

EL PLAN
ESTRATEGICO
ESTA EN MARCHA



PEQUEÑO ASESINATO

por John Granger

hasta ruido, probando el car-

llan guardias para custodiar

—Pienso darle a Wilson un puesto

en la policía —dijo

—Otro día. La sangre estaba don-

de él dijo lo bastante fresca aún co-

mo para que pudiesen analizarla los

hombres del laboratorio. Henny recibió

un balazo en un ojo. No sangró mu-

cho. Wilson dice que cree que fue el

que lo hirió. Pero no está seguro.

No creemos que lo haya hecho Wilson,

porque el camión de Davito no pre-

sente ningún agujero y Wilson hacía

frente desde su frente.

La mitad del vecindario salió a la

calle cuando llegó el policía de ronda.

Anduvieron de un lado al otro buscando

el dueño que pudiera servirles

pero encontraron el revólver con el

que quisieron matarlos a Lieber. No es-

taba lejos del camión. No tenía seguri-

edad de dejar el revólver. No ha-

ha ocurrido más que un par de

casos cuando llegó ese camión de

camioneros y un individuo.

Wilson dice que no conoce, se

si él y él pide un fósforo. En-

tonces Wilson siente algo en sus cos-

as y es nítido cigarro. Hay dos

casos más armados con revólver.

Wilson dice que Lieber

y su compañero han

hecho el robo y comienzo

de la noche.

—Algo más? —dijo.

—Por ahora no. Tengo que descu-

brir quiénes estaban con Lieber. Pue-

den ser algunos de los muchachos del

corralón. Tengo que hacer varias vi-

sitas. No deje de llamarme y le in-

formaré de lo que pude.

—Podría ver a Davito y a Wilson?

—Seguro que sí —dijo McGarr, levan-

tándose de su silla. —Los tenemos se-

parados en dos habitaciones.

Vi primero a Cal Davito. Era un

muchacho delgado de piel tostada con

cabello negro, grandes y humedos ojos

azules.

—Le dije quién era y pareció más di-

gusto a cooperar conmigo. Si sabía

que las pieles estaban aseguradas. No

no había visto a ninguno de los atra-

dores. La función había terminado

LEA
EN ESTE
NUMERO:

● Neruda viaja a Inglaterra	2 y 3
● Perfil de Oxford	4
● El Misterio de Angelita de Anzio	7
● Arte y Magia de la Joyería	9
● Leyenda Napolitana	12

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

—No —dijo McGarr. —Y usted?

—Encontró las pieles?

—Tarde un momento en contestar.

—No —dijo.

—Para qué le pagan entonces?

—Respondo a Lieber.

—Puedo ayudarlos a la policía.

Medio en calabazas —dijo McGarr.

—En el barrio donde vive Davito, una

anciana dueña de un puesto de dulces

vio a Lieber dando vueltas por allí esa

tarde. No deseó verse envuelta en una

investigación de esa clase. Pero admis-

te que el hombre estuvo allí desde las

cuatro hasta las siete pasadas, cuan-

do Legaron Wilson y Davito. Lieber

estacionó su pequeño camión cerca de allí, y esa anciana no recuerda haberlo visto acercarse al camión de Davito.

Pero eso no quiere decir nada. Ella tenía clientes que atender, así que no estuvo todo el tiempo observando a Henny Lieber. De lo único que podíamos estar seguros es de que Henny estuvo allí.

—Estaba contemplando el panorama —sugirió. McGarr me miró friamente.

—Si quiere burlarse —dijo—, hágalo no más. Le dije que el revólver que encontramos pertenecía a Lieber.

—No me lo dije. Pero me agrada saberlo. —Tenía impresiones digitales.

—Déjeme terminar. Era también el revólver con el que mataron a Lieber.

—Y eso qué quiere decir?

—Aún no lo sabemos. Tenía impresiones digitales, pero están demasiado borrosas para servirnos de nada.

—Me quedé pensativo.

—Lieber matando con su propio re-

vólver.

—No se rompa la cabeza con eso —rezongo McGarr. —Pudo haberlo prestado a uno de los tipos que lo ayudaron. Puede haber sido muerto accidentalmente, o a propósito, quizás.

—Podría ser —dijo—. ¿Qué piensa hacer ahora?

—Yo seguiré buscando —dijo McGarr.

—Usted pagó la consumición y aparte de mi vista. Uno de estos días le llamé por teléfono.

—Tres días después me llamó McGarr.

—No estaba en mi oficina en ese mo-

mento, y recién me entere de su llamo-

do una hora más tarde. Atravesé el

congestionado tránsito desde Mair-

den Lane hasta el Departamento de

Policía, en catorce minutos. McGarr,

acompañado de otros tres hombres vesti-

dos de civil bajaba en esos momen-

tos los escalones de entrada.

—Recibi su llamado —dijo.

McGarr se detuvo, haciendo señas a

los otros para que seguieran su cami-

no y me dijo:

—Vamos a concluir con un caso.

—No será el asunto de las pieles?

—(No) —dijo McGarr sonriendo.

—Puedo ir con usted?

—Venía. Puede hacer de cuenta que

es uno de los muchachos.

Atravesamos la ciudad, haciendo so-

nar la sirena.

—No es demasiado barullo? —pre-

gunte.

—No haga caso —repuso McGarr,

es que a Clancy le agrada su sonido.

Eso lo hace sentirse más policía.

Subimos por West Side Highway so-

bre el puente de Clancy de su oportunidad al má-

ximo.

En la calle Noventa y Seis dejamos el

camino del Elevado y anduvimos unas

pocas cuadras ciudad arriba. Clancy

entró en una callejuela de aspecto sos-

pechoso, deteniéndose frente a una casa

que tenía una escalera rocosa.

—Used, Clancy y Miller —dijo Mc-

Garr subían por la escalera de incendios del fondo. Belkin y yo subimos por el

frente. Used... —esto me lo dijó a mi-
vega detrás nuestro.

Dandoles tiempo a Clancy y a Miller para que llegaran a los fondos de la ca-

sa, subimos por la escalera

Lo Invitan Cuatro Universidades:

"EN LONDRES ME SENTIRE COMO UN HUASO... TRATARÉ DE HACERLO LO MEJOR POSIBLE", DIJO EL POETA AL PARTIR.

OXFORD, CAMBRIDGE, ESSEX Y LONDRES, RENDIRAN HOMENAJE AL POETA DE ISLA NEGRA.

"Desde mis años en la India, leo libros ingleses; me los mandaba en sacos paperos un amigo inglés. Desde entonces sólo leo en ese idioma."

ES UN HOMBRE que cree en las palabras de su Memorial: "Nadie pasó cerca de mí sin compartirme". Y por eso no es arduo entrevistarlo. Lo esencial es hallarle. Antes que vaya o venga, en el permanente traje que constituye su existencia. Mucho antes que se muide de país, de casa o de ciudad. Y por supuesto, antes de la siesta. Ningún biógrafo omite que ella es sagrada, secreta, inabordable. Y no se trata de importancia. No lo turba ni el más alto personaje.

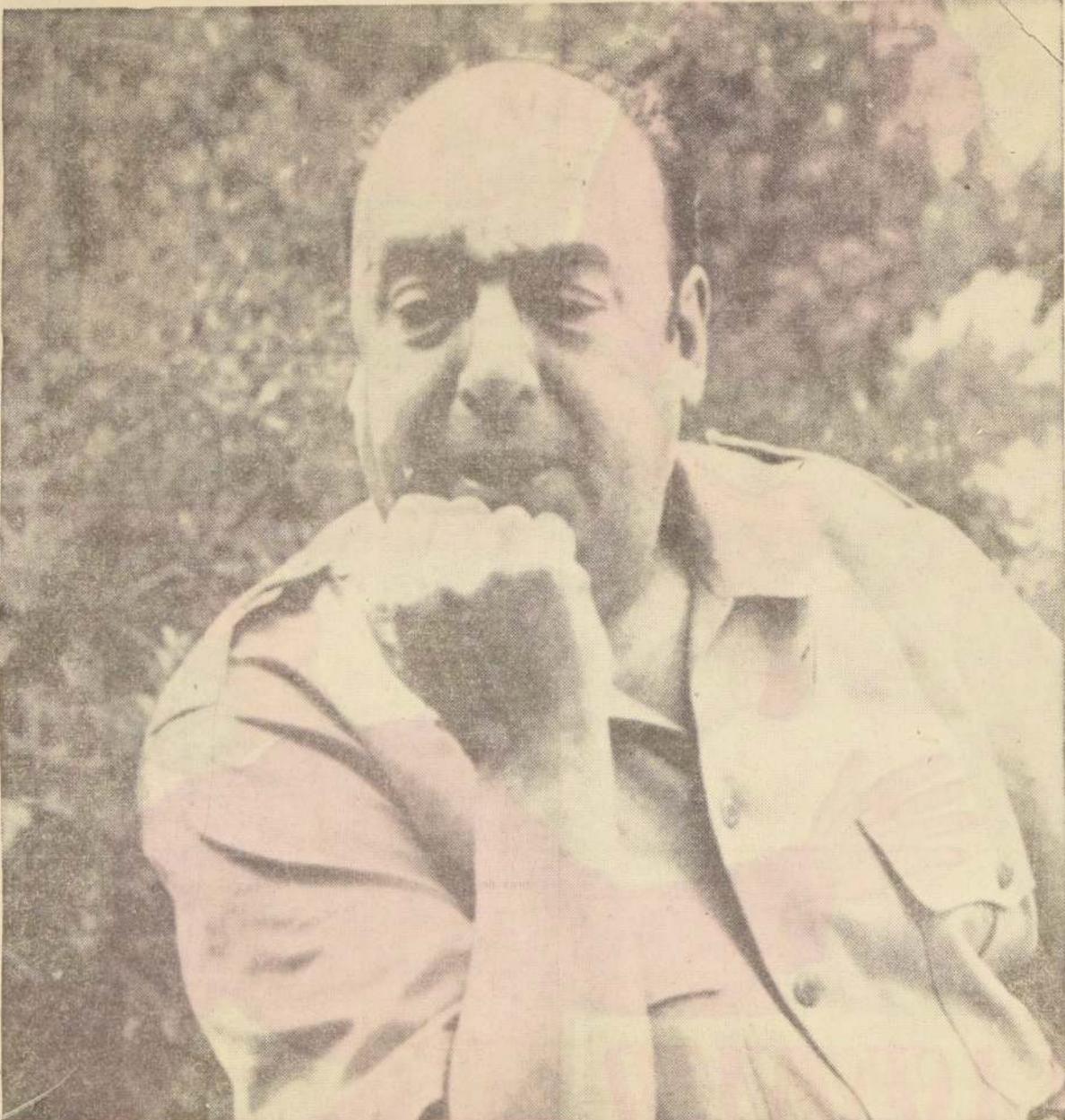
Ahora se marcha a Europa, pero a Inglaterra por primera vez. Esta lo alegra y crea en el expectativa. Es un país que no conoce, pero al que se siente ligado desde hace mucho tiempo. Desde sus años en Rangoon, desde su colección de pipas inglesas y grabados de Inglaterra y viejos muebles, que aprecia como nadie.

Las más rancias y conspicuas universidades de ese país se disputarán el honor de recibirlo. Y a los severos centros de Oxford y de Cambridge, de Londres y de Essex, arribará a nuestro poeta con su canto de océano, que les tradujo a Shakespeare con más belleza que ninguno antes. También está invitado a Rumania y Hungría, a Francia y a Moscú, donde vuelve después de tres años a integrar el Jurado del Premio Lenin de la Paz, del que es miembro. Personalidades de unos quince países forman este Jurado internacional, entre ellos, el vicepresidente de China, el poeta Aragón, el escritor Eliá Ehrenburg. El presidente es el único ruso, además de Ehrenburg. El galardon lo obtuvieron antes, entre otros, Picasso, Nehru, Federico García, Lazar Cárdenas y el mismo Neruda.

La Casa en la Altura o El Reloj de Sol y Niebla de Valparaíso

Subimos a la casa de navío y prestigio flotante que posó el poeta en este puerto, "que también es inglés", según nos dice, evocando su viaje. En esa misma tarde se marchaba a Isla Negra y desde allí, a la ausencia por un año. Tras las altas ventanas, mientras caminaba por la estrecha escalera de barco, hay una niebla espesa que cubre en ese instante la vieja fisonomía británica de Valparaíso.

NERUDA VIAJA A INGLATERRA



La casa es como un faro enclavado en los cerros, al centro de esa niebla matinal que vagabundamente vuelve más

londinense aquella vispera.

Hay veleros ingleses que asoman en los muros con sus velas, viajando ha-

cía el pasado. Todo parece en fuga, como su propio dueño, en esta casa. Multicolor vivienda, contorneando en el aire ventanas y lámparas de barcos,

escaleras, mapamundis, faroles de otro tiempo. Aparecen linternas, máscaras, relojes misteriosos, puertas inesperadas. Las increíbles cosas que perduran rescatadas del mar de las suertes. Y aquí están los hallazgos. Hemos llegado arriba, un caballo gigante, color tornasolado. Literas de un pequeño camarote junto a un bar repentina. Ilaves que son delfines para el agua. Ilaves en todas partes, caracolas, cernícalas.

Y de pronto aparece, ¿de la calle o de arriba? Cuesta esas en el piano acostumbrado, penetrando a esta casa. Y viene apresurado. Son las dos de la tarde y hace dos horas justas que esperamos. El tiempo, claro está, no ha transcurrido. Y el nunca es responsable. Es decir, el poeta. Tras su brazo un sobre blanco, que lo hace feo. Es un electrocardiograma con el que se alista, seguro, para el viaje. "Mira, no tengo nada". Miramos esa raya, que parece también una escalera que asciende y que desciende. "Es el gran corazón nerudiano, telúrico, el que marca esa huella inofensiva, obediente, escolar". Es como un niño grande, que está contento con ese retrato de su corazón, que vuelve a marcar en el papel, sonriendo de placer, como ante un juguete.

Nos vamos a la biblioteca que construyó sobre la terraza del castillo con solo venianas para ver Valparaíso. Mirar la intensa niebla, que lo sieja en forma casi irreal. "¿Sabes una cosa? Si yo fuera creyente, diría que Valparaíso es la mejor obra de Dios. Y que, aunque pobrón, no podría hacerse de otra manera". Sonríe. "La ciudad antigua de Valparaíso en el mundo es... Viña del Mar. El reloj de flores de Viña es el retrato de la mentalidad de Viña. Mientras que la naturaleza y el hombre hicieron de Valparaíso un verdadero reloj de sol o de niebla."

"El Gran Museo del Pacífico debe estar aquí"



ASI DICE NERUDA a Sara Vial durante la entrevista realizada, se podría decir, a medio cielo, en su alta casa o torre de Valparaíso, en la que sucha con un Gran Museo en que se reunan todas las culturas de la costa e islas del océano. "Hay que conservar y preservar todo lo que se refiere a la Historia de esta ciudad, cuadros, modelos de barcos, mapas antiguos, etc. Hay coleccionis-

tas que cederían con agrado objetos que de otro modo pueden perderse. Yo estaría dispuesto a hacer lo mismo". En el grabado, el poeta chileno que partió a ese otro país de ascendencia naval, Inglaterra. El viejo puerto de Valparaíso, con el particular estilo de sus casas, sus calles y paseos de nombres británicos y su fisonomía, le sugiere a Neruda aficiones inglesas.

Declaraciones a LA NACION en entrevista exclusiva concedida a Sara Vial.

La Municipalidad de El Quisco lo declara "fuera de Reglamento" y le impone censura a sus árboles, días antes de salir de Chile.

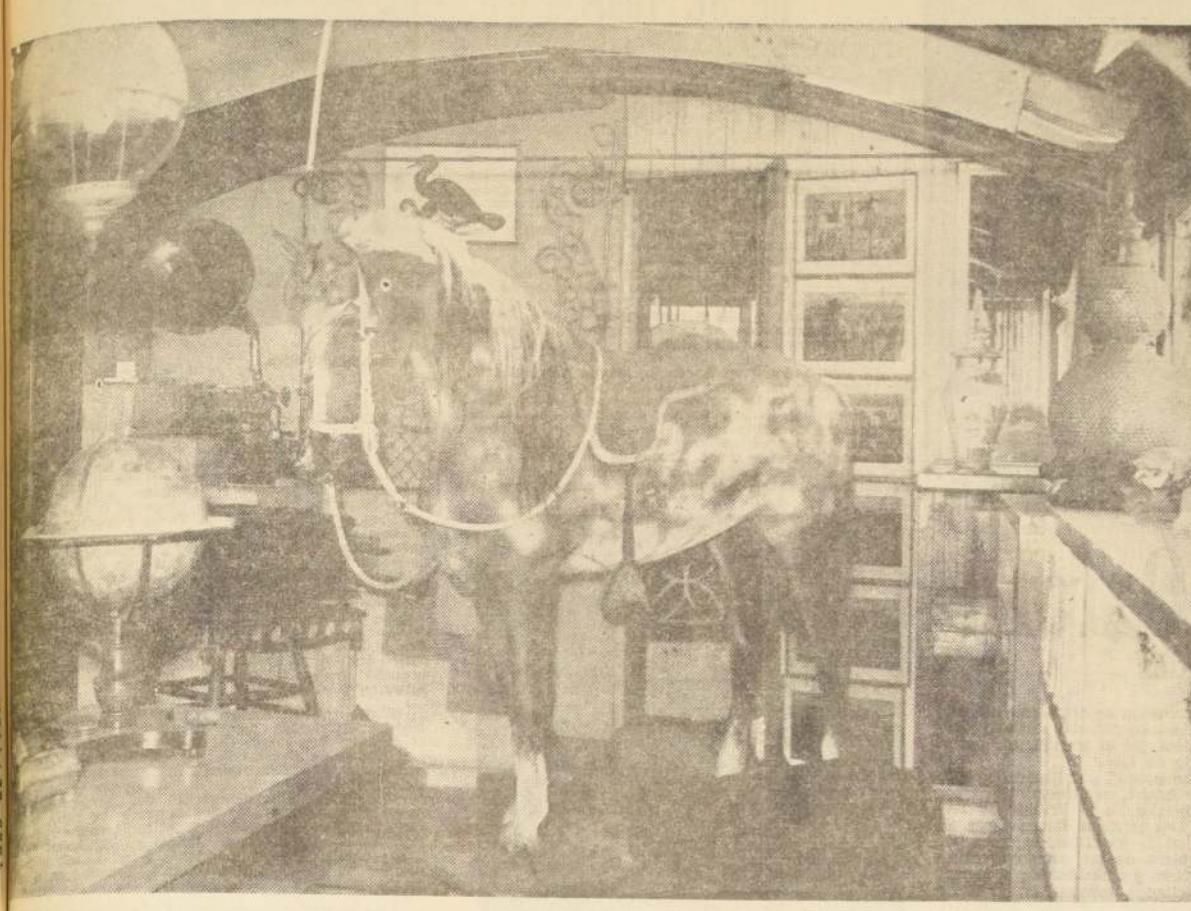
SERA EDITADO EN ESPAÑA POR PRIMERA VEZ DESPUES DE LA GUERRA CIVIL.

Otras ediciones europeas y sudamericanas tendrá el año.

"Mi verdadera profesión es constructor"

Al preguntarle cómo llegó a Valparaíso y precisamente a esa vivienda extraña e inalagada, se sincra en un viejo sillón de cuero inglés, en un sillón favorito frente a la chimenea. Se inclina lentamente. "Fue por una carta escrita desde este puerto. Una carta que me animó a venir a vivir en Inglaterra, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a venir a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La tercera vez que me animó a vivir en la casa, y que coincidió con el gran aniversario de la ciudad de Santiago. Se ha vuelto demasiado popular para mí su capacidad, volviendo allí la mano inaccesible para los habitantes. La casa la construyó primero un español, que se había enamorado de Valparaíso. La terc

EL CABALLO DE INFANCIA DEL POETA



LA LEYENDA es hermosa ya que se remonta a los ocho años del poeta, cuando siendo un niño, en Temuco, lo veía cada mañana al ir a la escuela. El salón decoraba como un gran juguete la labartería del pueblo. Con el tiempo

en inglés. Casi todo lo que leo es para mí es bastante."

Hace una pausa para encender la pipa británica que ha tomado de una caja de cigarrillos. "Al mismo tiempo y de la misma manera misteriosa, mi poesía nació en Inglaterra. Mis versos han sido transmitidos por la BBC Londres. Por ello me invitan a las Universidades para mi graduación. Y gran honor", Sonríe encendiendo los ojos: "Me siento como un niño que llega a una gran ciudad, listo para hacerlo lo mejor posible. Estaré allí dos meses."

Primera edición en España
después de la Guerra Civil.

Un último libro sobre

pájaros

Numerosas obras suyas se editarán en este país, coincidiendo con su apariencia en otros países. En España, por primera vez después de la Guerra Civil, el reflejo en su poesía, dolorosamente, serán editados este año sus "Cantos de Amor", en Madrid, con prefácios de Sergio Larraín y batallón de la editorial Lumen. En Francia, Gallimard ofrecerá una edición de "Residencia en la tierra" y "Cien sonetos". En Rusia, se editará, a su vez, estos poemas en un antología en que aparecerán fragmentos de su "Extravío" y otras obras, traducidas por la poeta Huligert.

En Chile, aparecerá este año un nuevo libro "Arte de pájaros", hermoso edición sobre los pájaros, que incluye el Museo de Arte Contemporáneo y que ilustran dieciséis grabados a todo color.

Una edición similar aparecerá en Buenos Aires, por Losada, con ilustraciones de Julio Escámez y Héctor Quintana, también en colores.

Una edición similar aparecerá en la Universidad de Chile, con ilustraciones de Julio Escámez y Héctor Quintana, también en colores.

Unas eléctricas gritos en la selva, frescas y misteriosas como la esencia misma de la naturaleza, nos hacen pensar que ese sonido elemental nació en el alma silvestre de su libro

Poesía en un galpón de
seguilla de la Patagonia

eran transmitidas por los ejércitos. El único gran poema épico español fue LA ARAUCANA".

El tiempo ha avanzado. Son las cuatro y media de la tarde. Nos han traído un breve refrigerio en medio de la agitación de la partida, convocada la cena en los últimos asientos. Es sorprendente que él destine estos momentos finales a satisfacer nuestro interés, en medio de las maletas que circulan y los preparativos. Las ventanas que hay que dejar cerradas por un año, las recomendaciones.

Es así su benevolencia, su sencillez sureña. Como su padre, el ferroviario austral que estuvo siempre abierto a la presencia humana, así es también el hijo. Dotado de una fuerte humanidad que trasciende de él como su propia vida.

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Por tanto este Departamento de Obras solicita a usted proceder a la corte o desmocharlos en su totalidad, para evitar de esta forma nuevos reclamos y dar finiquito a esta anomalía, cumpliendo así con la Ordenanza Local de Construcciones y Urbanización.

Saluda atentamente a usted. — Raúl E. Lagos Cisternas, Inspector de Obras Municipales.

Por eso, aunque parte a Europa a recibir solo honores, o quizás por eso mismo, la carta le pronuncia esta tristeza: "Tú verás la casa de Axel Munthe en Capri. Se preserva tal como era, tal como él fue enamorado del paisaje. Los que van siguen viéndola intacta. ¿Cómo contestar esta misiva? Avancen y luego destruyan los árboles y derriben mi casa y como ya están terminando con las rocas, con lo único que no se atreverán es con el mar.

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos suyos:

"Lo bello fue aprender a no saciarse de la tristeza ni de la alegría,

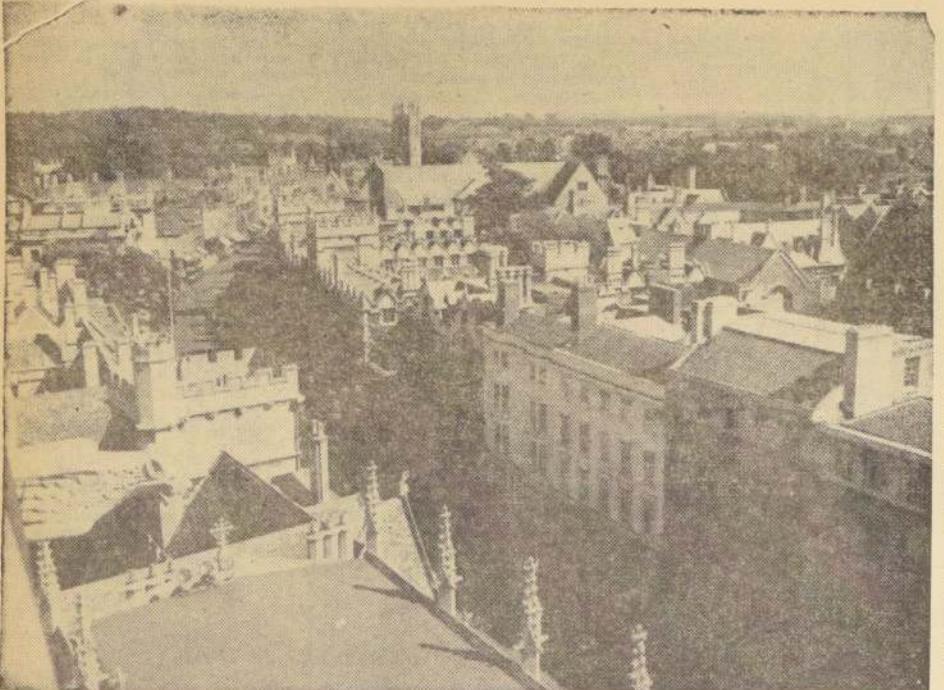
esperar el tal vez de una última gota,

pedir más a la miel y a las tinieblas".

Palabras de "Memorial de Isla Negra".

Y al no poderlo exterminar, tendrán que dejarlo fuera de Reglamento.

Porque con él la Municipalidad "no se la pierde". Es la primera vez que sonríe, en todo este capítulo. Pensamos en unos versos



Hermosa vista de la Calle Mayor, de Oxford, tomada desde la torre de Saint Mary. En esta famosa calle se encuentran los colegios de All Souls, Magdalena, Queen's y University.

Perfil de Oxford

por Robert TEAGUE

STAMOS en Oxford, miremos un poco alrededor. De un "supermercado" vemos salir a un profesor con toga y cuadrada gorra universitaria, cargado de provisiones domésticas... Luego atrae nuestra atención un obrero que trabaja en la línea de montaje de una de las más importantes fábricas de automóviles, al pasar junto a la torre sajona de San Miguel, yendo a tomar su autobús.

Así es Oxford, donde lo medieval alterna con lo moderno, ganaderos

todo el día, durante fiestas y vacaciones.

Aquí llaman "The High", o La Mayor, a la majestuosa arteria central, en que se alzan los colegios de Todos los Santos, la Magdalena, la Reina, y Universitario.

CANTO DESDE UNA TORRE

El Primero de Mayo, a las seis de la mañana, el coro del Magdalena

su fundación se remonta al año 1249, su incorporación data de 1280, mientras que el Merton, fue incorporado en 1264.

"The Broad", por Broad Street, o Calle Ancha, es denominada por los colegios de la Trinidad y Balliol, con jardines famosos por su Avenida de los Tilos. Bajemos por cualquiera de las populosas calles de Oxford y apreciaremos la mezcla de vecinos y estudiantes; vayamos por pasadizos y plazas recoletas; entremos en las librerías, paseemos por las cancelas de los colegios a campos ribereños del Isis o del Cherwell, cruzado por el Puente de la Magdalena.

La St. Aldate Street da acceso al Christ Church College, donde fue profesor de matemáticas C. L. Dodgson, cuyos cuentos infantiles a la pequeña Alicia, hija del decano Liddell, fueron publicados bajo el título, luego famoso, de "Alicia en el País de las Maravillas", como obra de Lewis Carroll, su seudónimo. La tiendecita tan vividamente descrita en el libro, todavía se puede ver en el N.º 83 de la St. Aldate Street.

FECHA IMPORTANTE

En junio hay un día de gran trascendencia en el Oxford escolástico: "El miércoles de la novena semana del período de estudios que empieza por la Trinidad", día en que Oxford otorga títulos honoris causa a personas distinguidas.

Pero no todos los días importantes de Oxford tienen que ver con la actividad universitaria. Durante 800 años, casi sin interrupción, ha tenido lugar, al comienzo de septiembre, la Feria de San Gil. Allí se despliega todo el alegre y tradicional bullicio de una feria del Reino Unido. Tiene lugar en el Solar de Walton, fuera de la antigua ciudad. Antaño no se permitía la entrada a la ciudad a los pordioseros ni tuiliados. En consecuencia, las ferias, en honor de San Gil, patrono de la villa, se celebraban en las afueras.

Ferias, colegios, estudiantes y vecinos. Oxford lo tiene todo; pero sus bibliotecas y los museos también desempeñan un papel importante.

La Biblioteca Bodleiana, fundada en el siglo XIV, tiene más de un millón de libros. La Nueva Biblioteca Bodleiana, fundada en 1946, está unida a la antigua por túneles que pasan por debajo de la Broad Street.

Los estudiantes conversan en el patio llamado Tom's, del Christ Church College, en la ciudad universitaria de Oxford, Inglaterra. Al fondo, derecha, se ve la torre llamada Tom Tower.

En 1942 se reunió en Oxford un grupo de vecinos con el propósito de aliviar las penurias que se sufrían en Grecia. El grupo constituyó el Comité Oxford para Socorrer a los Hambrientos (OXFAM). En el año actual, trata de obtener 3 millones de libras esterlinas para combatir el hambre y las privaciones dondequiera que tengan lugar, así como para financiar proyectos de duradero provecho para países en desarrollo, de todo el mundo.

College, del siglo XV, escala los 44 metros de la torre para entonar el "himno latino" llamado "Canto de Mayo", que vecinos y estudiantes se reúnen a escuchar, bajo el alegre réplica de las campanas del colegio.

El University College se disputa con el Merton la palma de antigüedad, habiendo sido fundado por el Rey Alfredo el Grande. Pero si

y labradores de la comarca se reúnen los días de mercado para discutir las cualidades de sus vacas de leche, y, a lo largo de la Calle Mayor, los estudiantes comentan su vida universitaria.

Así es Oxford, cuya población de 116.000 habitantes se acrecienta con otros 2.000 durante los cursos de estudio.

Así es Oxford, donde el Támesis es llamado el Isis, y desde el río, a la cercana colina (Boar's Hill), se ven los numerosos "capiteles de ensueño" dominadores de la ciudad.

Así es Oxford, donde casi todos los grandes colegios abren sus puertas a los turistas por la tarde durante el curso, y muchas veces

HANDEL — Oberturas — Orquesta Sinfónica de Bamberg dirigida por Rolf REINHARDT — Vox 51300 Estereofónico.

EN LA FIGURA DE Händel parecen reunirse las más destacadas características de la época en que le tocó vivir: la época del barroco, de la grandiosidad, de las pelucas empleadas, de la ceremonia pomposa, de la monarquía absoluta. Casi todo en ello parece inconcebible para nosotros, hombres de la época del cosmopolita. Pero todo ello, en el fondo, profundamente humano. El hombre, siempre el mismo, solo cambia de aspecto según el estilo de la época.

Felix Raue, en un ensayo sobre Händel, le describe así: "Fisicamente, un coloso de energía indomable moralmente, una naturaleza orgullosa, severa y ardiente. Su personalidad imperiosa lo hacía indiferente a las persecuciones del odio y a los halagos soñolientos. Más de uno se ha esforzado en adorar con episodios novíscos el relato de la vida de este trabajador encarnizado; pero Händel no dejó confidencias y todo se reduce a conjectura. Se le ha dicho insociable y se ha pretendido que nunca estuvo ligado a mujer alguna; pero su amigo Schmidt asegura que fue su fútil amor por la independencia lo que le hizo temer siempre los lazos indisolubles. El más fiel y devoto de los amigos, hijo y hermano admirable, así se muestra lo po-

co que se conserva de su correspondencia".

El hombre que se conserva en estas líneas es el mismo que se nos muestra en la más conocida de sus imágenes, su retrato por Bromley. Es el barroco hecho hombre: una grande y gruesa figura, cuya actitud no resulta demasiado teatral porque está sentada, encuadrada en el traje adornado de galones y choreras propio del varón bien puesto de la época. Un talante erguido y soberbio, coronado por una gran cabeza adornada por una peluca imperial blanca y rizada, y un rostro en el que arden las llamas conjugadas de un temperamento y de una voluntad. La mirada es imperiosa, orgullosa. Parece decir: "Hágase". En este caso, lo que se hace es la música.

Y la música que hacía este hombre, o que en él se hacia, era de aquella que para encontrar naturalmente su inspiración en los relatos epicos y dramáticos que cuentan las vicisitudes del pueblo elegido, en los libros de la Biblia. Este compositor, que da con perfecta comodidad la plenitud de su expresión en las formas de la música barroca: conciertos, arias, oberturas, suites mixtas de movimientos lúricos y de danzas, fugas y sonatas, siente pasar sobre su espíritu las fuerzas gigantescas que mueven la historia: el destino de la nación, las virtudes y los pecados de los hombres y del pueblo, el poder de la oración, el amor y la furia de Jehová, el drama de la Redención; así como sus resultantes: la congoja de la angustia y la desgracia, la exultación del triunfo y la alegría.

La potencia de su lirismo, de sus sentimientos íntimos, hace de Händel el nexo entre su época, que es la de Bach, y la siguiente, que culmina en Beethoven. Händel, porque su inspiración lo necesita, simplifica la textura de la música. Donde Bach es casi constantemente contrapuntístico, Händel, anunciendo los tiempos nuevos, utiliza una homofonía, una melodía de grandes líneas, apoyada sobre poderosas organizaciones armónicas. Así encuentra el impulso lirico el ancho ca-

mino que necesita.

Las ocho oberturas que nos presenta este disco pertenecen a obras de (PASA A LA PAGINA 11)

que se conserva de su correspondencia".

El hombre que se conserva en estas líneas es el mismo que se nos muestra en la más conocida de sus imágenes, su retrato por Bromley. Es el barroco hecho hombre: una grande y gruesa figura, cuya actitud no resulta demasiado teatral porque está sentada, encuadrada en el traje adornado de galones y choreras propio del varón bien puesto de la época. Un talante erguido y soberbio, coronado por una gran cabeza adornada por una peluca imperial blanca y rizada, y un rostro en el que arden las llamas conjugadas de un temperamento y de una voluntad. La mirada es imperiosa, orgullosa. Parece decir: "Hágase". En este caso, lo que se hace es la música.

Y la música que hacía este hombre, o que en él se hacia, era de aquella que para encontrar naturalmente su inspiración en los relatos epicos y dramáticos que cuentan las vicisitudes del pueblo elegido, en los libros de la Biblia. Este compositor, que da con perfecta comodidad la plenitud de su expresión en las formas de la música barroca: conciertos, arias, oberturas, suites mixtas de movimientos lúricos y de danzas, fugas y sonatas, siente pasar sobre su espíritu las fuerzas gigantescas que mueven la historia: el destino de la nación, las virtudes y los pecados de los hombres y del pueblo, el poder de la oración, el amor y la furia de Jehová, el drama de la Redención; así como sus resultantes: la congoja de la angustia y la desgracia, la exultación del triunfo y la alegría.

La potencia de su lirismo, de sus sentimientos íntimos, hace de Händel el nexo entre su época, que es la de Bach, y la siguiente, que culmina en Beethoven. Händel, porque su inspiración lo necesita, simplifica la textura de la música. Donde Bach es casi constantemente contrapuntístico, Händel, anunciendo los tiempos nuevos, utiliza una homofonía, una melodía de grandes líneas, apoyada sobre poderosas organizaciones armónicas. Así encuentra el impulso lirico el ancho ca-

El Museo de Bellas Artes de St. Louis

por Ricardo BINDIS

EL IMPONENTE Museo de St. Louis es otro de los centros artísticos que nos han impresionado en nuestro peregrinar por el mundo plástico norteamericano. Igualmente valioso en el arte del pasado como en el de nuestros días, nos sorprende desde el pórtico, con su columnata corintia rematada con seis figuras alegóricas que representan el arte clásico, el arte gótico, el arte oriental, el arte egipcio, el arte del Renacimiento y el arte moderno. Todos estos períodos culminantes de las artes visuales están magnificamente representados en este museo fundado en 1879 y que funciona en este edificio desde 1904, después que se realizó la gran Feria, todavía inolvidable para los viejos habitantes de la ciudad.

El gran hall nos acoje con un bosque de esculturas, tan inmensas como señas en la historia del hombre. La mirada se fija en las famosas figuras ecuestres de Marino Marini, el italiano de las grandilocuentes formas redondas de hábito clásico, pero a la vez moderno, más termina por deslumbrar ante "Juan Bautista", el imponente bronce de Rodin. Palpitante de verdad, agresivo en su tensión muscular, da una extraordinaria sensación de dinamismo en el engavillamiento de nervios y venas

que agita el torso. El alzamiento de la mano como la de las figuras bíblicas. ¿Qué fuerza y penetración plástica se da en esta hermosa figura barbada!

Algo especial nos emociona en este museo. El primero, el amarillo y apasionado manuscrito: "L' esprit moderne et le Catholicisme", de Paul Gauguin, escrito en Tahiti entre 1887-1888. La cuidada caligrafía en tinta seca como las xilografías que permiten sacar la conclusión, del immense esfuerzo que le demandó esta obra al inquieto artista de los polinesios. Existe sólo tres manuscritos del pintor francés, los otros son "Noa, Noa", que pertenece al Museo Louvre, e "Intimate Journals" de la Biblioteca Nacional de París. El otro libro escrito a mano del Museo de St. Louis es un "Corán" árabe, hecho en el siglo XV, con la letra ornamental e intrincada del mestizaje universal, con suerte árabe. Magníficamente bien encuadrada, esta pequeña joya bibliográfica tiene un extraordinario atractivo plástico.

Museo rico en ruinas arquitectónicas, como esas de los americanos. Llama la atención con algo más que los vitrales de diversas iglesias germanas del siglo XIV, destacando una "Crucifixión" del románico francés del siglo XIII, con el colorido de los vidrios como hechos hoy día. La sala hispano-morisca, del convento de Santa Isabel de Toledo, es algo que traspasa los horizontes. En museos norteamericanos, el techo enmaderado con las formas decorativas tan típicas en la ciudad de El Greco, nos llevan por un instante al bello suelo hispano, siempre tan evocador para nosotros, formados en el retiro a la Madre Patria.

Lo muy viejo y lo muy nuevo se codean en este "City Art Museum" de St. Louis. De lo primero, nos ha quedado en la retina "Cabeza de Toro", del arte sumerio del 200 antes de Cristo, pequeña escultura en cobre, lapislázuli y ojos de concha marina. El recio y sentido de la sumisión, cuyos más importantes descubrimientos son los recientes, está aquí con todas sus bondades y delincuentes, en este objeto que ilustra la crónica. Hemos adquirido una copia del original, por una suma muy modesta, algo muy común en las galerías norteamericanas, que permite evocar las grandes piezas artísticas del arte universal en el quieto rincón hogareño. El remedio, por lo demás, es extraordinariamente similar al auténtico, según hemos comprobado al poner los objetos uno al lado del otro.

Museo valioso en la parte escultórica, presenta atracciones tanto históricas como artísticas. Expliquémonos. El retrato de Benjamin Franklin, de Jean Antoine Houdon, tiene el valor sentimental de fijar los rasgos fisiónicos del gran hombre americano, pero a la vez posee el valor plástico de una escultura de gran calidad. El tono dibujístico, el incisivo recorte de las líneas y la profundidad de la expresión, nos ponen en contacto con el mejor espíritu helénico, de que hicieron gala los neoclásicos franceses. Una obra sencilla, característica del completo museo y de la que también agregamos una bella ilustración.

EN AMBAS vertientes de los Pirineos, vale decir en la región suroccidental de Francia y nororiental de España, vivió durante varios siglos un grupo de hombres al cual se consideraba "maldito" y que estaban, por tanto, colocados al margen de la sociedad y sujetos a las más severas prohibiciones. Eran los agotes, llamados también gagos, cagotes, agotados, cristianos, caillauands, colliberts y caeths, según el país y la época.

Estaban los agotes sujetos, como hemos dicho, a numerosas restricciones. Les estaba prohibido contrarrestar matrimonio fuera de su grupo, sólo podían ejercer determinados oficios y, en cambio, los estaban severamente prohibidos otros: debían mantenerse apartados de los demás hombres, estaban obligados a llevar sobre sus vestidos un distintivo especial (que en España era una pata de ganso, en paño rojo) y, por último, cuando morían, eran enterrados en cementerios especiales y separados.

Los principales oficios reservados a los agotes eran los de carpintero, ebanista, toneler, leñador,

deshollinador, sepulturero, corredor, mercader de lana y cátano y pliepedrero. Las actividades más severamente prohibidas a los agotes eran todas aquellas relativas a la preparación o manipulación de los alimentos, o que tienen que ver con la salud de las personas.

Jurídicamente eran considerados los agotes como siervos de la Iglesia, si bien muchos de ellos estaban colocados "bajo la protección" de algún señor feudal. No podían llevar armas, participar en la guerra, salvo como esclavos o auxiliares, ni ejercer cargo público alguno, estando, además, privados del derecho de la ciudad en el lugar en que vivían.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

En la Edad Media se creía, entre otras cosas, que los agotes constituyeron sujetos a las más severas reglamentaciones puestas a los leprosos.

LIBROS

LA VIDA DE NADIE

Jaime Talciani - Ed. Nascimento.

NADA DE ALCANZAR madurez oficial. Jaime Talciani ostenta pocas, nítida y neta personalidad en la que afloran valores sencillos e inéditos.

Por ejemplo, su sensibilidad exquisita. No sólo por ser rica en sentimientos, sino en su sensibilidad, que viene con motivaciones criollas (1) y parodiadas, diversa de la madurez criolla. Su cordaje emocional, superior a moralejas. El humor, sencillo y sencillo.

En "La Vida de Nadie", no hay obsesiones, no hay lamentos, no hay odio. El pueblo no sabe odiar. El que diga lo contrario, miente. Talciani no se circunscribe a los individuos. El ambiente, la atmósfera, tienen, para él, gran importancia: los nublados, el sol, la lluvia, el viento y sus repercusiones en el ánimo. También los animales: perros, gatos en agosto; cuando aparece un ratón, lo sigue hasta que desaparece la punta de la cola. El autor se expresa con palabras justas equilibradas; y con metáforas poderosamente artísticas: "un jefe indio, grande como depósito de gas", "brazos y carteles balanciándose en el aire (durante un desfile), como 'antenas de hormigas', los 'tomacorrientes' (del trío) quedan cimbrándose en el vacío, haciendo venias, saludando los transeúntes".

En el rubro de la novela fenomenologista, cultora del esteticismo cerebral, de hoy día, yo no vacilo en considerar la de J. T. como una de las mejores, no sólo en Chile sino en cualquier país. No dire que está exenta de reparos. Mas, éstos se disuelven dentro de lo valioso que el autor da y no disminuyen su categoría. A un libro maño no se le puede perdonar nada, ni siquiera sus bondades. A un buen libro, todo, incluso sus flaquezas, se le deben perdonar.

(1) Criollismo no es únicamente el paisaje rural y el ambiente rural.

Gustavo Labarca Garat

Mucha literatura y pocos guerreros

"MANANA LOS GUERREROS" Por Fernando Alegria Ed. Zig-Zag.

CADA vez que aparece un nuevo libro de Fernando Alegria es como ver reeditado el acierto logrado con "Caballo de copas". Por qué no esperar que un escritor vaya en plano ascendente en la elaboración — con una sobriedad impresionante:

"Ayer le quedamos esperando, Juan Luis; parece que es usted el joven más arisco de esta escuela. La mira con la ceja en alto y las mandibulas muy apretadas. Es un gesto que ha aprendido en una foto de Matraux y que surge efectos inesperados" (pág. 29).

La descripción de aquella juventud del 38 es precisa. Imitan a los héroes del campo político e intelectual con preferencia a los artistas del cinematógrafo o deportistas, como si en ese afán estuviese retratado el verdadero rostro del joven de aquella época que buscaba su realización en un plano de mayor responsabilidad y trascendencia. La novela está llena de estas observaciones interesantes. Pero de pronto surge el otro escritor: empieza el capítulo IV, diciendo:

"Hagamos un poco de historia"

cuando en verdad debiera decir: Hagamos un poco de literatura. Una literatura afirmada, además, con metáforas de dudoso gusto, por ejemplo:

"En Europa galopaban los viejos potros destapando las fosas de la peste y la guerra" (pág. 69).

En partes la novela se ve cortada por escenas clíseas como aquella reunión en casa de Verdoux. Escena bien describida pero que trasunta peste. Durante el tránsito de la novela, el lector va tomando conciencia, equivocadamente, de que las luchas del Frente Popular fueron solo tema de sobremesa en el café: "Desde una mesa de la Fuente Iris veíamos volar las rosadas hojas del diario La Opinión" (pág. 71).

Pero más adelante vuelve el escritor a ese tono poético. Reminiscencia de casa antigua en la que aún viven los fantasmas de la familia.

"Y a esa casa llegaba timidamente Elisa. Y la casa resplandecía. Con ella retorna ba un poco la imagen de los muebles que se habían ido al remate. A través de ella los viejos sentían el calor del verano en el fondo, ese calor de trigo seco, bien seco, de chicharras y de grillos, y la frescura del parque, las risas de los niños en la pista, el galope juguetón de los mampatos" (pág. 102).

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

FRANCISCA OSSANDON:

TIEMPO Y DESTIEMPO

DESDE MADRID nos llega el último libro de poemas de Francisca Ossandon. Breve libro, frágil, de denso contenido y encantador al mismo tiempo (y por tanto hecho para lecturas y relecturas). Antes, Francisca había editado en Santiago y en Caracas, como si en distintas tipografías hubiera querido consignar la voz errante de su lírica. Pero no hay tal vagancia, pues esta voz es única y personalista en su acento y en el libro que saludamos, alzando el mediado de su estilo.

Moderna, la escritora chilena quiere saber todo de este mundo, y del otro, un mundo de acceso para místicos y poetas, y se apresura — aunque en contadas páginas — a decirnos su descubrimiento, en informes de crepitantes frases: de interrogatorios las unas, de angustias las otras, de amar las todas. Este lenguaje suyo mucho tiene de la instantaneidad de la visión por ella descripta. La anotación poética es encrucijada, velozmente, velocísimas, pues Francisca considera como axioma vital, que la poesía es necesaria aprehenderla en el instante mismo del milagro naciente, así se tratara de un relámpago.

Entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:

Este ritmo lento, poético, sencillo, se despliega la vida de los jóvenes aventureros lanzados a suerte, sumergidos en la charca, los confines marginales del arrabal Viejo, Pacheco, María, Francisca, Domingo, Carlos, Pablo, surgen desde una neblina, viven su capítulo, se apartan, reaparecen, se van, donde se encuentran porque la tierra está llena de lazos. El cono de pequeñas vidas, vidas de tan ignoradas, se tiene de conos verdíos, reconocibles por el color de la maraña dejada de las frases. El habla nació por florajo, es así. La figura del Viejo en torno a la cual caen, sin que él se dé cuenta, la vida criminal, la realidad fabulosa, la perversidad delicada, el lenguaje, sin eufemismos, el aliento, la luxuria, la mugre: nuestro

"Hagamos un poco de historia"

Luis Rivas

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

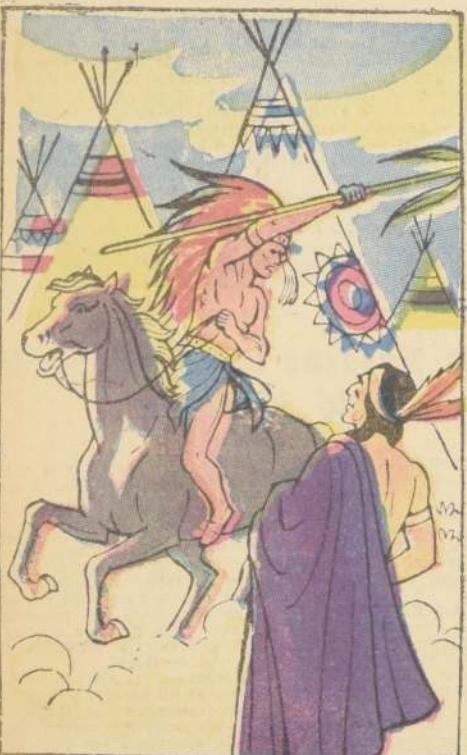
Y entonces el relato se torna amable. Ya no es la literatura de alquimista y se desliza ágil. Aquí Fernando Alegria es por decirlo así más chileno y retrata a los personajes secundarios — aquellos que parecen sombras dentro de la narración — con una sobriedad impresionante:

"Salvatierra, el gáspiter fiato y cojo, se paseaba por la pista, trataba de meter su frase bien pensada, pelaba mucho los ojos, se pasaba la mano por la calva café y, al empezar a hablar se detenía porque la frase le salía demasiado bien hecha y sonaba falsa. Era leal como un perro, pero no despataba simpatía; parecía hecho de sobras, como un vestón virado, alargado y parchado".

Al leer "Mañana los guerreros" pude comprobar como si en su ejecución hubiesen actuado dos escritores diferentes: uno agil, directo, espontáneo y realista:



En Santiago Cayeron
Esta Semana los Escudos
por el Mejor Dibujo



ARMANDO GONZALEZ A., de calle Santos Dumont N.º 14, de Santiago, ganó esta semana los E\$ 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Addard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gousches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



E s u
des han
Cassino
via la O
en un lanc
en un An
diseñar
Es un
mates n
ver en l
indes, her
Hab
glo, per
vias min
deseñar
se busca
diseñar
Transc
rando c
un s
rando
semanas
y, b
diseñar
en extrah
son soll
que p
r, fuen
ar. Es
busca
nos pas
nos al p
a, enue
x sector
y no
a infinit
Toda un
el past
lo, por lo
"Hello!
nos un
encon
a ahor
cute curi
protu
a tener
el gr
alred
nos pas
que
cam
a lora
egan.

Mientras
diseñar
algun
que
Hab
tien
muda
cada se
der, co
m, y has
una. En
choqu
tamb
Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

En
que
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no
aquel
de una
la n
mata, y
decid
la prime
us esp
compuesta
nunqu
alp
por e
talan p
nes de
urban re
Tambi

Finalme
y se
"Cómo
el pr
mudió la
casa no<br

EN 1944 LA GUERRA de Europa está en su apogeo. Se lucha sin tregua, en todas partes, y en Italia, los alemanes han quedado detenidos frente a Cassino. Al alba del 22 de enero se efectúa la Operación Shingle, durante la cual 250 lanchas de desembarco toman tierra en un frente de 20 kilómetros de la costa de Anzio y Nettuno, en un intento para deshacer el nudo y acudir a liberar a Roma.

Es un desembarco tranquilo. Los alemanes no han dado la alarma y al parecer no han preparado defensas costeras en ese lugar. Pero un pelotón de fusileros ingleses, mandados por el cabo Christopher Hayes, no lo sabe. Esperan de un momento a otro un diluvio de bombas. Muy oscuro, el viento helado traspasa la zona, pero no pueden moverse. Deben quedarse agazapados en las dunas, con las botas mojadas y las mochilas estriñendo. Alrededor se arrastran como serpientes los buscadores de minas, porque las minas, aquellas si, los alemanes las han sembrado por todas partes.

Transcurren así las primeras horas. Poco comienza a aclarar, los fusileros dan un salto y comienzan a avanzar, sufriendo la playa hasta los primeros matorrales. Otra parada. Ahora los panzer alemanes pueden desembarcar de la espalda y botarlos de nuevo al mar. Más allá de la parte de Anzio, comienza el bosque. Un soldado indica el bosque y Christopher Hayes se vuelve, seguro de no aparecer al enemigo. Pero no, es sólo un extraño rumor el que viene del bosque.

Son sollozos desesperados. Una débil voz grita: "¡Mamá!". Los fusileros de Hayes se ponen a escuchar. Están prohibido avanzar mientras se buscaminas no terminen su labor. Poco a poco, de día y los soldados dan algunos pasos, hasta que ven un montoncito al pie de un árbol. Se lamenta, apenas se mueve, y se encuentra en el medio de un sector plagado de minas. Se hace más oscuro y no quedan dudas que se trata de una niña, de negros y rizados cabellos. Lleva un delantal gris y está acurrucada en el pasto, llorando, seguramente de miedo, por los cañonazos.

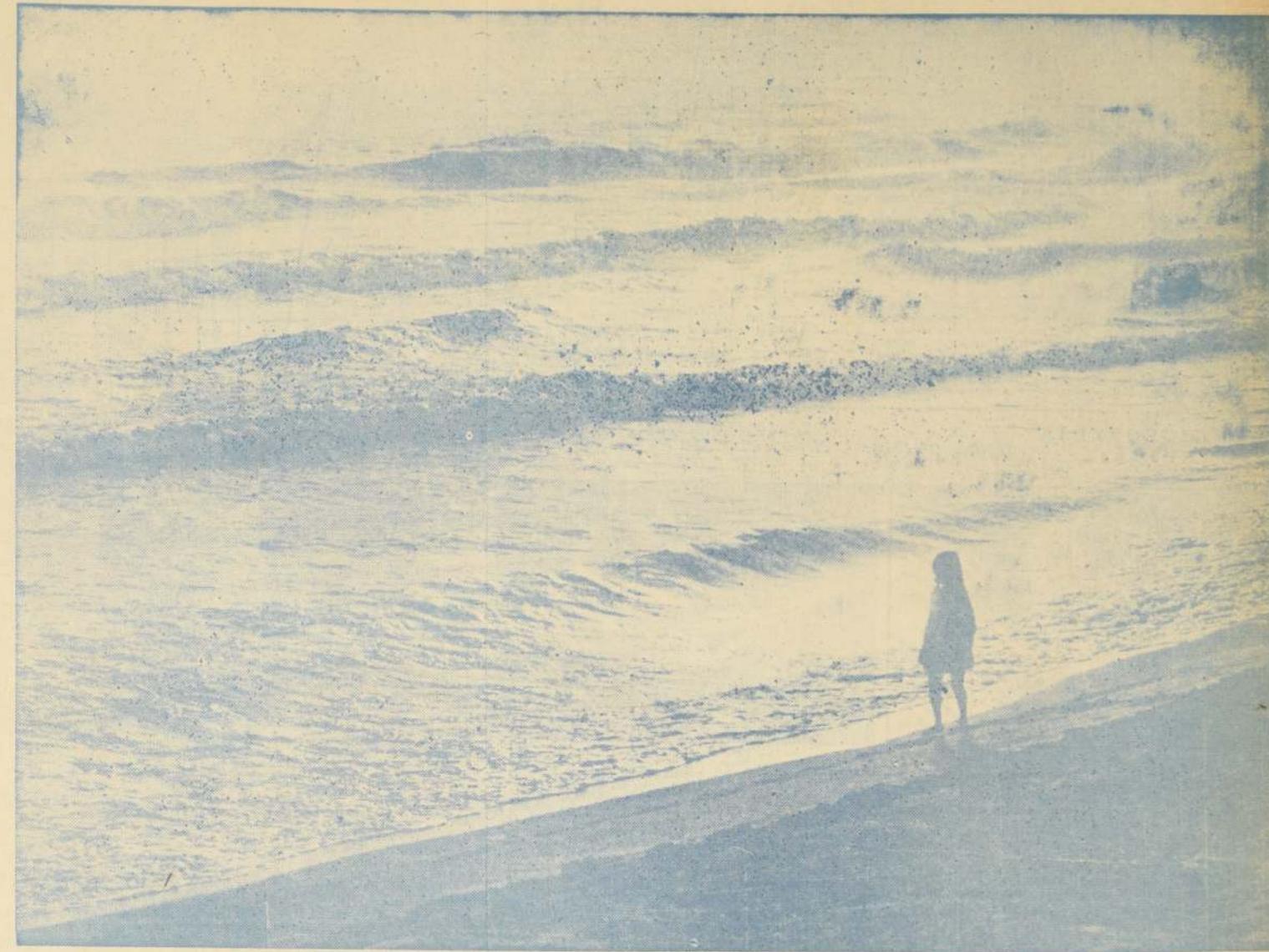
"¡Hell! ¡Hell!", le gritan los soldados, temen de alegría. En lugar de la muerte, han encontrado una niña, una niñita que ahora los ha visto y los mira inmóvil, entre curiosa y aterrizada. Tiene los ojos profundos y oscuros, casi violeta. Poco tiene cinco, seis años. "¡Quédate que yo!", le gritan en coro, pues la niñita se haizado incierta, y comienza a dar algunos pasos por entre las minas. "¡No temas, que ya llegamos!" Pero todavía no han caminado libremente y la niñita vuelve a llorar. "Sé buena, no llores", le dicen.

Mientras algunos soldados sacan sus fideicomisos de bolsillo para componer cualquier frase en italiano, Christopher Hayes tiene una idea brillante. Saca la red mimética de su casco y ayudado con una cinta se pone a fabricar una rústica muñeca, con remedio de cabeza, brazos y piernas, y hasta una cintita en el pelo. Se la lanza. Enseguida, todos se ponen a lanzar chocolates y caramelos, y rien. La niñita también ríe. Han hecho amistad.

Finalmente los sacaminas han terminado y ya se puede caminar.

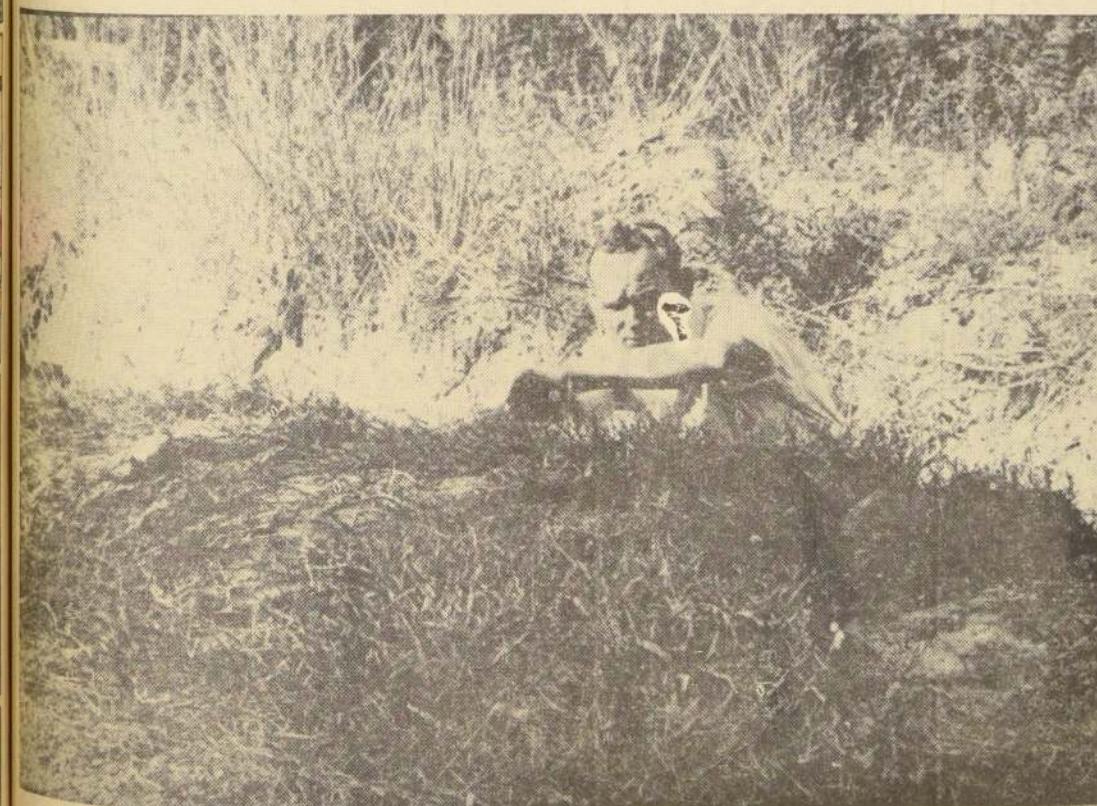
"¿Cómo te llamas? ¿Dónde está tu casa?", le pregunta Hayes. "Angelita", responde la pequeña, e indica el bosque. Los mapas no señalaban la existencia de casas en aquel bosque. Seguramente se trataba de una choza escondida entre los árboles, pero los soldados no pensaron en ello. La niña era hermosa y limpia. "Angelita, y qué más?" "Angelita Rossi". Cojo decir Smith o Pérez.

La primera onda de soldados ingleses avanzó ahora por el campo, mientras sus espaldas llegaban del mar cañones y bombas. De aquella primera onda, compuesta de un batallón de fusileros y brigadas de guardias, no se salvó ni un solo. La reacción alemana era igual por el momento; pasaba cada tanto que otro avión de caza a vuelo rasante caía por aquí y por allá esporádicos grupos de cañones. Pero los alemanes estaban refuerzos y preparaban una trampa. También los 27 fusileros del cabo Ha-



El Misterio de Angelita de Anzio

APARECIO COMO UN SUEÑO A LOS SOLDADOS DESTINADOS A MORIR. — LA MATO UNA GRANADA, PERO JAMAS SE HA ENCONTRADO SU TUMBA. — NADIE SUPÓ NUNCA QUIEN ERA



de Angelita, en medio del caos. Por turno la izaban sobre sus hombros y le cantaban canciones. Por ocho noches seguidas los fusileros prepararon un lecho y envolvieron a Angelita en abrigadoras mantas de lana. Bromeaban entre ellos y se hacían llamar tío, abuelo, papá. "¿Por qué lo hacemos, John?"

No había un por qué. Haciéndolo se sentían menos lejos de sus hogares, menos

El cabo Hayes ha encontrado una de las trincheras donde se combatió por cinco meses. De su compañía solo se salvaron tres.

bestias en el fango de la guerra. Lo hacían en espera de la muerte.

El encuentro con las ambulancias se realizó cerca de Aprilia, en Carroceto. Los

Al alba del 22 de enero de 1944, mientras comenzaba la "Operación Shingle", una niñita perdida vagaba a lo largo de la playa de Anzio.

muertos o vivos. Se han revisado todos los registros, pero de Angelita Rossi no hay traza, ni de su nacimiento ni de su muerte.

Ahora la gente canta "Angelita de Anzio", una balada sentimental, y difunde una leyenda. Christopher Hayes ha regresado a Inglaterra, más triste que antes, con un recuerdo que está entre la realidad y el sueño.



El cabo Christopher Hayes muestra el lugar donde desembarcó con sus soldados.

Balas y Vainillas Marcadas Identifican al Tirador

EN LOS Estados Unidos se pide a los fabricantes de municiones que marquen las balas y los casquillos para que así la policía pueda encontrar más fácilmente a la persona que disparó. Se han probado en todo el país seis clases de sustancias químicas. Sus huellas permiten una identificación rápida y sencilla del origen de la bala que ha sido disparada. Bastaría prescribir a cada fabricante de municiones una sustancia química determinada para que su producción de balas fuera, en cierto modo, firmada. La identificación de la sustancia se haría mediante radioactivación. Incluso se podrían llegar a descubrir parcelas incrustadas en la piel del tirador. En estas condiciones las probabilidades de error se estiman en uno cada 100 millones.

La Semana Científica.-

AUTOMATA ROBOT MECANICO, CON OJOS TELEVISORES

ENFOCANDO sus ojos televisores, el más reciente robot de la Fuerza Aérea norteamericana, a control remoto, puede atrapar un cañón Bazooka, hacerlo pedazos. Trabajando con herramientas, sirve para hacer reparaciones en los cables eléctricos o arreglar vehículos en panne dentro de un área contaminada por radiación atómica, sin temer a los efectos mortales de una explosión nuclear.

Sus manos formidables y poderosas poseen 3 mil libras de fuerza contractual, lo suficiente para pulverizar concreto. Sin embargo, tienen tanta destreza que escriben con un lápiz, aprietan tuercas, sostienen lámparas de soldar y gobernan máquinas eléctricas.

El operador, dentro de una cabina situada a diez cuadras de distancia, es quien da vida a los sentidos y músculos del gigantesco automata, obligándolo a practicar reparaciones en el material de guerra o a destruir el enemigo y los soldados enemigos, pues cada brazo levanta fácilmente 300 kilos de peso.

Triunfado, el robot de 200 caballos

de fuerza corre hasta 60 kilómetros por hora, mientras que radiocontrolado a

EL MOTOR A COHETE MAS PODEROSO DEL MUNDO

"Thiocol Chemical Corp." acaba de efectuar exitosamente las pruebas de su más enorme propulsor de barcos espaciales a combustible sólido. Este motor, con tres mil libras de impulsión, ya apretujado con 400 mil kilos de perclorato de amonio y aluminio en polvo, aglomerados mediante goma sintética en forma granulosa, con una cavidad en forma estrellada. La terrible llama sale a través de un pistón hecho de plástico, silice y grafita fibrosa.

La primera prueba se realizó en la costa pantanosa cerca de Brunswick. Una llama brillante, cerca de 200 metros de altura, se mantuvo con tremendo triunfo durante 64 segundos, rivalizando con el resplandor del Sol. Nunca había sido ensayado un motor tan potente para

barcos espaciales. El presidente Harold Ritchie, de "Thiocol", confía en producir pronto un juego de 4 motores a combustible sólido, con 28 millones de libras de empuje que transportarán los primeros hombres a la Luna con mayor seguridad y a un costo muy por debajo de un motor equivalente, a combustible líquido.

En la revista Science, el paleontólogo Barghoorn, de Harvard, y el geólogo Tyler, de Wisconsin, describen los restos de organismos microscópicos que vivieron en una silice impura hace dos billones de años, esto es, 1.800 millones de millones de años antes que poblaran la Tierra los primeros dinosaurios.

Mediante esos pequeños organismos, los dos científicos han llenado los vacíos de una extensísima Era Prehistórica. En aquel tiempo, el Sur de Canadá estaba cubierto por una cadena de lagos, cuyas secas orillas no tenían vida, y cuya atmósfera no permitía la respiración de los seres modernos. En el fondo de los lagos nació la materia viva, que fue creando pequeños monóculos verticales de algas merciladas con silice. La radioactividad de esa si-

NACIMIENTO DE LA VIDA TERRESTRE

tiene aplicación en el espacio. Pueden suministrar agua y electricidad, bien sirven en tierra para aprovechar las meteorológicas situadas lejos de toda red de fuerza.

PINTORES LOCOS

La atención de la pintura moderna se está concentrando actualmente en las creaciones artísticas de los artistas, pues son muchos los que se concentran apasionadamente por obtener una visión de conjunto de la vida y las finanzas, un grupo de investigadores alemanes acaba de organizar una exposición de 150 pinturas dibujos de locos, que recorrerá todo el mundo.

A primera vista, es difícil distinguir esta interesante colección de una posición normal de arte moderno, que abarca desde los "simbolistas" hasta los "abstractos" "abstractos". Algunos de ellos testimonian una imaginación asombrosa que recuerda los dibujos infantiles. Los raros retratos que figuran en la exposición se caracterizan por la manera extraña en que fueron pintados los ojos. Parece que debía de ser este miedo de la fisionomía, se escucha el recelo de ser confrontado con la verdad sobre el mismo o con otras visiones. La manera como algunos pintores locos esquemáticos representan los paisajes es descomunal y hasta horrendo. En el fondo existe un paralelo entre pintores desequilibrados y pintores sencillos, lo que comprueba las conclusiones del psicólogo Jung cuando dice: "En el fondo no descubrimos en el ser humano nada de nuevo ni descomunal, pues topamos sólo con el fondo de nuestra propia manera de ser".

LA CIENCIA INVESTIGA LOS EFECTOS DEL ALCOHOL

Dos especialistas de un instituto médico en Lund, Suecia, se han empleado en la difícil tarea de estudiar el verdadero efecto del alcohol sobre los organismos humanos, llamando la atención sobre el hecho de que el vino estimula y mejora la circulación del corazón, y de que las bebidas alcohólicas son ricas en calorías, substan-

cias minerales y vitaminas.

El profesor Hochrein y el Dr. Schleicher analizaron primero las diversas "bebidas espirituosas", principalmente el alcoholismo crónico, sus peligros. Desde el punto de vista médico, tiene ventajas de un consumo moderado de estas bebidas, siendo el vino la más conveniente de una encuesta que abarca 1.300 personas, de más de 80 años de edad. Y no desde jóvenes consumidores. Vino ligeramente que su longevidad es 10 años mayor que la de los habitués a cerveza.

En casos de baja presión, una copa de champán es santo remedio, y las milagros en casos de shock, colapso y demás perturbaciones circulatorias originadas por bacterias y substancias venenosas.

En casos de resfriado, una copa de vino tinto.

En la noche, una copa de vino.

Ricardo Strauss

Un precursor de la música moderna

por Karl RUHRBERG

UNA SENSIBILIDAD de primer orden y una energía vital extraordinaria unidas a una poderosa facultad creadora y a un sentido musical refinadísimo, caracterizan, sobre todo, la personalidad de Ricardo Strauss, cuya obra alcanzó la celebridad desde el primer momento y en el año 1964, centenario de su nacimiento, fue parte integrante del repertorio lírico y sinfónico de todos los teatros y salas de concierto del mundo. En efecto, obras de juventud como "Salomé" (1905) o "Electra" (1909) son hoy tan populares como "El caballero de la rosa" (1911) de irresistible encanto neobarroco.

LA INFLUENCIA DE HOFMANNSTHAL

Sin embargo, las creaciones de la edad madura, ignoradas durante mucho tiempo, comienzan ahora también a conocer el aplauso del público y el favor de la crítica. Y el hecho es digno de relieve, ya que el arte del compositor se ha modificado y se ha hecho más sutil y refinado bajo el influjo del gran poeta austriaco Hugo von Hofmannsthal, su principal libretista. En los años de la acme de Strauss sus obras ya no son como antes la expresión musical de la psicología del subconsciente. El naturalismo de sus primeros poemas sinfónicos, como "Till Eulenspiegel" y la "Sinfonía Doméstica", ha cedido el lugar a una paleta musical en la que abundan los matices y los efectos en claroscuro. Al torbellino vienes de los valses del "Caballero de la rosa", al tono ligeramente lascivo de esta época, han sucedido nuevas formas en que el compositor varía, manejándolas con la suprema habilidad de un virtuoso, los temas, los ritmos y las tonalidades.

De esta evolución nacerá "Ariadna en Naxos" (1912), juego del amor y la muerte, en el cual se confunden ser y apariencia, sueño y realidad: "La mujer sin sombra", cuento neoromántico; "Helena en Egipto", obra cargada de simbolismo y, en fin, "Arabella" (1933), última creación de esa genial y única pareja de colaboradores en la historia de la ópera, Strauss y Hofmannsthal. En 1935 Strauss compone "La mujer silenciosa", sobre un libreto de Stefan Zweig en el cual este, tomando como base un texto de Ben Jonson, adapta el tema isabelino a la atmósfera de William Hogarth, el gran dibujante satírico inglés del siglo XVIII.

Muchos compositores importantes surgieron entre las dos guerras y después de la última; la música soviética se enriqueció con obras trascendentales como la Séptima, Octava, Décima y Décimoprimera Sinfonías, el Concierto para violín y el Ciclo Vocal de Shostakovich; la ópera "Guerra y Paz" y el ballet "Flores de Piedra"; las últimas sinfonías y conciertos de Prokófiev; los últimos cuartetos de Miasnikov; los ciclos vocales de Sviðorov; los conciertos instrumentales de Kábel'ski; los ballets Gayaneh y Escaparate de Khatchaturian y muchas otras.

Por desgracia, esta música es poco conocida en el extranjero porque la mayoría de ella no ha traspasado las fronteras de la Unión Soviética. En Moscú hay conservatorios y escuelas especializadas donde los forman como músicos profesionales. Esta actividad musical de aficionados es una nueva fórmula de arte popular que ha logrado extraordinario éxito y que ha servido para fomentar el amor por la música.

Dentro del campo de la creación musical, todos los compositores soviéticos están afiliados a la Unión de Compositores, siguiendo así el arte musical realista, dirigido hacia las masas trabajadoras. La Unión de Compositores Soviéticos creó condiciones de trabajo muy ventajosas para los artistas.

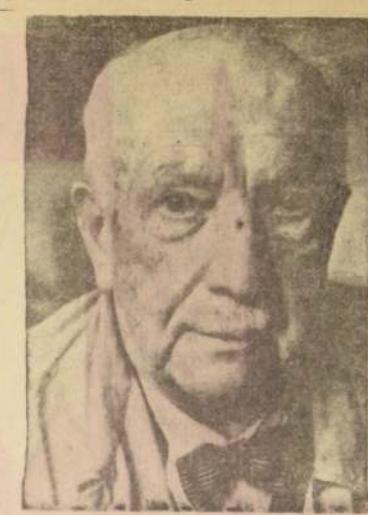
En 1963 y en una función de gala en el Théâtre de la Monnaie de Bruselas, Bélgica, el London's Festival Ballet estrenó por primera vez el ballet "Peer Gynt", con bastante éxito, tanto en esa oportunidad como más tarde en Londres y en el Festival Hall. El ballet se basa, naturalmente, en la obra de Ibsen, quien seguramente jamás soñaría que sus fantásticos personajes se destinarián por el escenario en un ballet, casi cien años más tarde.

La producción del London's Festival Ballet tiene coreografía del maestro ruso Vasili Orlikovski (el mismo que montó la "Cenicienta" para Raimundo Larralde, en París, en 1963), escenografía y trajes de Edward Delany y Yvonne Lloyd. El coreógrafo británico y bailarín australiano Vasili Tronoff. Para esta original producción de "Peer Gynt", el maestro Orlikovski no ha hecho uso solamente de la suite de este nombre, de Edward Grieg, sino también de trozos de la Suite Holberg, del mismo compositor.

"Peer Gynt" es la leyenda de un soñador un muchacho nacido en un remoto pueblo escandinavo, nato cuya soñadora y maravillosa naturaleza se presenta para encender la imaginación de un romántico adolescente. Peer Gynt abandona su pueblo durante las Bodas de una alegre, llevándose a la novia. Deja detrás a su anciana madre y a su fiel prometida, Solveig. Se pasea por el mundo, quiebra corazones, causa revueltas, mientras que en su pueblo lejano, su anciana madre muere de pena. Sus fantásticas aventuras terminan después de un naufragio en la nevada aldea invernal, donde lo esperan fielmente su abuela ciega y anciana Solveig.

"Peer Gynt", ballet completo en tres actos y 10 escenas, será presentado por el London's Festival en el mes de mayo, en el Teatro Municipal de San Francisco.

Irina Borowska y Karl Musil en una escena del ballet "Peer Gynt".



zión de su popla robusta naturaleza. Porque la verdad es que una vitalidad como la suya, estaba hecha para el teatro y fue una feliz ocurrencia el que una fuerza elemental como la de Ricardo Strauss recibiera la influencia de un espíritu tan elevado como el de Hugo von Hofmannsthal.

Pero no es tan sólo en la escena teatral donde Ricardo Strauss aun está presente. Las salas de concierto no desdenan sus obras sinfónicas, aunque la crítica, no sin razón, juzgue más severamente su música de concierto que su música de teatro. Strauss buscaba la brillantez, los efectos exteriores, la confirmación por el triunfo popular de que la obra había sido lograda. Strauss admiraba a Wagner y rechazaba a Brahms.

LA MUSICA AL SERVICIO DEL TEATRO

El teatro internacional, decía Strauss, sólo había alcanzado la perfección mediante "la diferenciación exterior de la orquesta moderna", es decir, la música debe ponerse al servicio del teatro. El ideal de los creyentes florentinos de la ópera, que querían revivir la tragedia antigua con la ayuda del drama en música, encuentra aquí una nueva expresión. No es extraño que este bávaro, que había asimilado maravillosamente el arte de la gran época barroca, no deseara en su música sinfónica el "efecto teatral", la brillantez y el brío que se encuentran hasta en sus lieder y en su música de cámara. Hoy admitimos difícilmente, es verdad, el naturalismo de la "Sinfonía Alpina" o de "Vida de un héroe"; pero no podemos tampoco privarnos de sus poemas sinfónicos como el "Till Eulenspiegel", "Don Juan", "Muerte y Transformación" o de sus suites "Danzas de Couperin", "El burgués gentilhombre" o las "Metamorfosis"...

UN PRECURSOR

Hoy reconocemos que ese maestro, cuyas raíces históricas y nacionales se adentran en el seno del barroco, cuyo espíritu y genio pertenecen al neorromanticismo de fines del siglo XIX, no era simplemente el guardián del Santo-Graal de los románticos, sino igualmente un precursor de los modernos: una figura de gigante colocada en el límite de dos épocas, de dos siglos y, por ello mismo, ambiguo en su carácter y en su obra. Ricardo Strauss no está "pasado de moda" y tampoco es un epílogo. La permanencia de la mayor parte de sus creaciones es la mejor prueba. Y sus primeras óperas, que se mantienen en el programa de los teatros líricos del mundo desde hace cincuenta o sesenta años no tardarán en formar parte de las obras inmortales de que se engorulle la historia de la música.

Arte y Magia de la Joyería

LA CIENCIA HA LOGRADO MULTIPLICAR POR CINCO EL VALOR DE UN DIAMANTE

por Giles VALDONNE

pero los frecuentes viajes a París que hace Wander le son muy beneficiosos. En Norteamérica se está, según parece, demasiado absorbido por los negocios; en París, por el contrario, se tiene más tiempo de reflexionar, de ver, de establecer contactos con los creadores: es decir, se está al mismo tiempo en la mejor prisión y más estimulante. Por ello, Fred Wander, desde que es propietario a medias, ha decidido preparar regularmente colecciones, can, cada vez, líneas y colores nuevos. En París una moda para todo: tanto para las joyas y las pieles como para los vestidos y los muebles.

UN PROCEDIMIENTO MUY EXTRAORDINARIO

Fred Wander es nieto de un Wander que se instaló en la Quinta Avenida, en Nueva York, en frente de Van Cleef. El señor Wander, después de la última guerra, empleaba treinta personas en su negocio norteamericano —lo que es un número importante, pero no lo suficiente para satisfacer a una clientela difícil—. Wander estaba obligado a "encargar las joyas por correo", es decir, a encargar su fabricación a París, a donde él enviaba sus dibujos. Así pues, decidió hacia el año 1960 abrir en la capital francesa un taller y varias tiendas de joyería. Como era necesario un local, fueron propuestas varias en inmuebles nuevos. Wander rechazó esas proposiciones con indignación: "¡Jamás!" —dijo—: esos locales son buenas solamente para ——canes". En realidad, él quería algo más viejo, más pasado de moda. Por fin, tras mucho, después de dos años de búsquedas, de preparativos en la calle Saint-Honoré, en un segundo piso (sin ascensor), en una serie de diminutas habitaciones pintadas al estuco en azul y blanco. Las puertas están ornadas con Eros, y las chimeneas datan de Napoleón.

Actualmente, "Wander & Co" de Nueva York, y "Wander et Fils" de París, son dos empresas gemelas. En Norteamérica se vende más,

verde, rojo, marrón, rosa?

Las norteamericanas suelen confiar de buena gana sus brillantes a los institutos de irradiación porque tienen así una posibilidad de que adquieran un color rosado (el diamante rosa es el más caro y el más buscado).

Pero, desgraciadamente, el color que con más frecuencia se obtiene es el naranja, lo que es verdaderamente desagradable. De todos modos, es posible, cuando no se está satisfecho, realizar un nuevo cambio de color calentando a temperatura muy elevada —casi hasta el rojo blanco— el diamante marrón, riesgo del que por cierto se niega Fred Wander a asumir, a causa de que el diamante puede hacerse "lechoso" en el interior, o sea, casi opaco.

Naturalmente, este método únicamente se aplica a los diamantes, pero no a los de mal color (amarillos) y los galaxios grandes sin verdadero valor", para los concesionarios, las piedras de 5 a 9 quilates representan apenas valores de 2.000 a 3.000 dólares.

En general, las francesas propietarias de diamantes no arrepentirán hoy de arriesgar estos riesgos. A todos modos, ya se sabe que es necesario que pase algún tiempo para habituarse a las nuevas ideas, y quizás un día las mujeres europeas sientan el deseo de poseer un diamante rojo, un diamante azul, amarillo.

UN RIESGO APASIONANTE

Desgraciadamente, no es posible saber de antemano cuál podrá ser el resultado de una tal operación. Si se obtendrá un diamante azul, amarillo, o naranja, depende del agua más bella.

Debemos hacer referencia aquí a las investigaciones de la ciencia contemporánea, porque fue



Espléndida colección de joyas de diversas épocas.

Ideas Sobre la Muerte

por Neftali MOLINA RIQUELME

SÉNECA, "Vivir y morir es la suprema ley", pero, ¿somos tan capaces de dárnosla? Si, seguramente es el que sostiene la vida es "Fuego que alumbrada y se extingue con mediocridad". Asimismo de que "madura la muerte, no es eludir ni la muerte, sino dejarnos, aceptando, morir".

En este proceso de maduración, vencer nuestra avidez por aceptar la muerte para aceptar realmente nuestra última de-

idad, como Sócrates se expuso al servicio de la razón, que es la muerte, al morir por "ser".

Como en la antigua mitología, el

anciano dios del Tiempo, encuadrándose sus hijos los días, que el pasar por nosotros han ido grabando en nuestro cuerpo y en nuestro espíritu, la huella de su paso...

"Es evidente que así como nuestro

anterior se ha reconocido que es una

vida constante y evitada, la vida

de nuestros cuerpos no es sino un morir constante.

Y así, las matemáticas, como la menor conciencia de si milmo

nos permite saber "vivir" y "dejarnos

el momento de su caída". Pero

la vida humana y sus accio-

nnes, que solían las leyes de la

matemática, como el mismo filósofo, el

filósofo de la muerte, suerte

de la muerte, suerte de la muerte,

que el filósofo de la muerte,



GRATIS

ESTUDIE Y OBTENGA SU DIPLOMA
ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

PIDA ESTE LIBRO



ESTUDIE!

ESTUDIE UN CURSO QUE LE PERMITIRÁ GANAR MÁS \$... \$... OBTENDRÁ SU DIPLOMA. HOY MISMO REMITA SU NOMBRE Y SU DIRECCIÓN Y RECIBIRÁ GRATIS EL LIBRO GUÍA DE ENSEÑANZA DE 68 PÁGINAS CON LOS PROGRAMAS DE LOS CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO.

ENSEÑAMOS 55 CURSOS
CONTABILIDAD • CORTE Y CONFECCIÓN • DIBUJO
CONSTRUCCIONES • DIESEL • MECÁNICO • TORNERO
RADIO • TELEVISIÓN • ... y 46 cursos más

ENVÍE EL CUPÓN HOY MISMO

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

Moneda por Correo

Estado 337 - 5º Piso - Of. 519 - Clasificado 862. Sepa
Sírvase enviarle GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA".
Nombre _____
Domicilio _____
Ciudad _____
U. Censo 1960. Instrucción _____
HORARIO _____
— que gest...
— Perfecc...
— Corte...
— centra...
— Perfecc...
— All...
— Cuáqu...
— Costa...
— Simbol...
— En todo...
— Perfecc...
— Quitar...
— Princip...
— De color...
— Haciend...
— No muy...
— Síndic...
— Síndic...
— Contrac...
— Que sue...
— Síndic...
— Haciend...
— Dado...
— Dado...
— Piso...
— Territor...
— Un r...
— RESEÑA
— PUZZLE



HABIA UNA vez una señora llamada madonna Angela; vivía en un palacio maravilloso en Nápoles, y su hermosura y bondad se conocían a muchas millas a la redonda. Tenía un hijo que era toda su adoración, por él que vivía preocupada de darle todos los gustos.

Por aquellos días todos los napolitanos estaban felices por la forma en que los hombres de Estado gobernaban, pero en el palacete de madonna Angela, que tantas veces había brillado por sus fiestas, el duelo y el llanto repitaban los susurros, pues había muerto maese Pietro, el heredero, joven de veintiún años.

No pudiendo consolarse a pesar de las semanas transcurridas, madonna Angela, hizo construir un mausoleo magnífico y contrató a un

pintor para que hiciera el retrato de su hijo. Una vez terminado coloco el cuadro en su salón, arreglando cortinajes granates a fin de que pareciera que estaba allí, vivo, de pie, pronto a hablarle.

Al cabo de dos años no quedaba nada del dolor de madonna Angela. Noche a noche el palacete abría sus puertas a cientos de invitados que reían y bailaban, mientras el retrato de maese Pietro permanecía con sus cortinas siempre cerradas. Parecía como si en esa casa nunca hubiera existido un hijo.

Una mañana, el sol tibio alumbraba las gradas de la Catedral; y una muchachita cubierta por harapos penetraba por la puerta central. Se arrodilló, y de pronto vio en el suelo una moneda, la recogió y con ella compró un cirio.

...Virgen Santísima —murmuró—



Leyenda Napolitana

por R. GRUIZARD

te ofrezco este cirio por el alma del cual nadie se acuerda.

Al salir de la Iglesia, un señor esbozado en una magnífica capa de terciopelo, le preguntó:

—¿Qué haces tan temprano en este lugar?

—Vengo de muy lejos a buscar trabajo; no conozco a nadie.

—¿Qué hacias allá dentro?

—Encendi un cirio para el alma del que nadie se acuerda, porque los desamparados debemos buscar la protección.

—Muy bien —dijo el caballero—, toma mi tarjeta y dirígete a la dirección que ahí está escrita.

Preguntando por un lado y por otro, llegó al palacete de madonna Angela, y a pesar de su aspecto anárquico que no inspiraba confianza, tanto insistió que el lacayo le dijo:

—Ve por la puerta de servicio y allí se te dará una limosna.

—No quiero limosnas; deseo ver a la dueña del palacio para entregarle esta tarjeta.

—Dámela. Yo haré llegar su recado.

—No, señor, he de entregársela personalmente y esperaré hasta agotar tu paciencia.

Madonna Angela se irritó mucho al saber que una intrusa venía a molestarla de madrugada, pero hizo conducirla a su presencia.

—Madonna —murmuró la visitante—, perdonad mi atrevimiento, soy huérfana, desamparada...

—Abre —dijo el caballero en tono mordaz.

—No os creí tan severa —contestó la muchachita—, mientras las lágrimas corrían por sus mejillas— el señor que me envió con la tarjeta tenía un rostro muy bondadoso.

—¿Cómo se llamaba ese señor?

—Aquí está su tarjeta.

—Madonna Angela cogió la tarjeta con gesto displicente, pero al leerla su rostro se demudó y gritó colérica:

—Pretendes hacerme una broma? Contesta pronto, y si tu respuesta no me satisface, te haré dar de latigazos.

—No creí daros un mal rato, madonna... El caballero estaba cu-

brierto con una capa de terciopelo granate.

Mientras la muchachita proseguía su relato con mayores detalles, madonna Angela iba suavizando su mirada.

—Si tú volvieras a ver a ese ca-

ballero, podrías reconocerlo? —le preguntó.

Ante la respuesta afirmativa de la niña, se levantó y cubriendo rápidamente sus espaldas con un maravilloso mantón labrado de oro.

—Sígueme —dijo.

Avanzaron varios aposentos,

hasta llegar al gran salón de ceremonias y acercándose con gesto nervioso al cortinaje granate, que ocultaba el retrato de Pietro, lo corrió bruscamente dejando a la vista el rostro ya olvidado del que había sido su hijo muy amado. Un grito de asombro brotó de labios de la muchachita que había observado todo en silencio; atinó solo a decir:

—El es... el es.

—Pues verás mi asombro, ya que mi hijo murió hace dos años. Pero he comprendido el motivo porque lo había olvidado, su recuerdo, por temor al sufrimiento de mi querer que también sufren. Desde hoy veré a ser la que el pueblo venera por su bondad, y tú responderás a mi hijo.

Madonna Angela cumplió su promesa y desde entonces en generación en generación, las abuelas narran esta leyenda y al término de los niños el ruido de cascabeles del traje de madonna Angela que

HOMBRES DE CIENCIA:

HAROLD UREY



EL ATOMO MAS SIMPLE es el de hidrógeno, que tiene un solo protón en su núcleo.

Un embargo, existe lo que se llama "hidrógeno pesado", que tiene un neutrón tanto como un protón en su masa central, o núcleo.

El hidrógeno pesado fue descubierto por Harold Urey, catedrático adscrito a la Universidad de California, en San Diego, EE. UU. Fue nombrado popularmente el Premio Nobel de Química. Nacido en 1883, ha sido llamado popularmente "el estadista de las ciencias norteamericanas". Este apelativo hace que muchos piensen que él está descansando sobre sus laureles, observando solamente y dando consejos sobre sus laureles es, exactamente, lo que no ha estado haciendo.

El hidrógeno pesado, que Urey ha bautizado con el nombre de "deuterio", es un isótopo de hidrógeno.

Como isótopo de un elemento, tiene el mismo número de protones en su núcleo que los que tiene el propio elemento y, por lo tanto, tiene el mismo peso atómico y químicamente son lo mismo. Pero tiene un número distinto de protones y, así, tiene un número atómico distinto. El hidrógeno pesado, o deuterio, tiene un neutrón que el hidrógeno común no tiene.

El descubrimiento de Urey y sus trabajos con hidrógeno pesado fueron el principio de lo que se ha convertido en campo enorme de investigación científica: el de los isótopos.

Son muy importantes en medicina, donde los isótopos de varios elementos, como el yodo, se usan como "rastreadores" para facilitar a los médicos la localización de centros focales de enfermedad; los cuales se usan para contener el crecimiento y propagación de los tumores.

El deuterio fue la clave que condujo a una nueva interpretación de la estructura nuclear. Quiere esto decir: la forma en que los átomos se reúnen.

Según Arthur Ruark, de la Comisión Norteamericana de Energía Atómica, el descubrimiento del isótopo de hidrógeno pesado fue una invención que seguirá rindiendo beneficios a la humanidad durante un millón de años.

Durante la guerra, Urey trabajó en el "Proyecto Manhattan", que originó la bomba atómica, especializándose en la separación de hidrógeno de hidrógeno, boro y uranio. El Uranio-235, utilizado en la segunda bomba atómica, —la que fue lanzada sobre Nagasaki, Japón— fue producido en el laboratorio de Urey.

Desde entonces, naturalmente, Urey ha estado en primera línea entre los nombres que se preocupan ante el poder del hombre para destruirse a sí mismo y destruir su civilización. Urey hace constantemente lo que capta en la necesidad en que está el hombre de encontrar la forma de vivir y sobreponerse a pequeñas rivalidades y celos para que todos los pueblos de la Tierra puedan cooperar al progreso de la humanidad.

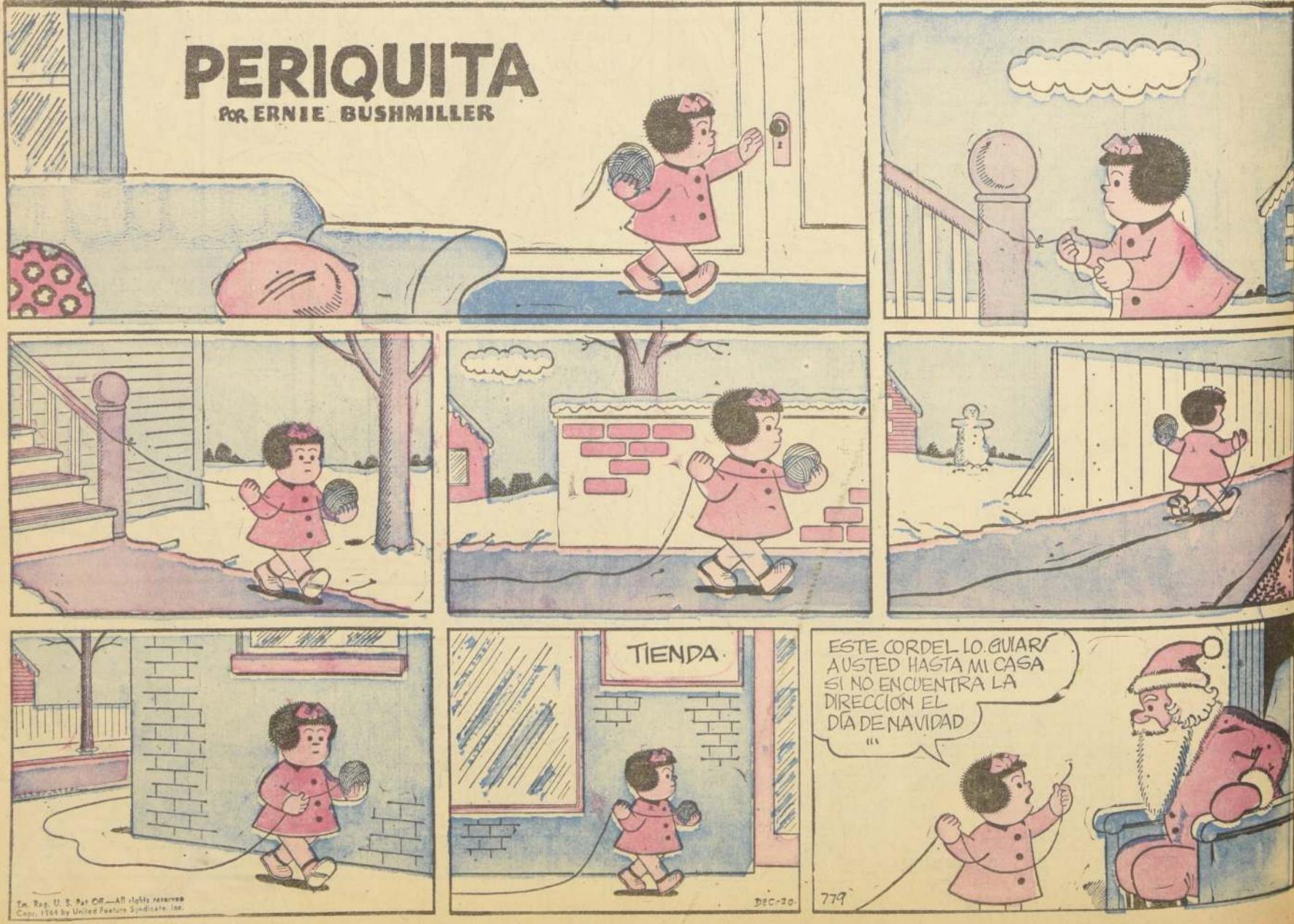
COCINAS

A GAS LICUADO
MADEMZA SIAM Ferrilosa
Enrique Palma
ESTADO 30



SUPER KELLY

MAQUINA AUTOMATICA CON CARACTERISTICAS REVOLUCIONARIAS
GIGANTESCA
PARA...



ESTE CORDEL LO GUIARÁ
AUSTED HASTA MI CASA
SI NO ENCUENTRA LA
DIRECCIÓN EL
DÍA DE NAVIDAD

Con 2.890 Nuevos Maestros Cuenta la Educación Primaria de Chile

(Información en página 14)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 28 DE MARZO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial, alta. TEMPERATURA: Mínima 10,7° a las 6 horas 45 minutos. Máxima, 29,7° a las 15 horas 10 minutos. Sólo escasas nubosidades altas en la mañana, en la región Norte y Central.

CARTA DE FREI A "LOS 4 GRANDES" PUEDE SER BASE DE LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

Según una ponencia aprobada ayer por la VIII Conferencia Regional de la FAO, que se efectúa en Viña del Mar. — Señaló, también, que existe la necesidad de modificar algunos de los procedimientos y mecanismos existentes en la actualidad, para acelerar este proceso de integración. — Los Gobiernos deben establecer a breve plazo mecanismos permanentes para confrontar sus planes y políticas nacionales de desarrollo agrícola.

El Grupo de Trabajo sobre Planificación a Nivel Latinoamericano e Integración Económica Regional, de la VIII Conferencia Regional de la FAO, aprobó ayer una importante recomendación que se basó para su formulación — particularmente en el llamado "paquete" — presentado por el Presidente Frei para acelerar y acelerar el proceso de integración económica latinoamericana e incorporar a este a todos los países de la región.

La conferencia estimó asimismo que la forma de carta del Presidente Frei a los Jefes de Estado, los llamados "Cuatro Grandes del Desarrollo Económico Latinoamericano", como la respuesta que éstos están

preparando, pueden constituir el punto más acertado de partida para dar un mayor impulso al proceso de integración sobre fundamentos que permitan la incorporación a él a todos los países, sin excepción, de Latinoamérica.

Teniendo en cuenta el mismo objetivo se reconoció la necesidad que existe de modificar algunos de los procedimientos, mecanismos y organismos actualmente en vigencia.

La recomendación aprobada es un paso muy importante en el camino de la integración total de las economías latinoamericanas, en las cuales el sector agrícola tiene una importancia crucial.

(PASA A LA PAGINA 18)

GIGANTESCA CONCENTRACION DE AVIONES CIVILES TENDRA LUGAR HOY EN TOBALABA

(Información en página 21)

62 MILLONES DE ESCUDOS SUMARA EL PLAN PARA DESAYUNOS, ALMUERZO Y AYUDA ESCOLAR

(Información en página 14)

Créditos Alemanes para Financiar los Planes Chilenos de Transportes

(Información en página 26)

EL EJECUTIVO DESEA QUE SE FORTALEZCA LA UNIDAD DE TODOS LOS TRABAJADORES

(Información en página 19)

BRILLANTE 6.º LUGAR DE "PAPIN" JARAS EN "LOS DOS OCEANOS"

(Información en página 27)

MANO DURA CONTRA LA INFLACION ORDENO AYER EL PRESIDENTE FREI

(Información en página 15)

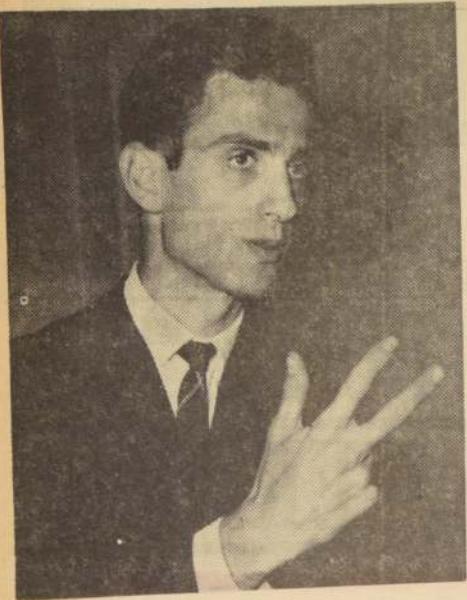
No Quiere Casarse con su Novio sin ser Antes Esposa de James Bond



La hermosa GLORIA PAUL, brillante estrella italiana del cine y la TV, tiene enloquecido a su novio, Luis Piloni, con el que mantiene un romance desde 1962. Ella ha declarado que antes de contraer el sagrado vínculo con Piloni cumplirá su deseo de filmar junto al famoso Agente 007, JAMES BOND, haciendo el papel de esposa de este apuesto galán. Luis Piloni, celoso por naturaleza propia, desea casarse luego para retirar a su amada de los escenarios artísticos. Ahora, la filmación anunciada por GLORIA se transforma en una prueba de fuego para el inquieto y celoso futuro marido.

Sepultaron a Claude sin Identificar su Cadáver

(Información en página 20)



PEDRO FELIPE RAMIREZ

COMERCIAMOS CON TODO EL MUNDO, DIJO AYER VICEMINISTRO CUBANO

Para participar en el Congreso Internacional de Telecomunicaciones que se inicia mañana en esta capital, llegó ayer a Santiago el Viceministro de Comunicaciones de Cuba, Manuel O. García, el segundo representante de ese país que visita a Chile desde que éste rompió relaciones con el régimen de la isla.

Como asesores de García vienen Carlos Tejera y Sergio Hira.

La delegación fue recibida en Los Cerrillos por el funcionario de protocolo, José Luis León y representantes del comité organizador del Congreso.

En el mismo avión —Canadian Pacific— llegaron los delegados mexicanos, Carlos Núñez Arellano, Seferino Aguirre, Armando Enrile y Carlos Kahuachi.

El Viceministro cubano, al ser interrogado por los periodistas, dijo que su visita a Chile se debía exclusivamente a la participación de su país en el Congreso. Señaló que no estaba autorizado para formular declaraciones de tipo político.

Ante la insistencia y al ser interrogado sobre la posible reanudación de relaciones, García manifestó que si su visita pudiera contribuir en alguna forma a ese paso "me alegró de ello". Sobre este mismo punto, dijo que estaba en un acuerdo de su visita que a comienzos de este año hiciera a Cuba el señor chileno Baltasar Castro para ver la posibilidad de establecer vínculos entre los dos países.

Cuando se le interrogó si el criterio que Cuba podría volver a la Organización de los Estados Americanos, García manifestó: "Pulmos expulsados de la OEA por presiones que todos conocen. Mientras no terminen esas presiones, no se puede hablar de un reencuentro".

Refiriéndose al bloqueo económico que sufre su país, indicó que éste es un comienzo se había visto afectado por la falta de comunicaciones aéreas y marítimas. Luego dijo: "Pero ahora podemos decir que el bloqueo ha sido un fracaso total. Tenemos comercio con todo el mundo, incluso con países capitalistas. Cuba tiene una buena situación económica y la revolución sigue adelante con éxito."

El Congreso de Telecomunicaciones comenzará a las 11 horas de mañana, en el aula magna de la Universidad Técnica del Estado. Inaugurará el torneo el Ministro del Interior, Bernardo Leighton.

Al Congreso asistirán representantes de todos los países de América Latina y observadores de Estados Unidos, Europa y Japón.

Escuela donaron EE. del Bco. Central en el sector de Macul

Ceremonia de colocación de primera piedra se realizó ayer

A las 18 horas de ayer fue colocada la primera piedra de la escuela de la Población "Las Lomas de Macul", que donaron los empleados de todas las filiales del Banco Central de Chile. En el acto estuvieron presente el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas; el Presidente de la Asociación Nacional de Empleados del Banco Central, Eugenio Mandiola; y miembros de la Comisión Organizadora de la donación, como también gran número de empleados bancarios de esa institución y de pobladores del sector.

La ceremonia se inició con un festival artístico y deportivo, prosiguiéndose con el acto de colocación de la primera piedra de la nueva construcción. El futuro plantel tendrá 5 salas de clase y una casa para el cuidador. Observará una capacidad para 500 alumnos a doble jornada, y su entrega está alunciada para dentro de 60 días.

La construcción cuenta con la sesión de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, y en sus terminaciones, cierre del terreno y pozos sépticos tendrán participación los pobladores del sector, quienes se han inscrito para realizar estos trabajos.

La obra tiene un costo de 75 mil escudos, que fueron pagados por los 750 empleados en todo el país del Banco Central. El terreno donde se levantará la nueva escuela fue donado por los vecinos de la Población Las Lomas de Ma-

62 millones de escudos totalizará el plan de beneficios para estudiantes durante 1965

Programas fueron elaborados y aprobados para el presente año por la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, en última sesión. Los efectos del desayuno y almuerzo escolar se equiparán de implementos dos mil escuelas. Fin del periodo de enseñanza sorprendente para la Junta distribuyendo trescientos cincuenta mil almuerzos diarios y setecientos veinte mil desayunos.

En el Diario Oficial de fecha 16 de marzo del presente mes, se publicó el Reglamento General de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Esta institución entregó a consideración de la opinión pública, los siguientes planes y programas elaborados para 1965 y que ya han sido aprobados por la Junta Nacional en su última sesión.

1º Desayuno Escolar. Se otorgarán 450 mil desayunos

b) VESTUARIO. Se proporcionarán 300 mil equipos de vestuario escolar a la totalidad del nivel primario que tenga mayor necesidad de ellos. Este equipo comprende: Un par de zapatos; 2 pares de calcetines; 1 manta de lana doble; y una bomba de lana.

c) UTILES ESCOLARES. Se proporcionarán útiles escolares 400 mil niños de la enseñanza primaria. Se hará entrega a cada alumno de: un bolso; 4 cuadernos; 2 lápices; y una goma.

d) BECAS PARA LA EDUCACION MEDIA. Las becas serán entregadas en bienes y servicios y podrán acogerse a ellas los escolares

de la Educación Media de los Establecimientos Fiscales y Particulares Gratuitos. El plazo para optar a esta última que tenga mayor necesidad de ellos. Este equipo comprende: Un par de zapatos; 2 pares de calcetines; 1 manta de lana doble; y una bomba de lana.

e) PRESTAMOS UNIVERSITARIOS. Los préstamos Universitarios favorecerán a aquellos alumnos de escasos recursos que demuestren tener las condiciones para continuar sus estudios superiores. Aún no se ha fijado el plazo para postular a estos préstamos, los que serán dados a conocer oportunamente por prensa y radio.

ESTADOS UNIDOS. Los préstamos serán de tres tipos, según el cuadro que se indica:

PRESTAMOS I. Tendrán un valor mensual de \$ 160 y favorecerán a 750 alumnos.

PRESTAMOS II. Serán de una suma de 100 escudos mensuales para 1.250 beneficiarios.

PRESTAMOS III. Su valor será de \$ 70 mensuales para beneficiar a 500 estudiantes.

En total se entregarán 2.500 préstamos Universitarios con un costo de \$ 2.800.000.

El Plan de Becas y Préstamos Universitarios, tendrá un incremento progresivo en el Proyecto Original, que es de amplias proyecciones.

nos diarios, que es la cantidad que aproximadamente permite la actual instalación, para llegar a fines de año a 720 mil desayunos diarios.

2º Almuerzo Escolar. En las mismas condiciones, se otorgarán, a comienzos del año escolar 150 mil almuerzos diarios para llegar a 350 mil a fines de año.

f) HOGARES UNIVERSITARIOS. 2 Hogares Universitarios

Se contempla para el pre-

sente año, la construcción de aliviar en parte la dramática situación de los estudiantes o que no viven con sus familiares.

g) ATENCION MEDICA Y DENTAL.

Para cubrir estos objetivos se procederá al equipamiento cuatro Cocinas Centrales que permitirán una alimentación completa a 24 mil alumnos diariamente.

Las prestaciones alimentarias, se efectuarán durante la totalidad del año escolar, esto es, aproximadamente 200 días en el año.

En el nivel médico se procederá a la dotación de equipos y medicinas para las clínicas que cuentan alumnos establecidos en las zonas rurales y urbanas, ampliando los horarios de atención médica-dental que puede absorbida una importante cantidad del estudiantado de niveles primario y medio en las zonas respectivas.

Se procederá a la construcción de los profesionales para cubrir las necesidades de atención médica-dental de los estudiantes rurales y urbanos establecidos en las zonas rurales y urbanas, ampliando la dotación de clínicas medicinales anexas a los establecimientos escolares y creando un considerable número de alumnos.

En el nivel dental se procederá a la dotación de equipos y medicinas para las clínicas que cuentan alumnos establecidos en las zonas rurales y urbanas establecidas en las zonas rurales y urbanas.

En total de este amplio

deben destinarse

Revolucionarias Proposiciones Hizo Trivelli:

América Latina Está Estancada en su Desarrollo Porque sus Estructuras Agrarias son Injustas y Anticuadas en la Mayor Parte de los Países

AFIRMO EL MINISTRO DE AGRICULTURA, HUGO TRIVELLI, EN EL PREAMBULO QUE INTRODUJO EN EL INFORME FINAL DE CONFERENCIA DE LA FAO

"Los obstáculos primordiales que impiden el desarrollo económico de los países latinoamericanos son de carácter institucional y se derivan fundamentalmente del hecho de que las estructuras agrarias son injustas y anticuadas en la mayor parte de los países y no se adaptan a la dinámica del progreso", expresa un preámbulo que propuso el Ministro de Agricultura de Chile, como anticipó al informe final que está debatiendo y aprobando la VIII Conferencia Regional de la FAO que se efectúa en Viña del Mar.

Este preámbulo, fue calificado por todos los delegados como "muy valiente y de gran signifi-

EL PREAMBULO FUE APROBADO POR LA UNANIMIDAD Y, ADEMÁS, SOSTIENE: QUE TODOS LOS ESFUERZOS ESTAN DESTINADOS AL FRACASO SI LOS GOBIERNOS NO SE DECIDEN A ASUMIR SUS RESPONSABILIDADES Y ADOPTAR MEDIDAS RADICALES DESTINADAS A LAS REFORMAS DE LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS.

SEÑALA QUE LAS MEDIDAS RECOMENDADAS SE TOMAN TENIENDO CONCIENCIA DE LOS PELIGROS DE ORDEN ECONÓMICO Y SOCIALES QUE AMENAZAN A LA SUPERVIVENCIA DE LA CIVILIZACIÓN POR LA SITUACIÓN DE SUBEMPLEO CRÓNICO AGRAVADA POR EL ESTANCIAMIENTO DE LA ECONOMIA Y EL CRECIMIENTO EXPLOSIVO DE LA POBLACION.

cación" y fue aprobado por unanimidad.

Actualmente la reunión de FAO se encuentra en la etapa de aprobar resoluciones, y los do-

El número de delegados concurrentes ha disminuido, y ya han regresado a sus países todos los funcionarios y economistas que vinieron a las reuniones de financiamiento agrícola organizadas por el BID. Prácticamente quedan en la reunión sólo los especialistas y técnicos de todos los países participantes y los altos ejecutivos de la FAO. La reunión se está efectuando a un elevado nivel técnico.

El trascendental preámbulo propuesto por el Ministro Trivelli, es el siguiente:

Conferencia Latinoamericana de Agricultura y Alimentación (Octava) — Regional de la FAO, en Viña del Mar, Chile.

ENDEO presente la Delegación del Congreso Mundial de la Alimentación dentro del marco de la Campaña

Mundial contra el Hambre y las enfermedades crónicas, en la FAO, en Viña del Mar, Chile.

ALENTADA por las declaraciones hechas en la sesión inaugural de esta Conferencia por el Presidente de la Repu-

blica de Chile, el Director General de la FAO y el presidente Interamericano de Desarrollo, CONSCIENTE de los peligros de orden económico y social que para la supervivencia de la civilización entraña la actual situación de subempleo crónico agravada por el estancamiento de la economía y el crecimiento explosivo de la población.

CONVENCIDA de que esta situación sólo puede ser corregida mediante el desarrollo polifacético, del cual la agricultura es y será el eje, cual-

quiero que sea el ritmo y que avance el necesario proceso de industrialización;

RECONOCIENDO que los abundantes recursos inexplo- tados de tierra y de mar de continente lo colocan en una situación excepcionalmente favorecida, y que sus recursos humanos están en condiciones de responder a este desafío;

RECONOCIENDO, además, que se han adoptado importantes medidas nacionales, regionales e internacionales para promover el desarrollo de esta región;

CONVENCIDA de que la intensa búsqueda de soluciones ha producido resultados fundamentales sobre los cuales se puede programar de inmediato una acción dinámica y de gran alcance;

1º) Que los obstáculos primordiales que impiden el desarrollo son de carácter institucional y se derivan fundamentalmente del hecho de que las estructuras agrarias son injustas y anticuadas en la mayor parte de los países y no se adaptan a la dinámica del progreso; y en igual grado de la insuficiencia de la educación de las generaciones jóvenes, lo que las inhabilita a responder a las exigencias de este momento de la historia;

2º) Que, por consiguiente, todos los esfuerzos nacionales e internacionales tendientes a promover el desarrollo están destinados al fracaso si los gobiernos no se deciden a asumir sus responsabilidades y a adoptar cuando así corresponda, medidas radicales y pragmáticas destinadas a reformar las estructuras agrarias y a crear un marco administrativo e institucional donde los nuevos sistemas educativos y las inversiones puedan rendir frutos óptimos y en el que las nuevas oportunidades que con ellas se abren puedan ser debidamente aprovechadas;

3º) Que la explotación de los vastos recursos naturales, a través de la aplicación de la ciencia y la tecnología, exige un enfoque planificado cuyo objetivo debe ser la intensificación y diversificación de la producción, apoyadas eficazmente por una investigación bien orientada por su extensión funcional y por medidas destinadas a asegurar la provisión paralela de los medios de producción a los campesinos, los cuales deberán aceptar la responsabilidad de su utilización eficaz;

4º) Que el aumento de la producción agrícola puede alcanzar su objetivo solamente si se adoptan una serie de medidas colaterales para mejorar los sistemas de comercialización, eliminar el yugo de la usura mediante instituciones de crédito agrícola racionalmente dirigidas, y asegurar la estabilidad y equidad de los precios pagados a los agricultores;

5º) Que una acción concertada para abordar los problemas del comercio interregional e internacional es esencial, si ha de hacerse el uso máximo efectivo de los recursos, y que los esfuerzos actuales hacia la integración regional deben llevarse a efecto teniendo en cuenta un Plan Indicativo Mundial para que los planes de desarrollo no se vean frustrados por las fluctuaciones de los mercados internacionales y la inconsistencia de los programas nacionales de producción;

6º) Que las tensiones producidas por un esfuerzo de desarrollo sobre las económicas estructuras sociales de los países de la región pueden reducirse mediante una ayuda financiera, material y técnica, mayor y más eficaz encauzada hacia las necesidades del des-

arrollo, que acompaña la imprevisible movilización masiva de los recursos internos;

7º) Que los esfuerzos no tienen posibilidades de éxito a menos que sean concebidos dentro de una perspectiva mundial en la cual la América Latina manifiesta por su actitud y actos su solidaridad con otras regiones empobrecidas igualmente en las tareas cruciales del desarrollo, y su sentido de responsabilidad ante los países desarrollados a los cuales se ha llamado y se llamará a que participen con una contribución más equitativa y racional en la distribución de las abundantes riquezas del mundo".

CREDENCIALES DE ENRIQUE BERNSTEIN



EL NUEVO Embajador de Chile en Francia, Enrique Bernstein, luego de presentar sus cartas credenciales al Presidente Charles de Gaulle, cumplió con la tradición de colocar una ofrenda floral en la tumba del Soldado Desconocido en París. Enseguida presentó sus cartas credenciales al Director General de la UNESCO, René Maheu, en su carácter de delegado permanente ante esta organización con sede en la capital francesa. En el grabado superior, Bernstein acompañado de personal de su representación diplomática, frente a la tumba del Soldado Desconocido, mientras una guardia rinde honores. En el grabado inferior, saluda a René Maheu.

Cien buses Berliet comienzan mañana a repararse en Cisterna

El depósito de vehículos de ese sector será habilitado como taller de reparaciones.— En la actualidad hay quinientas máquinas en recuperación, informó el Director de la ETCE

La habilitación de cien buses "Berliet" comenzará mañana lunes en el depósito de reparación de estas cien máquinas demorarán unos 4 meses. Afortunadamente el personal de la ETCE, René Pérez, se reunió ayer con el personal de choferes de ese sector para pedirles su cooperación para facilitar estas tareas.

Esta medida significa un gran sacrificio para los choferes, explica René Pérez, ya que muchos de ellos, que viven en la comuna o en San Bernardo, deberán recorrer ahora diariamente 40 kilómetros más para retirar sus vehículos del depósito de Conchalí, a donde siendo puestos en servicio a medida que van siendo reparados, con el fin de reforzar los sectores más necesitados.

ALTO ESPIRITU AMERICANISTA DEMUESTRA EL PRESIDENTE FREI CON SU POLÍTICA AGRARIA

Señala el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde, en carta enviada a Eduardo Frei.— El Primer Mandatario recibió, también, la adhesión del ex Presidente argentino Arturo Frondizi, quien lo felicitó por el éxito alcanzado en las urnas el 7 de marzo.— Frei expresa en su respuesta que este saludo lo mira como un signo más de la hermandad que debe unir a nuestras naciones en acciones una manera positiva

El Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, envió un cablegrama al Presidente de Chile, Eduardo Frei, en el que le agradece su respaldo a la política agraria que él sustenta.

El texto del comunicado es el siguiente:

"Deseo expresarle mi vivo reconocimiento por haber secundado con su autorizada palabra en reunión de la FAO el planteamiento que formule en mi discurso inaugural a favor de una acción conjunta para encarar la reforma agraria y facilitar su financiamiento en un mercado común de valores. Esta iniciativa, que tiene por objeto garantizar dichos valores abriendo el camino a importantes operaciones crediticias internacionales destinadas a la industrialización, se encuentra considerablemente reforzada por el gesto de respaldo y solidaridad que usted le brinda con alto espíritu americanista. Le reenvío mis votos más fervientes por el continuado éxito de su brillante gestión en la Presidencia de Chile, saludandolo en la forma más atenta y cordial".

FELICITACIONES DE FRONDIZI

Ayer se dieron a la publicidad las cartas intercambiadas entre el ex Presidente argentino Arturo Frondizi y el Pri-

mo Mandatario chileno. Frondizi felicitó a Frei por el triunfo del partido de Gobierno en las elecciones del 7 de marzo, lo cual expresa "no me sorprende en absoluto".

La nota de Frondizi es la siguiente:

"Buenos Aires, 12 de marzo de 1965. Estimado señor Presidente:

Tengo el agrado de dirigirme a usted por el gran éxito obtenido por su partido en las recientes elecciones parlamentarias.

"Esperaba esta victoria y no me sorprende en absoluto su margen. Una vez más ha podido comprobarse esta verdadera ley de nuestros tiempos que enseña que cuando los pueblos encuentran el camino hacia su realización, las expresiones de su voluntad se unen de manera impresionante. Así acaba de suceder en los Estados Unidos, en donde el pueblo norteamericano ha pronunciado su apoyo plenaria a la política de Kennedy y se rechaza a quienes pretendían detener el curso de la historia.

"Estoy seguro que todo el pueblo argentino ha recibido con alborozo esta expresión de madurez del pueblo hermano de Chile. Nosotros seguimos desde aquí con el mayor interés su obra de gobierno y deseamos fervientemente que todas sus objetivos puedan ser alcanzados."



FRONDIZI

Respuesta del Presidente Frei al ex Mandatario argentino

El Primer Mandatario agradeció los mensajes del ex Presidente argentino a través de la siguiente carta:

"Distinguido amigo:

He recibido con gran satisfacción su carta, en la cual de manera tan cordial se felicitó por el éxito obtenido por la Democracia Cristiana en las recientes elecciones parlamentarias.

"Ha sido para mí especialmente grato que el pueblo argentino ha recibido con alborozo esta expresión de madurez del pueblo hermano de Chile" y que sigue con la mayor atención la obra de nuestro Gobierno.

"Usted sabe qué sentimientos tan profundos de afecto siente por su gran nación y, en especial, por su gran pueblo.

Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile."

Vecinos de Vitacura se unen planes de Promoción Popular

Son los primeros habitantes de un sector residencial que se suman activamente al esfuerzo común para solucionar problemas



Los dirigentes de la Junta de Vecinos de Vitacura, Francisco Pérez Acevedo, Fernanda Barahona y Josefina Puga, conversan con el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Prieto, sobre los planes que pondrán en práctica en su sector.

Todos los vecinos para incorporarse al esfuerzo común se integraron por el Presidente Frei. Desde mañana pondrán en marcha un programa para promover la cooperación de los dueños de automóviles y vehículos motorizados para trasladar no solo a los vecinos, sino en general a todos los peatones que lo soliciten. También están organizando

un banco voluntario de libros y útiles escolares, nuevos y usados, para los niños de las poblaciones marginales El Ejido y El Ejemplar, situadas en Vitacura. Asimismo los vecinos se han organizado para disponer los fondos que ofrece el Servicio de Cooperación Técnica para jóvenes que deseen especializarse en trabajos técnicos.

Los vecinos de Vitacura son un sector habitacional que se integra en los planes de servicios y vivienda de la Promoción Popular. Los dirigentes de la Junta de Vecinos de Vitacura, Francisco Pérez Acevedo, Fernanda Barahona y Josefina Puga, se unieron a la iniciativa y apoyaron la naciente y dinámica de

Sin contemplaciones Frei ordena atajar el abuso en los precios

Mano dura y energica pidió contra la inflación ayer a sus Ministros de Economía y Justicia, y a su Asesor Económico

Mano dura y energica pidió el Presidente Frei para detener la inflación. En reunión con los Ministros de Economía y Justicia, Domingo Santa María y Pedro J. Rodríguez y el asesor económico Jorge Ahumada, el Primer Mandatario analizó ayer una vez más el proceso inflacionario que daña al país.

El Presidente se detuvo especialmente en los rubros alimentarios que son los que afectan más directamente al pueblo y manifestó su firme decisión de terminar con esta situación para lo cual expresó, debe procederse sin contemplaciones de ninguna especie.

El personal inspectivo del Ministerio de Economía, por ejemplo, ha sorprendido a numerosos comerciantes cobrando precios abusivos y se han denunciado alzas de precios en los productos tex-

tiles. Todos estos hechos serán rigurosamente investigados para sancionar a quienes correspondan.

Ante la energía decisión del Presidente, se reforzará una serie de medidas contra los infractores para detener los abusos.

Según trascendió ayer, seguramente mañana se anunciarán oficialmente estas medidas que serán aplicadas con toda rapidez.

Sin palabras



APUNTES DE UN ESCOLAR:

La Declaración

Yo no sé en qué estuve cuando hace dos o tres años se me ocurrió ayudar a algunos lectores medio manejados, y dí algunos consejos sobre como deben hacerse las declaraciones. Porque desde entonces, en cuanto se va a terminar el mes de marzo, me tapan a consultas.

Pero no vayan a creer que me refiero a las declaraciones que hacen los enamorados en el Parque Forestal, cuando ponen los ojos en blanco, y con voz de oveja afónica le preguntan a la cabra: —Y cuando será ese cuando, mijita...?

A lo que la interpelada responde de lo más cocoroca:

—Ya, pues, Überlindo, déjese, mire que quizás va a decir mi mamá después...

Las declaraciones a que me refiero son las que hay que hacer en Impuestos Internos antes del 31, confesandole al Fisco todos los chiches que uno ha recibido durante el año anterior, en una hoja que se llama Global Complementario.

Como faltan tres días para llenarla y llevarla a Impuestos Internos, quiere decir que ningún chileno la ha presentado todavía, porque para ese es el último día, que es cuando se arman las colas encachadas, y se puede copuchear de las pireetas de los astronautas, del deporte del yachting en Horcón, de los micros que están escondidos, del precio de los cigarrillos, o de cómo pliegan defenderse los linenses cuando los delanteros del Colo Colo se ponen muy eufóricos y les da por aplaudirles la cara. Por eso que aprovecho hoy para explicar cómo hay que hacer el asunto de la declaración, para que nadie después tenga dudas, y alegue que no entiende, o que se enredó con los números o con los casilleros.

Como mi hermano chico y yo le hemos estado ayudando a mi tío Aníbal a llenar declaraciones de los vecinos del barrio, que han aprovechado su sistema de Asesoría Tributaria Móvil, que instaló en un triciclo de reparto que le prestó don Giovanni, el de la esquina, y que a 3 lucas por hora le ha resultado mejor negocio que "armar" televisores en África, yo estoy en condiciones de aclarar cualquier duda sobre el Global.

Por razones de espacio me limitaré a dar algunas normas generales; los lectores que deseen mayores detalles, pueden solicitar los servicios de nuestra organización, que es la que hace las mejores declaraciones de todo Recoleta.

Veamos, entonces, lo que hay que hacer:

PRIMERO: ¿Quiénes declaran y pagan el Global Complementario?

Respuesta: Pagan el Global Complementario, los empleados y los obreros; un peluquero de Quirihue; los miembros del Ejército de Salvación; un socio del Círculo Napoleónico; las Hermanitas de la Caridad; dos Jueces de la Suprema; y un agricultor de Los Angeles, que fue declarado en interdicción por sus herederos.

SEGUNDO: ¿Todos los años hay que llenar el mismo formulario y en las mismas condiciones?

Respuesta: De ninguna manera, porque así no tendría ninguna gracia. Año a año se le agrega alguna sorpresa para darle más suspense.

TERCERO: ¿Cómo se llena un formulario?

Respuesta: Se agarra el formulario y se pone arriba de una mesa, cuidando que no hayan platos con comida, porque queda todo hecho una calamidad, y los inspectores se forman pésima impresión cuando salen tallarines pegados por el lado de las deducciones o los bienes raíces.

Después, con un lápiz de pasta, se pone el nombre de uno, que eso ya es asunto de cada cual. Entonces, donde dice renta bruta, uno pone lo que ganó en el año, y no el nombre de la suegra como muchos podrían creer.

Aquí no hay que estar levantando el tarro para impresionar, poniendo que no halla qué hacer con tanta plata.

Y desde este año tampoco se va poder botar a San Francisco de Asís, declarando que el fondo lo dedica a tirarles miguitas de pan a las avejillas, porque la cosa se puso medio fea para los que sufren de amnesia cada vez que tienen que confesarle la renta al Fisco.

Una vez que anotó sus entradas, usted viene y le rebaja las cargas. La esposa es una carga. Pero los gallos cargantes, o sea que tienen dos o más esposas, o cargas, tienen que poner una sola, porque si no, le agarra el asunto de la bigamia y se le arman los mismos líos que a Pablo Neruda o que al marido de la Sofía Loren.

Si tiene chiquillos, también los mete al formulario. Si es demócratacristiano, y no le caben todos los cabros en la hoja, le puede pegar un suple.

Después que tiene todo esto sumado, usted tasa la casa donde vive y le suma el rol al número de cargas, y lo divide por el número del carnet, menos los intereses hipotecarios.

Entonces toda la mazamorra que le salga, la anota donde dice, "Para uso de Impuestos Internos". Después la firma, y la lleva.

Por si hubiera algún error, llévela el mismo día 31, que es cuando los empíados de Impuestos Internos están de mejor genio, y tendrán gran gusto en ayudarla a llenar otra nueva.

Y si no, recurra a su servidor.

Bigote

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1817 — AGUSTINAS 1259

TELÉFONO: 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1259.

REPRESENTANTE LEGAL: Ellert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1259.

Los antirracistas del Norte ganaron la Guerra de Secesión, pero los racistas del Sur ganaron el odio y el revanchismo.

De este caldo de cultivo nació, en el corazón del Sur Profundo, el terrorista, antinegro, anticatólico y antisemita Ku Klux Klan, al cual acaba de declarar una guerra a muerte el Presidente Johnson.

Y es que con el Klan —como se lo llama en USA— las guerras tienen que ser a muerte. La ley de la siniestra secta de los encapuchados, naziista antes del nazismo, es la horca, el disparo a mansalva y, de ser posible, el ahorlar bajo la luna como lo muestra el film "El Cardenal".

No sería imposible que dentro de la mano que gatilló el fusil contra el informado Presidente Kennedy, en Dallas, haya estado el espíritu del Klan. No se olvide que Kennedy fue ardiente defensor de los derechos de la gente.

Los encapuchados, con capucha y sin ella, pero siempre tracioneramente, siguen matando como en las mejores edades oscuras sin respeto por la democracia en que viven, pero cuyas leyes sólo aparentemente, practican, desde que la única que realmente responde es la de Lynch.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Los encapuchados, con capucha y sin ella, pero siempre tracioneramente, siguen matando como en las mejores edades oscuras sin respeto por la democracia en que viven, pero cuyas leyes sólo aparentemente, practican, desde que la única que realmente responde es la de Lynch.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por proscibir la guerra de sus odios, ellos mantienen su guerra particular contra la humanidad. Su última víctima ha sido una dama blanca que transportaba en su automóvil a manifestantes negros en la marcha a Montgomery.

Y así, mientras en todo el mundo se había de concordar, y se lucha por pro

MINNEAPOLIS RESPONDE A UN LLAMADO



Una demostración práctica de la hermandad que une a las ciudades de Santiago y Minneapolis, tuvo lugar ayer, cuando el piloto del Intercontinental del Panagra, John Boller, entregó al director del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre, una caja conteniendo un suero agotado en Chile, el que era indispensable para operaciones de urgencia. Este suero fue donado por la ciudad de Minneapolis. En el grabado, el piloto Boller hace entrega del suero al Dr. Miguel Solar Silva, director del establecimiento universitario.

Carta de Frei... (De la Pág. 13)

fundamental como uno de los vehículos para acelerar el ritmo de su desarrollo económico y social, elevando el ingreso de su población y distribuyéndolo de manera más equitativa.

MEDIDAS PRACTICAS

Entre otras de las recomendaciones formuladas por el grupo y que fueron aprobadas por la Asamblea Plenaria, propone que los Gobiernos establezcan, en el más breve plazo posible, un mecanismo permanente para la confrontación de sus planes y políticas nacionales de desarrollo agrícola, como también los de otros sectores y ramas de la producción. Esta confrontación podría efectuarse a través de las secretarías de las agrupaciones regionales existentes.

En igual sentido, la Conferencia recomienda a los Ejecutivos latinoamericanos que realicen estudios por productos, o grupos de productos con miras a la posible concertación de acuerdos regionales de producción, comercio e inversión; realicen estudios sobre el estado actual de la investigación y educación agrícolas y de las posibilidades de una complementación regional de sus esfuerzos en estos campos; establezcan o mejoren los servicios nacionales de información sobre producción, comercialización y comercio exterior de productos agrícolas y coordinen adecuadamente estos servicios al nivel regional.

Finalmente, recomienda a los Gobiernos que tomen las medidas necesarias para facilitar el comercio interregional, de productos agrícolas, incluyendo entre otros, el perfeccionamiento de los transportes y comunicaciones, y la adopción de normas uniformes de calidad, pesos y medidas, trámites comerciales y reglamentaciones sanitarias.

INTEGRACION AGRICOLA

La Conferencia recomendó, al mismo tiempo, a la FAO que convocase a una reunión de expertos gubernamentales y representantes de las Secretarías de los órganos de integración, así como de otros organismos internacionales a fin de examinar los problemas prácticos y de orden metodológico relativos a la integración del sector agrícola y proponer las medidas conducentes a su plena puesta en marcha.

Esta resolución se adoptó luego de establecerse la urgencia de proceder a una mayor coordinación de los esfuerzos desplegados por los diferentes países con miras a un aprovechamiento más racional de los recursos existentes.

Se reconoció, sin embargo, que la integración agrícola latinoamericana presenta mayores complejidades y dificultades que otros sectores de la actividad económica y que su perfeccionamiento es tarea a largo plazo.

En todo caso hubo consenso en que no obstante la complejidad de los problemas por resolver, era indispensable iniciar desde ya las acciones conducentes a la solución de tales problemas a fin de alcanzar la plena puesta en marcha del proceso de integración agrícola a nivel de la región en el plazo más breve posible.

PROTECCION A LA AGRICULTURA

Al considerarse que una liberalización demasiado rápida del comercio de productos agrícolas podría perturbar los

planes de reforma agraria que se han iniciado en muchos países, se concluyó que el sector agrícola debía tener un tratamiento especial dentro del procedimiento de integración económica que permitiese continuar prestando un adecuado grado de protección a los actuales núcleos de producción.

Sin embargo, este tratamiento especial no debería oponerse a la introducción de aquellos reajustes graduales que permitiesen ir adaptando paulatinamente las producciones existentes a las condiciones impuestas por un creciente grado de competencia.

INTEGRACION TOTAL

Especial énfasis se puso en el concepto de que la integración del sector agrícola no podía considerarse aisladamente de la que se efectuaría en otros sectores de la actividad económica. Esto, principalmente, porque la aplicación del principio de reciprocidad obligaría, en algunos casos, a efectuar las debidas compensaciones con producciones de otros sectores, tales como la industria manufacturera, por ejemplo.

Además, porque la agricultura es importante consumidora de productos industriales y los precios de estos pueden gravitar seriamente sobre los de producción agrícola.

De otro lado hubo consenso unánime para señalar que los mayores esfuerzos tendientes a la racionalización y organización de la producción agrícola latinoamericana, dentro de un ámbito continental más amplio, deberían concentrarse de preferencia en aquella parte de la producción destinada a atender los aumentos previstos de la demanda latinoamericana y mundial, sin perjuicio de los reajustes graduales que pudieran introducirse en las producciones existentes.

LA AGRICULTURA EN LA PLANIFICACION NACIONAL

Este mismo grupo de trabajo, en el que intervinieron delegados de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Estados Unidos, Panamá, Paraguay, Países Bajos, Uruguay y Venezuela, y observadores de ALALC, Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, analizó también el tema: "Políticas de Producción Agrícola y Planificación Nacional".

Al examinarlo, la Conferencia destacó la necesidad que tenían los países latinoamericanos de orientar y canalizar, directa o indirectamente su desarrollo agropecuario dentro del marco de la planificación económica y social.

En tal sentido, se señaló que el estado de atraso relativo del sector agropecuario y la magnitud de los problemas a resolver para promover el desarrollo a un ritmo más acelerado, obliga a concentrar los esfuerzos públicos y privados sobre las bases de una planificación racionalmente equilibrada.

Asimismo se indicó como una seria deficiencia de la planificación que debiera corregirse con la máxima prontitud posible, la falta de una adecuada coordinación entre los organismos de planificación y las instituciones ejecutivas.

En este sentido se estableció que una mayor coordinación era indispensable si se deseaba formular y ejecutar planes y políticas que permitieran ampliar los recursos disponibles de la mejor forma posible.

JEFE PARA SU DEPARTAMENTO DEL PERSONAL

Imprescindible experiencia previa en el cargo, capacidad de organización y amplios conocimientos de Leyes Sociales. Asimismo, debe conocer todas las técnicas para la organización y funcionamiento del Departamento y en su caso, haber cursado los Seminarios de Administración de Personal. Experiencia indicando cargos desempeñados, estudios, referencias, pretensiones de sueldo, etc. Se garantiza reserva absoluta. CASI-LLA 789

¡COLEGIALES!
OVEROLES, GUARDAPOLVOS DELANTALES,
BLUSAS, PHAMAS, CAMISAS
EL SURTIDO MAS COMPLETO
MEJORES Y MAS BARATO.
FABRICA DE CONFECCIONES
ALFONSO RUSSO A.
AV. ESPANA 141-FONO 90362

Almacenes Rodiles S.A.
FABRICA
DE OVEROLES Y SLAKCS
Alameda 2945 - Tel. 92013

UNIVERSIDAD
TECNICA
DEL ESTADO

Solicitanse propuestas para la adquisición de material deportivo destinado a las Escuelas del Servicio. Informaciones en Departamento de Bienes Estudiantil y Deportes, Avenida Ecuador N° 3467, 1er piso.

EL RECTOR

El turismo es una reserva promisoria de Magallanes

El incomparable encanto de los panoramas patagónicos ha determinado una creciente corriente de viajeros a la zona austral. — La falta de transportes y la escasez de alojamientos limitan las posibilidades de lo que podría ser una de las principales fuentes de riqueza de la provincia

— Por SIMON STANCIC

En sucesivos reportajes nos hemos estado refiriendo a los principales rubros de las actividades de la provincia de Magallanes, señalando algunos de sus problemas y, de modo principal, ocupandonos de las mejores perspectivas que este vasto territorio tiene por delante.

Hemos hablado del petróleo, de la ganadería del cobre, de las industrias, de la elaboración de la lana y carne, etc. Deliberadamente, sin embargo, hemos dejado un poco para el final lo que concierne al turismo. En este sentido, tenemos una impresión personal, que no dejamos de compartir por un buen número de magallánicos en cuanto a que, a la larga, la ex-

plotación de este rubro puede representar para aquella apurada provincia una posibilidad de progreso más sólida que cualquier otra. El petróleo está vendido a menos, con todos los servicios impuestos en los últimos años. La ganadería y el petróleo, como lo hemos señalado al tratar específicamente estos aspectos, tienen limitaciones propias del carácter de tales explotaciones. Las otras industrias requieren de la inversión de fuertes capitales y de un proceso estructural relativamente largo y complejo.

El turismo, en cambio, es el simple aprovechamiento de las bellezas naturales, y en este sentido la región magallánica es sencillamente extraordinaria. Es bien difícil precisar dónde re-

siden sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y sus metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Manana de ovejas, en las montañas, con sus miles de bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

tratadas sus mayores atractivos, si en la Tierra del Fuego, inmenas, con sus miles de ovejas y las metálicas torres del petróleo, o en los bosques y la Región de los Lagos y la de Ultima Esperanza; o en el intrincado archipiélago de los canales que se asoman a la Antártida bordeados por gigantescos fiordos y ver-

A DIEZ PAISES DE DOS CONTINENTES ZARPARA MAÑANA LA "ESMERALDA"

Conferencia de prensa ofreció ayer el capitán de la nave para referirse a las diversas recaladas y proporciones del viaje. — El B. E. lleva una exposición sobre Chile y el próximo Campeonato Mundial de Esquí. Min. de Defensa revisará tripulación antes del zarpe

VALPARAISO.— Ayer se efectuó, a las 11 de la mañana, una conferencia de prensa en el Buque-Escuela "Esmeralda", ofrecida por el Comandante de la nave, capitán de fragata Bruno Klaue.

En forma muy detallada y amena el Cdte. Klaue dio a los periodistas una visión de lo que será este nuevo crucero del velero chileno por los diez países de su viaje, el cual, se desarrollará hasta el mes de octubre próximo, fecha en que la "Esmeralda" viajará de regreso a Valparaíso.

11º CRUCERO DEL B. E. "ESMERALDA"

Este 11º crucero de instrucción de cadetes y

guardiamarinas, que se realiza tradicionalmente todos los años por esta misma fecha, abarcara los siguientes puertos de dos continentes: Valparaíso, desde donde se iniciará mañana lunes con el zarpe del Buque Escuela a mediodía; San Félix, donde recalara el 10 de abril; Rodman, en Panamá, con arribo señalado para el 19 de abril; Brest (Francia), donde llegará el 26 de mayo; Oslo (Noruega), el 7 de junio; Gotemburgo (Suecia), el 11 de junio; Copenhague (Dinamarca), el 13 de junio; Kiel (Alemania), el 19 de junio; Hamburgo (Alemania), el 2 de julio; Portsmouth (Inglaterra), 7 de julio; Lisboa (Portugal), 26 de julio; Cádiz (España), 31 de julio; Río de Janeiro (Brasil), 4 de septiembre;

Punta Arenas, 27 de septiembre y Valparaíso, el 4 de octubre.

El B. E. "Esmeralda" zarpará con 310 hombres, 18 oficiales, entre ellos, correspondiendo el resto a guardiamarinas y personal de planta.

EXPOSICIÓN FLOTANTE SOBRE CHILE
La "Esmeralda" viaja con una hermosa exposición flotante acerca de Chile, que preparó la Dirección de Turismo para que nuestro país sea mejor conocido durante el crucero internacional de la nave. Lleva un numeroso material informativo acerca del Campeonato Mundial de Esquí que se efectuará en Portillo el año próximo. El bergantín goleta cooperará con esta promoción internacional de gran trascendencia.

VISITA DEL MINISTRO DE DEFENSA A LA "ESMERALDA"

El Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, viajara mañana lunes a Valparaíso para visitar, a las 11 de la mañana, a los cadetes y guardiamarinas. Le acompañará el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Jacobo Neumann E., y el Jefe de la Primera Zona Naval, contral-

mirante Ramón Luco González.

VIAJE DE PERIODISTA PORTENO Y UNA CANCIÓN

El periodista porteño Darío Canales de Bona viñará a bordo de la "Esmeralda" como invitado especial de la Armada. Demás está decirlo lo a tento que se encuentra el colega de Valparaíso, que es, a la vez, oficial de reserva y cuya madre es autora de la her-

mosa canción "La Dama Blanca", que triunfó en el Olimpo Festival de la Canción efectuado en Viña, obteniendo un millón de pesos de premio, y la canción que será llevada, grabada, a bordo de la misma "Dama Blanca" que la inspirara, para ser dejada de recuerdo en cada puerto de recalada del viaje.

La autora, Lidia Urrutia, manifestó a LA NACION, muy

emocionada: "Como oí de los que oían esas estrofas que triunfó en el Olimpo Festival de la Canción, que preparé para el concurso en Viña, obtuve un millón de pesos de premio, y la canción que será llevada, grabada, a bordo de la misma "Dama Blanca" que la inspirara, para ser dejada de recuerdo en cada puerto de recalada del viaje.

La Reina: "Alcalde asistirá a sesión del Centro Larraín-Tobalaba

La Reina:

Alcalde asistirá a

sesión del Centro

Larraín-Tobalaba

LA REINA — A las 10:30 horas de hoy, el Centro para el Progreso Larraín-Tobalaba, efectuará una sesión extraordinaria en la cual la directiva dará cuenta de las actividades desarrolladas últimamente en relación con el adelanto del sector.

A esta sesión ha sido invitado en forma especial el Alcalde de La Reina, Fernando Castillo Velasco, quien hará una exposición sobre la solución que está dando a los problemas de la comuna.

La directiva del Centro invita a esta reunión, que se efectuará en Avenida Larraín 3081, local del Servicio de Seguro Social, a todos los socios y vecinos del sector.

El hecho que periódicamente, algunos sectores busquen la manera de paralizar una industria que da trabajo a 300 o más obreros, es la consecuencia lógica del interés de aquellos agricultores que estaban acostumbrados a pagar bajos salarios, a pagar las ayudas sociales para mantener el forma-

tilidad humana a sus obreros, lo

que es lo que el presidente, que se autorice a la firma "Disputada Laya Contenida", la internación de nue-

vos trabajadores y la ampliación de la misma, para que de trabajo a un contingente mayor de trabajadores, paliando con esto, la gran escasez que existe en ambas comunas (H. Agüero, corresponsal).

LAS CONDES:

Buena impresión causan a técnico

suizo las canchas de Farellones

Interesarán a financieros de su país para construir un

nuevo sector de turismo en ese lugar

LAS CONDES.— Una visita al Alcalde de Las Condes, Alvaro Salamanca Ríos, hizo Willy Bühler, Director Propietario de la Seibahn Meich Konstruktionen Stahibaum, de Suiza, quien durante ocho días visitó las canchas de esquí de Portillo, Antillanca y Farellones, que se preparan para el Mundial de Esquí de 1966.

En la Municipalidad de Las Condes se recibió por el Alcalde y regidores y por los miembros de la Junta de Vecinos de Farellones, declarando el señor Bühler que regresa impresionado de las perspectivas.

Manifestó que de regreso a su país presentará algunos proyectos para interesar a financieros en la construcción de un nuevo sector de turismo en el propio Farellones, con canchas y elementos modernos, adecuados para la práctica del esquí.

El señor Bühler informó que la firma de la cual es propietario vendió elementos para la cancha de Antillanca y que ha ofrecido tanto a Farellones como Portillo el más moderno equipo de prestigio mundial.

Regresará dentro del curso del mes de abril para recibir la ofertas y materializar diversas iniciativas tendientes a la creación del nuevo centro de esquí en Farellones.

La mencionada Junta dirigió una comunicación al Municipio porteño en que le manifiesta que en el sector mencionado existen unos terrenos desocupados, que podrían servir en excelente forma para la ubicación de un mercado periférico.

La oferta coincide plenamente con el llamado que el Alcalde porteño dirigió recientemente a las Juntas vecinales de Valparaíso, solicitando su cooperación en este sentido.

Esta semana, personeros municipales se trasladarán a los terrenos ofrecidos, los cuales, en el caso de reunir las condiciones necesarias y hallarse situados en un centro populoso, serán la base para levantar el primer mercado periférico en Valparaíso.

Fueron solucionados dos conflictos marítimos del sur

VALPARAISO.— Dos problemas que afectaban a los trabajadores marítimos de la zona sur del país, quedaron resueltos después de una larga conversación que sostuvieron el secretario de la Federación de Sindicatos Profesionales de Estibadores Marítimos de Chile, Juan Cataldo Reyes, y el director nacional de esa misma entidad, Juan Vera V., con el representante de Agencias Marítimas en Puerto Montt, Osvaldo Soto Aguilar. En particular, estas gestiones, que llegaron a feliz término, favorecieron al sindicato de estibadores de Puerto Alén, el que aún no recibía determinados beneficios consignados en el último convenio. El acuerdo establece que las cláusulas respectivas serán respetadas en su totalidad. En cuanto al segundo caso, se dejó establecido que el pliego de petición de aumento para los empleados de bahía en Puerto Montt, será acogido favorablemente en la forma y en el fondo, por lo que los mencionados dirigentes, en este caso representando a la Confederación Marítima de Chile, resolvieron dar las instrucciones del caso a los reclamantes para que procedan a firmar el acta que pone fin al conflicto planteado.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países de Europa y África, y la bizarra actitud de los marinos y tripulantes. EN EL GRABADO aparece la "Esmeralda" con parte de su tripulación y militares a bordo, en vista de su partida.

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VISETA A DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequedano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países

A DIEZ PAISES DE DOS CONTINENTES ZARPARA MAÑANA LA "ESMERALDA"

Conferencia de prensa ofreció ayer el capitán de la nave para referirse a las diversas recaladas y proporciones del viaje. — El B. E. lleva una exposición sobre Chile y el próximo Campeonato Mundial de Esquí. Min. de Defensa revisará tripulación antes del zarpe

VALPARAISO. — Ayer se efectuó, a las 11 de la mañana, una conferencia de prensa en el Bueque-Escuela "Esmeralda", ofrecida por el Comandante de la nave, capitán de fragata Bruno Klaue.

En forma muy detallada y amena el Cdte. Klaue dio a los periodistas una visión de lo que será este nuevo crucero del velero chileno por los diez países de su viaje, el cual, se desarrollará hasta el mes de octubre próximo, fecha en que la "Esmeralda" viajará de regreso a Valparaíso.

11º CRUCERO DEL B. E. "ESMERALDA"

Este 11º crucero de instrucción de cadetes y

guardiamarinas, que se realiza tradicionalmente todos los años por esta misma fecha, abarcara los siguientes puertos: de dos continentes: Valparaíso, desde donde se iniciará mañana lunes con el zarpe del Bueque-Escuela a mediodía; San Félix, donde recalara el 10 de abril; Rodman, en Panamá, con arribo señalado para el 19 de abril; Brest (Francia), donde llegará el 26 de mayo; Oslo (Noruega), el 7 de junio; Göteborg (Suecia), el 11 de junio; Copenhague (Dinamarca), el 15 de junio; Kiel (Alemania), el 19 de junio; Hamburgo (Alemania), el 2 de julio; Portsmouth (Inglaterra), 7 de julio; Lisboa (Portugal), 26 de julio; Cádiz (España), 31 de julio; Río de Janeiro (Brasil), 4 de septiembre;

Punta Arenas, 27 de septiembre y Valparaíso, el 4 de octubre.

El B. E. "Esmeralda" zarpará con 310 hombres, 18 oficiales, entre ellos, correspondiendo el resto a guardiamarinas y personal de pista.

EXPOSICION FLOTANTE SOBRE CHILE

La "Esmeralda" viaja con una hermosa exposición rotante acerca de Chile, que preparó la Dirección de Turismo para que nuestro país sea mejor conocido durante el crucero internacional de la nave. Lleva un numeroso material informativo acerca del Campeonato Mundial de Esquí que se efectuará en Portillo el año próximo. El bergantín goleta cooperará con esta promoción internacional de gran trascendencia.

VISITA DEL MINISTRO DE DEFENSA A LA ESMERALDA

El Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, viajara mañana lunes a Valparaíso para revisar, a las 11 de la mañana, a los cadetes y guardiamarinas. Le acompañaría el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Juan Alberto Neumuth E., y el Jefe de la Primera Zona Naval, contral-

mirante Ramón Luco González.

VIAS DE PERIODISTA FORTENO Y UNA CANCION

El periodista porteño Darío Canut de Bon viajara bordo de la "Esmeralda" como invitado especial de la Armada. Demás está decirlo lo contenido que se encuentra el comienzo de la canción que se escucha en cada puerto de recalada del viaje.

La autora, Lida Urrutia, manifestó a LA NACION, ayer, a la vez, oficial de reserva y cuaya madre es autora de la her-

mosa cueca "La Dama Blanca", que triunfó en el último Festival de la Canción efectuado en Villa del Prado, y la canción que será llevada, grabada a bordo de la misma "Dama Blanca" que la inspira, para ser dejada de recuerdo en cada puerto de recalada del viaje.

La Reina, Lida Urrutia, emocionada: "Como lo dije, la única ganadora de ese premio fue la "Esmeralda" nuestro glorioso barco de tradición inmortal. Y sólo ella seguirá ganando ahora, en

cada puerto, el corazón de todos los que oigan esas estrofas en que proclaman dejar como chilena, mi homenaje a nuestra hermosísima tradición naval".

LLAY-LLAY Y CATEMU SE UNEN EN DEFENSA DE PROGRESO INDUSTRIAL

LLAY LLAY.— Profunda sorpresa, ha causado en las comunas de Llay Llay y Cateemu, que en la entrevista que sostuvieron con Su Excepcionalidad el Presidente de la República, la ex Alcaldesa de San Blas, Teresa de Canto, ésta haya expresado la necesidad de trasladar la "Fundición de Cobre", que funciona en Chagres, a otra localidad, con el objeto que éste traslado, permitiera la expansión de las labores agrícolas.

Esta vez, se ha movilizado a todos los sectores de Llay Llay y Cateemu, especialmente a los sectores demócratocristianos e independientes frentistas, por cuanto el traslado de la Fundición de Chagres a otra localidad, significaría para el comercio un fuerte impacto, por la falta de poder adquisitivo, y a la vez, por la cesantía obligada que ésta traería.

El hecho que periódicamente, algunos sectores busquen la manera de paralizar una industria que daba trabajo a 300 o más obreros, es la consecuencia lógica del interés de aquellos agricultores que estaban acostumbrados a pagar bajos salarios, a similar las bajas sociales y a mantener en forma inhumana a sus obreros, lo

que no puede ocurrir con la fundición que la eleva al standard de vida de la población, mediante la construcción de habitaciones adecuadas y el pago de remuneraciones más altas.

Llay Llay y Cateemu, ambos rincones extremos de las provincias de Valparaíso y Aconcagua, y que por su mismo, más olvidados de las esferas gubernamentales, se han unido para instar ante los Poderes Públicos, sobre la necesidad imperiosa de mantener la "Fundición de Chagres", e incluso para solicitarle al Presidente, que se autorice a la firma "Disputada Las Condes", la internacional de nuevas capitales y la ampliación de la misma, para que dé trabajo a un contingente mayor de trabajadores, paliando con esto, la gran cesantía que existe en ambas comunas (H. Agüero, corresponsal).

VALPARAISO.— NAVE EMBAJADORA VIL-
SITARA DOS CONTINENTES.— El B. E. "Esmeralda", siguiendo la tradición de la gloriosa corbeta "Baequano", es el mejor embajador del pueblo chileno ante los países que anualmente visita en crucero de instrucción de los futuros oficiales de nuestra Armada. Ahora se apresta para partir mañana y llevar el saludo y el cariño de Chile a diez de su partida.



AQUI... EL PUERTO

SE REUNE JUNTA DE VECINOS DE RAMADITAS. — Para hoy domingo, a las 11.30, de la mañana, ha citado a reunión la Junta de Vecinos Ramaditas, Paseo 100, con el fin de estudiar materias de gran interés para el barrio. Entre éstas, red de alumbrado particular, red de desagües, trámites para conseguir personalidad jurídica, construcción de una sede social, etc. Se recomienda a los socios que no dejen de asistir a la reunión, la cual se efectuará en el local acostumbrado.

AGRADECIMIENTOS DE DIRECTORA DE LICEO. — La directora del Liceo N° 1 de Niñas de Valparaíso, Eufemia Ruffatti Castelli, nos ha pedido agradecer por medio de esta columna tan portera, a la Asociación de Buses "Verde Mar" que, desde mañana lunes ha dispuesto destinar diariamente dos de sus autobuses para el traslado de alumnos, en forma exclusiva, del establecimiento mencionado y que viven en el Barrio O'Higgins. La directora agradece en su nombre y en el de todo el cuerpo de profesores y alumna del Liceo N° 1 de Niñas esta valiosa atención de la Asociación mencionada, "gesto de tan alto espíritu social", nos manifiesta, "que esperamos sea imitado por servicios de otro recorrido".

SEGUNDA FERIA INDUSTRIAL DE VINA DEL MAR. — En el mes de junio próximo Viña dispondrá de una segunda feria industrial de carácter nacional, iniciativa que será tratada el lunes en la Ciudad Jardín, en reunión que a las 11.30 horas se efectuará presidida por el alcalde Juan Andueza y el jefe de Turismo de la Municipalidad viñamarina. Se procurará formar un Comité de Industriales de la zona que cooperen a la mejor realización de este evento, de gran importancia para esta región.

DISERTACION SOBRE EL FOLKLORE DE CHILE. — El conocido folklorista Cesario Pinto ofrecerá una charla sobre Folklore Chileno en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, mañana lunes a las 19 horas. Esta será la primera charla correspondiente al curso de diez clases que ofrecerá el folklorista en dicho Instituto, calle Paseo Valle 396.

INSEGURIDAD DEL LOCAL DE ESCUELA N° 4. — Los inspectores sanitarios de este puerto emitirán un informe sobre el estado de la Escuela N° 4 de Hombres, "República de Guatemala", de Valparaíso, sobre la cual se pedirá orden de desalojo. El local se encuentra en deplorables condiciones sanitarias y el edificio no ofrece seguridad alguna a los alumnos. El SNS hace poco declaró insalubre este edificio, así es que se tiene entendido que la orden de desalojarlo no se hará esperar. El informe que preparan los inspectores sanitarios será entregado a la IV Zona de Salud la próxima semana.

ESCOBILLAS y CEPILLOS
Modelos especiales para la Industria Agrícola y maquinaria en general.
FIBRAS NATURALES, SINTÉTICAS.
CRINAS y CERDAS ANIMALES.
SOCIETAD ESCOBILLERA
"LA INDUSTRIAL" LTDA.
Ibáñez 411, esq. Pinto. Tel. 372963. Av. Independencia, 4 cuadras Estación Mapocho

ADVERTENCIA A LAS PERSONAS QUE EN EL AÑO 1964

ENAJENARON BIENES RAICES

Y OTROS BIENES QUE SE MENCIONAN EN ESTE AVISO

Se hace presente que la actual Ley de Impuesto a la Renta grava con el impuesto a las GANANCIAS DE CAPITAL el mayor valor obtenido en la ENAJENACION DE BIENES RAICES, pertenencias mineras, derechos o cuotas en una sociedad de personas, derechos o cuotas en una comunidad, activo inmovilizado (Incluso indemnización por siniestro), derechos de agua, derechos de propiedad intelectual, derechos de llave y en la adjudicación de bienes.

Por consiguiente, las personas naturales o jurídicas, cualquiera que sea la actividad, profesión u ocupación que desempeñen, deben declarar hasta el 31 de marzo de 1965 los beneficios obtenidos en operaciones de la naturaleza mencionada que se hayan realizado entre el 14 de febrero y el 31 de diciembre de 1964, o hasta la fecha del balance respectivo en los casos de contribuyentes obligados a llevar contabilidad.

Para este efecto, el Servicio de Impuestos Internos ha confeccionado el formulario 103 y la Cartilla con instrucciones para llenar este formulario, que pueden ser retirados de cualquiera de las Oficinas de este Servicio. En esta Cartilla se indica la forma cómo se determina la cantidad afecta al impuesto y el monto del tributo que deberá pagarse en tres cuotas, como sigue:

- La primera cuota se cancelará al mismo tiempo de presentar la respectiva declaración y a más tardar el 31 de marzo, la segunda cuota se cancelará en el mes de julio y la tercera cuota se cancelará en el mes de octubre.
- En los casos de contribuyentes obligados a llevar contabilidad, el pago de estas tres cuotas deberá hacerse en los mismos plazos que rigen para el pago del impuesto de la Primera Categoría de declaración anual.

SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA

EN SANTIAGO, para una mejor atención respecto de las declaraciones de renta del presente año, se ha dispuesto un SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA, para absolver las dudas que se presenten a los contribuyentes al cumplir con esta obligación. Para estas consultas, sírvase llamar a los siguientes teléfonos:

83972 - 85820 - 88195 - 89655

HORARIO CONTINUADO DE ATENCION AL PUBLICO:
LUNES A VIERNES DE 8 A 20 HORAS
SABADO DE 8 A 14 HORAS

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

LAS CONDES:

Buena impresión causan a técnico suizo las canchas de Farellones

Interesaría a finanzistas de su país para construir un nuevo sector de turismo en ese lugar

LAS CONDES.— Una visita al Alcalde de Las Condes, Alvaro Salmerón Riera, hizo Willy Bühler, Director Propietario de la Selbahnwerke Mehl Konstruktionen Stahlian, de Suiza, quien durante ocho días visitó las canchas de esquí de Portillo, Antillanca y Farellones, que se preparan para el Mundial de Esquí de 1966.

En la Municipalidad de Las Condes fue recibido por el Alcalde y regidores y por los miembros de la Junta de Vecinos de Farellones, declarando el señor Bühler que regresa impresionado de las perspectivas.

Donan predio para mercado periférico en Quebrada Verde

VALPARAISO.— La Junta de Vecinos de la Población CORVI, de Quebrada Verde, presidida por Carlos Villalobos Z., ha formulado la primera oferta de terrenos para que se construya el primer mercado periférico de esta ciudad.

La mencionada Junta dirigió una comunicación al Municipio porteño en que le manifiesta que en el sector mencionado existen unos terrenos desocupados, que podrían servir en excelente forma para la ubicación de un mercado periférico.

La oferta coincidió plenamente con el llamado que el Alcalde porteño dirigió recientemente a las juntas vecinales de Valparaíso, solicitando su cooperación en este sentido.

Esta semana, personeros municipales se trasladaron a los terrenos ofrecidos, los cuales, en el caso de reunir las condiciones necesarias y hallarse situados en un centro populoso, serían la base para levantar el primer mercado periférico en Valparaíso.

Fueron solucionados dos conflictos marítimos del sur

VALPARAISO.— Dos problemas que afectaban a los trabajadores marítimos de la zona sur del país, quedaron resueltos después de una larga conversación que sostuvieron el secretario de la Federación de Sindicatos Profesionales de Estibadores Marítimos de Chile, Juan Cataldo Reyes, y el director nacional de esa misma entidad, Juan Vera V., con el representante de Agen- cias Marítimas en Puerto Montt, Osvaldo Soto Aguilar.

En particular, estas gestiones, que llegaron a faltar término, favorecieron al sindicato de estibadores de Puerto Montt, el que aún no recibía determinados beneficios consignados en el último convenio. El acuerdo establece que las cláusulas respectivas serán respetadas en su totalidad. En cuanto al segundo caso, se dejó establecido que el pliego de peticiones presentado por los empleados de bahía en Puerto Montt, será acordado favorablemente en la forma y en el fondo, por lo que los mencionados dirigentes, en este caso representantes de la Confederación Marítima de Chile, resolvieron dar las instrucciones del caso a los reclamantes para que procedan a firmar el acta que pone fin al conflicto planteado.

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

VALPARAISO

Se llama a concurso de antecedentes para proveer vacantes como profesores de dedicación exclusiva o de dedicación parcial, en distintas facultades de la Universidad, a fin de dictar las asignaturas que se indican:

Facultad de Matemáticas y Física

FÍSICA: 2º AÑO INGENIERIA (DOS CURSOS PARALELOS DE 100 HORAS CADA UNO)

Facultad de Mecánica

TERMODINAMICA APLICADA: 3er. AÑO TECNICO (4 HORAS SEMANALES)

PROYECTOS: 6º AÑO INGENIERIA (4 HORAS SEMANALES)

Facultad de Electrotecnia

ELECTRICIDAD Y MAGNETISMO: 2º AÑO INGENIERIA (4 HORAS SEMANALES)

ELECTRONICA: 5º AÑO INGENIERIA (4 HORAS SEMANALES)

CENTRALES ELECTRICAS: 4º AÑO TECNICO (2 HORAS SEMANALES)

LUMINOTECNIA: 6º AÑO INGENIERIA (4 HORAS SEMANALES)

MAQUINAS ELECTRICAS, LABORATORIO: 5º AÑO INGENIERIA (5 HORAS SEMANALES)

MAQUINAS ELECTRICAS, TEORIA: 3er. AÑO TECNICO, 4º AÑO INGENIERIA (6 HORAS X 2 HORAS)

MEDICIONES ELECTRICAS: 3er. AÑO TECNICO, 3er. AÑO INGENIERIA (4 HORAS)

TRANSMISION Y DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA: 5º AÑO INGENIERIA, 4º AÑO TECNICO (4 HORAS), A PARTIR DEL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1965, CUYAS CLASES SE INICIAN EL 20 DE JULIO.

Enviar antecedentes antes del 20 de abril del presente año al VICERRECTOR DOCENTE - CASILLA 110-V - VALPARAISO

Mayores informaciones sobre plan, programa, nivel de enseñanza y renta, pueden solicitarse a la dirección ya indicada.

CHILLAN: APLICACION DE HERBICIDA CAUSO DANOS A PLANTACIONES DE ARROZ

Los perjuicios suben hasta el momento a E\$ 600.000.—

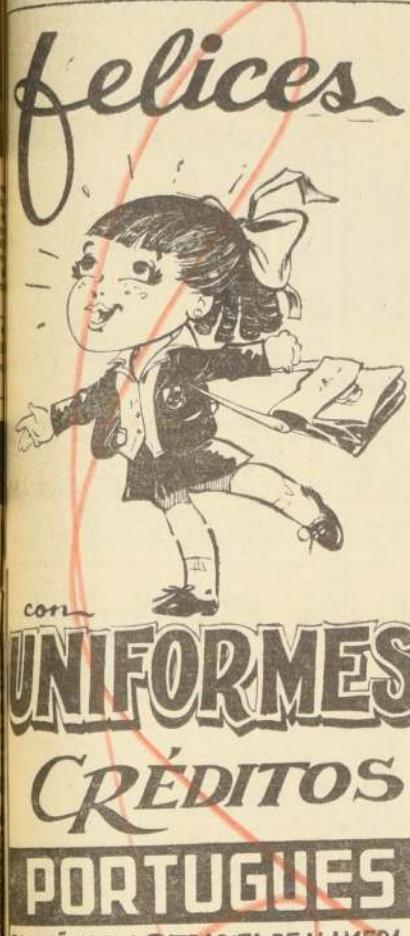
Medidas para salvar algunas plantaciones y ayudar a los afectados

CHILLAN.— Diversas medidas ha estado adoptando la Dirección de la V Zona de Agricultura y Pesca del Ministerio de Agricultura, para buscar una solución rápida a un grave problema que se ha presentado a los productores de arroz de la región, especialmente en el área de San Carlos. Se trata de cuantiosos daños sufridos por numerosos fundos arroceros por la aplicación de cierto herbicida que provocó gran perjuicio en el desarrollo de las plantas, especialmente en la mazorca y espiga del arroz.

Hasta el momento se han pedirios: Ing. Agr. Eleuterio Seguel; Ing. Oscar Hoecker, los especialistas del Instituto de Investigaciones Agrícolas; Ing. Agr. Guillermo Sims y Genaro del Pozo, siendo presidida la reunión por el Director de la V Zona, Ing. Agrónomo Martín Pinochet Bravo.

En esta reunión se acordó, como medida previa, abrir un Registro de Productores de Arroz afectados, que será llevado en las Oficinas del Ministerio ubicadas en calle Arauco N° 226, de Chillán. Luego se acordó disponer una visita de profesionales y funcionarios del Ministerio a las regiones amagadas para estimar la forma de salvar algunas plantaciones y comprobar los daños sufridos por éstas.

El Director de esa Zona Agrícola, se dirigió luego a Santiago para informar personalmente al Director General, Ricardo Isla, de la situación producida.



DIRECCION
DEL TRABAJO

Comisión de Salario Mínimo Industria
Química Farmacéutica del Departamento de Santiago

Se pone en conocimiento de los industriales y obreros de la Industria Química Farmacéutica que, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Reglamentario N° 276, de 12 de septiembre de 1932, se procederá a la constitución de la Comisión de Salario Mínimo para los obreros de dicha industria en el Departamento de Santiago. Para tal efecto, los Sindicatos obreros del ramo y Sindicatos patronales o Asociaciones de Patronos, de carácter profesional o los propios obreros interesados, deberán presentar DENTRO DEL PLAZO DE DIES DÍAS, en la Oficina de Paríes de la Inspección Provincial del Trabajo (Avda. Vicuña Mackenna 328), ternas de candidatos con sus nombres, apellidos, domicilio, establecimiento en que trabajan o de que son dueños.

ISMAEL SOTO JIMENEZ, Inspector Provincial del Trabajo.

SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes y oposición para proveer el cargo de Investigador, 7a. Categoría, de la Planta Directiva, Profesional y Técnica.

Los interesados deberán estar en posesión del título de profesor y tener 5 años de servicios, a lo menos, en la Educación Fiscal. Serán sometidos a un examen escrito y oral sobre temas pedagógicos, que se efectuará en la Superintendencia, el 28 de abril próximo, a las 15.30 horas.

Los antecedentes de los postulantes se registrarán en la misma Superintendencia, Avda. B. O'Higgins 1611, desde el 10 hasta el 15 de abril del presente año.

Mayores informaciones en la Secretaría Técnica del Servicio.

SUPERINTENDENTE

VECINOS DE HOEVEL CELEBRAN ANIVERSARIO



QUINTA NORMAL.— ANIVERSARIO DE JUNTA DE VECINOS.— La Junta de Vecinos de la Población Hoevel, junto con celebrar el sábado próximo el 2o aniversario de su fundación, ha elegido la estandarte de la institución y asumir la nueva directiva, que fue elegida recientemente. A este acto que efectuará la Nueva Ejecutiva 4537, han sido especialmente invitados el alcalde electo Tomás Reyes Viñuela; los diputados Alfredo Llera Valencia y Héctor Lehuedé; el Alcalde de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez, y todos los regidores de esta comuna y varias personas que han cooperado con la Junta de Vecinos. La nueva Directiva de la Población Hoevel está integrada por las siguientes personas: presidenta, señora Iris de Dominguez; vicepresidente, Luis Vargas; secretaria, señora Angélica Vargas; prosecretario, Sergio Sepulveda; tesorero, José Aranguiz, y delegada, señora Isolina vda. de Muñoz. En el grabado, la presidenta, señora Dominguez; el vicepresidente, Luis Vargas; el tesorero, José Aranguiz, y la delegada, señora de Muñoz, en una visita realizada a LA NACION, con el objeto de agradecer la colaboración prestada por este diario a la solución de sus problemas.

FUENTE ALTO:

Se propician restaurantes escolares en sectores de más densa población

Se constituyó e inició sus labores la Junta de Auxilio Escolar y Becas, existencia de artículos, etc., para la entrega oficial.

Por otra parte, el alcalde de la comuna, Sergio Roubillart, ofreció la más amplia cooperación a la Junta, considerando que él es integrante de ella.

JUNTA REGULADORA
DEL TRANSITO
CON ASISTENCIA DE LA MAYOR

Coop. Roosevelt se reúne hoy

CONCHALI.— El Consejo de la Sociedad Cooperativa de Edificación y Hacienda Obrero Franklin Delano Roosevelt Ltda., de acuerdo a los artículos 19 y 21 de sus estatutos, ha citado a una reunión general para hoy a las 10.30 horas.

La tabla que se traerá en esta oportunidad es la siguiente: 1.º Memoria anual del presidente Enrique Cancio; 2.º Balance general; 3.º Informes del alcantarillado; 4.º Agua de regadío por finiquitarse; 5.º Informes de servicios; 6.º Elección de Junta de Vigilancia, y 7.º Incidentes.

Auxilio Escolar y Becas de sus miembros sesión ordinariamente el Tránsito que preside el Gobernador, en el transcurso de la cual se hicieron diversas observaciones en relación con el mejoramiento de la locomoción en las líneas de Puente Alto a Santiago, tomándose importantes acuerdos, destacándose:

1.º Proponer un nuevo cambio de paraderos para los vehículos de la locomoción de la Hija de los a Santiago en esta última ciudad, de modo que tanto los microbuses como los taxibuses y los buses de la ETC, queden en un solo lugar para una mejor situación al público.

2.º Cambiar el paradero de microbuses en Puente Alto, asimilándole la calle Sargento Menadier, lado oriente de la calle Concha y Toro para su ubicación definitiva.

3.º Insistir ante la Asociación de Taxibuses para que amplíe el servicio nocturno desde Santiago hasta las tres horas considerando el gran número de pasajeros que deben trasladarse a Puente Alto, después de sus horas habituales de trabajo. (Isla correspondiente).

LA NACION — Domingo 28 Marzo 1965 — 23

¿PRECIOS BAJOS?...¡SI!
...PERO TAMBIEN CALIDAD



SIEMPRE EN JULIN SERRA

"El Rey de los Delantales"

MAS DE 40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA FABRICACION DE DELANTALES Y OVEROLES PARA LOS ALUMNOS DE TODOS LOS COLEGIOS DE SANTIAGO

APRECIE ALGUNAS DE LAS OFERTAS:

BLUSAS DE PIQUE, DESDE

E\$ 5,80

DELANTALES PARA LICEO, EN FINA CREA, DESDE

E\$ 6,80

OVEROLES EN TUSOR SANFORIZADO, DESDE

E\$ 8,90

NUESTRAS CONFECCIONES SON EN TELA SANFORIZADA... Y CON LA GARANTIA DE

Julin Serra
EL REY DE LOS DELANTALES

EN SUS UNICAS 2 DIRECCIONES:
SAN ANTONIO 559 Y DIAGONAL
CERVANTES 684

**AHORA SALDOS de la
20a LIQUIDACION
SISTEMATICA**

CON MILES Y MILES DE OFERTAS RECORD

VÁSOS VINEROS TIPO AMERICANO \$ 395

TAZAS TE IRROMPIBLES LINDOS COLORES \$ 950

CREMOPAL TAZAS Y PLATOS MESA \$ 850

RINSO LAVA 'MAS BLANCO \$ 320

OLLAS MARMICOC 4 LTS \$ 29.800

BATERIA ALUMINIO FANTUZZI 9 PZS \$ 18.500

PLANCHAS ELECTRÓN GARANTIDAS \$ 19.500

PANERA PLASTICA HERMOSOS COLORES \$ 980

CAJA CON 6 TAZAS HERMOSOS DECORADOS \$ 9.800

FRASCOS CONSERVA 1 LT HERMETICOS \$ 750

CUBIERTO MIAMI JUEGO 4 PZS \$ 8.950

SHELLOX CON DIELDRIN 1 LT \$ 1.980

**HORAS DE ATENCION
MAÑANA: 9 A 1 HORAS
TARDE
3 1/2 A 8 HRS.**

**FERRETERIA MODERNA
SAN DIEGO 164**

**ACUDA
TEMPRANO
Y APROVECHARA
MAS Y MEJOR**

agricultura MECANIZACION Veterinaria

DROGUERIA
MICHELSON S. A.

OFRECE
para entrega
inmediata:

Acido de Hidroge de
Bromo de Natrio
Amonio Sulfato
Azul de Metileno
Cloroformo
Cuajo Danés para
fabricación de
quesos
D.T. en polvo
Fenotiazina
Formalina
Lindano Nitro
Manganos Sulfato
Paratoluideno
polvo
Potasa Cáustica
Potasio Péz mag
Soda Cáustica
Sulfato de Zinc
Vitaminas para piensos
de la marca
Merck y complementos
diéticos para animales
Yoduro de Potasio
Yoduro Metálico
Yoduro de Potasio
Agujas hipodérmicas
y de suturas, algodón hidrófilo, vendas,
telas adhesivas y toda clase
de drogas y accesorios de farmacia
y artículos de ve
terinaria.

Av. República
280, Teléfonos
90088 - 91245 -
97554. Casilla
4599. Stgo.—
Horas de aten
ción, de 9 a
18.15 horas.

PLANTAS MAS CORTAS, PERO MAS ROBUSTAS, PARA AUMENTAR RENDIMIENTO DE GRAMINEAS

GINEBRA Suiza.— Los re
sultados de investigaciones con un nuevo producto quí
mico, que hace aumentar la
producción de alimentos im
pidiendo el crecimiento de
gramíneas y otras plantas an
tropómicas, han sido dados a
conocer recientemente en el
primer Simposio Europeo pa
ra el Crecimiento de las Plan
tas.

El nuevo agente, denominado
el Cycocel (técnicamente,
coronato de 2, Cis-4,5-dihidro-4
methyl-5-oxo-1,3-pentanodioato), fue desarrollado
en los laboratorios de la Uni
versidad del Estado de Michi
gan, en Estados Unidos, y se
ha confiado su producción a
la American Cyanamid Com
pany, que auspició el simposio.

Informando sobre trabajos de
laboratorio y de campo usando el Cycocel, figuraron
eminentes científicos agricolas
de Alemania, Austria, Francia, Israel, India, Países
Bajos, el Reino Unido y Estados Unidos.

Los estudios demostraron
que el Cycocel puede usarse
para hacer que las plantas
crezcan más cortas y más ro
bustas, un efecto de la inv
asión de Piquillo y las Alubias
Morenillas, de amplio al
cance práctico en el cultivo
de cosechas alimenticias y
plantas ornamentales bajo
variadas condiciones climáti
cas.

Estas incluyen hacer po
sible el crecimiento de cose
chas en tierras que sufren av
eriores condiciones de sequía,
tormentas de viento excesivas,
altas temperaturas y alcalin
idad desfavorable del suelo, que
tienen lugar generalmente en
áreas agrícolas marginales del
mundo.

La planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequía
artificial.

El Dr. H. Halevy expuso que
los factores contribuyeron a
los tales resultados. Pri
mero, las plantas tratadas
eran más pequeñas, y puesto
que la cantidad de agua re
querida para que una planta
crezca está relacionada con su
tamaño, las plantas tratadas
requirieron menos agua. Se
gundo, la transpiración o sea
la cantidad de agua que em
ite la planta, disminuyó, de
manera que retuvo más agua
para sobrevivir.

En otro informe, el Dr. N.
E. Tolbert, del Estado de Michi
gan, el científico que des
arrolló el Cycocel, declaró que
sus ensayos mostraron que las
plantas tratadas no solo re
querían menos agua, sino que
eran más resistentes a los hor
nos y poseían mayor tolerancia
en suelos con alto conte
nido de sal, que es una limi
tación importante en la pro
ducción agrícola en tierras
áridas.

Los ensayos de campo en
el Cycocel en trigo de verano
y invierno, fueron des
critos por el Dr. H. Linser, de
la Universidad de Justus Lie
big en Gießen, Alemania, que
informó que el nuevo
agente — al disminuir el cre
cimiento de las plantas y ha
cerlas más robustas — redujo
grandemente una condición
conocida como encamado, que
causa que las plantas de trigo
se aplasten bajo fuertes
vientos y lluvias. Este es un
problema muy particular en
los campos grandemente fer
tilizados e intensamente culti
vados del Norte de Europa, en
los que el encamado hace más
difícil y antieconómica la re
colección. La reducción de es
puestas a la misma sequ

CUBA TAMBIEN ADHIRIO AL OFRECIMIENTO DE ARMAS Y HOMBRES PARA VIETNAM DEL NORTE

LA HABANA, 27. (UPI).—

El Presidente

Osvaldo Dör

tió hoy que Cuba

suministrará

hombres y armas

para Vietnam del Norte

comunista

lo solicita.

En una nota oficial apare-

cida hoy en los diarios ma-

tinutinos. Dörtyido, en nombre

del Gobierno de Hanoi

dice que Cuba

respalda las declaraciones de

la Unión Soviética, China, y

Corea del Norte, ofreciendo

hombres y armas para enca-

rar lo que calificó de "agre-

cionamiento

ideológico". Asegura

que Cuba dio respaldo pleno

a Hanoi "y el bloque socialista

debe encarar los riesgos nece-

sarios en Vietnam".

El tipo de armas y tropas

ofrecidas a Hanoi no se men-

cionó, pero se sabe que Cuba

cuanta con soldados bien en-

trenados en el empleo de co-

hetería soviética muy compili-

cada.

En dicho discurso Castro

criticó por igual a China y

la Unión Soviética por su va-

lo que hace a la historia del

país, a medida, por el in-

terés.

LA PAZ, 27. (UPI).—El ge-

neral René Barrientos, Presi-

dente de Bolivia, reseñó hoy de Co-

republica donde hace ocho

días resultó herido en un aten-

do contra su vida.

DECLARACION DE

BARRIENTOS

El general Barrientos, que

cojeando del avión, hizo

la siguiente declaración:

"Mi agradecimiento a todos

los ciudadanos que me han

comprendido en este momento.

El gratitud por la lealtad de

las Fuerzas Armadas y a mis

compañeros de la Junta, mi de-

señal invariante de perseverar

en el servicio a la nación.

El estado de salud no tie-

ne mucha importancia. Lo

fundamental es la salud de la

patria. Mientras la patria es-

trana, fuerte y vigorosa, po-

dré decir que mi salud

siempre estará en condiciones

de sostener la bandera de las

reivindicaciones del pueblo."

APoyo DECIDIDO

Por otra parte, el general

Ovidio Ovaldo, Comandante

en jefe del Ejército, dijo en

declaraciones de prensa que la

actitud del general Barrien-

tos en cualquier que sea, será

apoyada por las Fuerzas Ar-

madas y si ésta decisión no

está de acuerdo con lo que él

(Barrientos) piensa, echará "por

la borda" cualquier idea suya

de apoyar a Barrientos".

ATENTADO

LA PAZ, 27. (UPI).—El Gi-

eral peruano está considere-

ndo hoy un legajo de cuan-

do y cinco carillas entregado

al Encargado de Negocios

de Bolivia, Oscar Barrientos,

teniendo supuestas pruebas

que el ex Presidente Vico-

Par Estenssor, asesinado

fue el autor intelectual

del atentado. El Presidente de

la Junta Militar Boliviana, ge-

neral René Barrientos. El En-

cargado de Negocios, que, no

se sabe, se encuentra en la

internación de Paa

lamento, esperó que el G

obernado peruano adopte las me-

idas que crea convenientes

en el mantenimiento de las

solidas relaciones entre las

naciones.

ELACIONES DEL ATENTADO

LIMA, 27. (UPI).—El Gi-

eral peruano está considere-

ndo hoy un legajo de cuan-

do y cinco carillas entregado

al Encargado de Negocios

de Bolivia, Oscar Barrientos,

teniendo supuestas pruebas

que el ex Presidente Vico-

Par Estenssor, asesinado

fue el autor intelectual

del atentado. El Presidente de

la Junta Militar Boliviana, ge-

neral René Barrientos. El En-

cargado de Negocios, que, no

se sabe, se encuentra en la

internación de Paa

lamento, esperó que el G

obernado peruano adopte las me-

idas que crea convenientes

en el mantenimiento de las

solidas relaciones entre las

naciones.

ELACIONES DEL ATENTADO

LIMA, 27. (UPI).—El Gi-

eral peruano está considere-

ndo hoy un legajo de cuan-

do y cinco carillas entregado

al Encargado de Negocios

de Bolivia, Oscar Barrientos,

teniendo supuestas pruebas

que el ex Presidente Vico-

Par Estenssor, asesinado

fue el autor intelectual

del atentado. El Presidente de

la Junta Militar Boliviana, ge-

neral René Barrientos. El En-

cargado de Negocios, que, no

se sabe, se encuentra en la

internación de Paa

lamento, esperó que el G

obernado peruano adopte las me-

idas que crea convenientes

en el mantenimiento de las

solidas relaciones entre las

naciones.

ELACIONES DEL ATENTADO

LIMA, 27. (UPI).—El Gi-

eral peruano está considere-

ndo hoy un legajo de cuan-

do y cinco carillas entregado

al Encargado de Negocios

de Bolivia, Oscar Barrientos,

teniendo supuestas pruebas

que el ex Presidente Vico-

Par Estenssor, asesinado

fue el autor intelectual

del atentado. El Presidente de

la Junta Militar Boliviana, ge-

neral René Barrientos. El En-

cargado de Negocios, que, no

se sabe, se encuentra en la

internación de Paa

lamento, esperó que el G

obernado peruano adopte las me-

idas que crea convenientes

en el mantenimiento de las

solidas relaciones entre las

naciones.

ELACIONES DEL ATENTADO

LIMA, 27. (UPI).—El Gi-

eral peruano está considere-

ndo hoy un legajo de cuan-

do y cinco carillas entregado

al Encargado de Negocios

de Bolivia, Oscar Barrientos,

teniendo supuestas pruebas

que el ex Presidente Vico-

Par Estenssor, asesinado

fue el autor intelectual

del atentado. El Presidente de

Decomisan armas y balas para Latinoamérica

EL ARMAMENTO TAMBIEN SERIA DISTRIBUIDO ENTRE "EJERCITOS" PRIVADOS Y EXTREMISTAS DE ESTADOS UNIDOS

CITY OF INDUSTRY (California), 27 (UPI) — Las autoridades decomisaron anoche un depósito de 373 ametralladoras y 100,000 balas, que, por lo menos en parte, estaba destinado a los arsenales de dos ejércitos privados derechistas, según se dijo.

ARMAS A LATINOAMERICA

Las autoridades del Estado de California señalaron que acazo parte del depósito que representa la mayor ocupación de armas clandestinas hecha en la historia de Cali-

fornia, estuviesen destinadas a Latinoamérica.

Treinta agentes de los Federales, el Estado y el Condado descubrieron el armamento al allanar la Erquulaga Arms Co., en esta comunidad industrial, a 24 kilómetros del centro de la ciudad de Los Ángeles.

No se hicieron arrestos.

EJERCITOS PRIVADOS

Un portavoz de la Procuraduría General dijo que la mencionada Compañía no tenía licencia del Estado "para la manufactura,

posesión, transporte o venta de ametralladoras".

El Procurador General de California, Thomas C. Lynch, dijo que "en este servicio policial fue menester obrar con rapidez, pues nuestra oficina tenía información definitiva de que parte de esas armas ilegales estaban destinadas a ejércitos privados de California".

ENTIDADES EXTREMISTAS

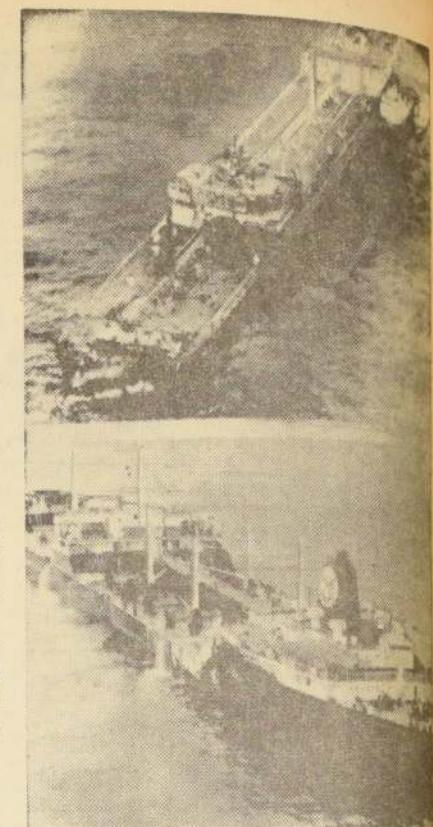
Lynch propuso recientemente legislar urgentemente para proscribir tales organiza-

ciones extremistas, que son los "Minutemen" y los "Rangers".

Los "Minutemen" son un grupo secreto derechista.

Forman un ejército particular formado por voluntarios cuyos miembros están armados y entrenados en tácticas de guerra, tales como tiro, inteligencia, propaganda, lectura de mapas, exploración, comunicaciones, reparación de armas de pequeño calibre, incursiones y emboscadas.

Los "Rangers" son parecidos a los "Mi-



POR TIERRA Y AIRE BUSCAN A GUERRILLEROS EN BRASIL

AUTORIDADES RESTAN IMPORTANCIA A LAS INCURSIONES DEL GRUPO

RIO DE JANEIRO, 27 — Los guerrilleros comunistas que ayer se apoderaron de la frontera sur de Brasil,

LA FIRMA BERLIET NEGOCIA INSTALACION DE PLANTA DE CAMIONES EN CHINA ROJA

PARIS — El señor Huang Cheng, Embajador de la República Popular China ante el Gobierno del General De Gaulle, acaba de visitar las usinas de Berliet en Venliseux.

Dese hace algunos meses, ejecutivos de la firma BERLIET se encuentran en Pekín negociando con el Gobierno de Mao la instalación de una planta de camiones y la fabricación de algunas piezas vitales de motores.

China ya había comprado a Berliet un gran número de máquinas.



TRAIGANOS E\$ 15 Y COMPROUEBLO PERSONALMENTE

NO ES PURA PROPAGANDA

COCINAS A GAS
LICUADO COMPLETAS
4 PLATOS
Con 2 Bajones
CARGADOS
PIE E\$15

ENCERADORAS
DE 3 ESCOBILLAS
PIE E\$15

LAVADORAS HOOVER
TOCADISCOS
AUTOMATICOS
PIE E\$15

RADIO PORTATIL
RCA
MALETA
PIE E\$15

LAMPARAS
IMPORTADAS
500 BUJIAS
PIE E\$15

CONFIANZA DE COLEGA
LAVADORA
MADEMSA
CON
CALEFACTOR
PIE E\$15

MAQUINAS DE COSER
IMPORTADAS
PIE E\$15

RADIOS PORTATILES
JAPONESES
PIE E\$15

JUGUERAS
DE 4
VELOCIDADES
PIE E\$15

RADIO SABA
CON FRECUENCIA
MODULADA
PIE E\$15

RADIOS ZENITH
IMPORTADAS
PIE E\$15

RADIO RCA ESPACIAL
GABINETE DE LUJO
PIE E\$15

ASPIRADORES
COMPLETAS
CON
5 ACCESORIOS
PIE E\$15

CUCHILLERIA ALEMANA
120 PIEZAS
PIE E\$15

RADIO PORTATIL SHARP
CON FRECUENCIA
MODULADA
PIE E\$15

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 (CASI ESQ. ALAMEDA)

SUCURSALES:
PASAJE TEATRO WINDSOR LOCALES 136 Y 138

BROTE INSIGNIFICANTE

Sin embargo, las fuerzas armadas siguen considerando que "insignificante" este primer brote de subversión militar desde el triunfo de la revolución.

Los guerrilleros, en número de unos cuarenta, asaltaron ayer a tres pueblos ubicados en el territorio de los Estados en el término de 12 horas. Son dirigidos, según se informó, por un ex coronel que fue expulsado del ejército por sus vinculaciones comunistas.

CASO DE BANDOLERISMO

"Consideramos que la acción de ayer es más bien un caso para la policía que para las fuerzas armadas", dijo un portavoz del Ministerio de Guerra.

El Ministro de Justicia, Milton Campos, dijo por su parte:

"Consideramos que se trata de un caso de bandolerismo. Esto es todo. El asunto no tiene importancia".

El general Justino Alves Bastos, jefe del Tercer Ejército, en cuya jurisdicción tuvieron lugar las incursiones, se hallaba hoy en Foz de Iguazú para la inauguración del puente de la amistad entre Brasil y Paraguay.

Los principales asesores

OBSERVACION AEREA

Tanto las autoridades militares como civiles dijeron que la situación era de tranquilidad completa y todo lo que

se pone de ello, al menos de la fuerza cumplida, hoy mismo

de observación en la par-

te sur del país, mientras des-

pacamiento del ejército busca-

a los guerrilleros en las

inmediaciones de la fronte-

ra con Argentina y Paraguay.

RAPIDA ACCION

Los principales asesores

ayudantes y abogados del Se-

cretario de Justicia, Nicholas

De Kaizenbach, se reunieron hoy a puertas cerradas para

discutir todos los aspectos

eficaz a la violencia del Ku

klux Klan, organización que

en la legislación exigida por el

Presidente para colocar las ac-

tividades del KKK "bajo el

total control de las disposi-

ciones y principios".

Es casi seguro que el Con-

greso dispondrá una investiga-

ción del Ku Klux Klan y de

otros grupos de extremistas

similares. Republicanos y demócratas se unieron en pedir

rápida acción para liquidar a

aquel grupo.

CIENTISTA YUGOSLAVA QUE SUFRIO RADIACION ATOMICA ACABA DE TENER UNA HIJA

BELGRADO.— Seis años después de haber sufrido un grave accidente a raíz de la explosión de un reactor atómico, la investigadora yugoslava Roxanda Dangubitch, acaba de tener una hija.

La señora Dangubitch fue tratada de sus quemaduras provocadas por la irradiación en la Fundación Curie, de París.

Su estado fue tan desesperado

que debió recurrir al trasplante de la médula ósea

para salvarle la vida. El he-

cho de que hoy sea madre de

una robusta pequeña está de-

mostrando que la acción del ra-

dio no provocó lesión irrepara-

ble en las células germinativas.

Y ello es un resultado impor-

tante.

La madre de la pequeña re-

cibió una brutal irradiación

que alcanzó a muchas centenas

de rads. Por ello en su vida

prematura predijo si la mar-

a ha quedado definitivamente li-

berada de alguna tara celular.

CANAL INGLES.— El buque tanque noruego "Nora" de 10.000 toneladas (arriba), sigue ardiendo después de haber chocado con el tanquero ibérico "Otto N. Miller", de 29 mil 800 toneladas (abajo), en las nebulosas aguas del Canal Indo. Los capitán del "Nora", Trygve Tyse, se negó a abandonar su buque, a pesar del riesgo de los resultados y de su propia tripulación. Un buque británico rescató a los tripulantes del tanque "noruego", informando que la colisión no hubo muertos. (RADIOFOTO UPI).

A todo vapor estudian la estrategia contra el KKK

WASHINGTON, 27 (UPI) — discutir todos los aspectos eficaz a la violencia del Ku Klux Klan, organización que

en la legislación exigida por el

Presidente para colocar las ac-

tividades del KKK "bajo el

total control de las disposi-

ciones y principios".

Es casi seguro que el Con-

greso dispondrá una investiga-

ción del Ku Klux Klan y de

otros grupos de extremistas

similares. Republicanos y demócratas se unieron en pedir

rápida acción para liquidar a

aquel grupo.

Crédito alemán para planes chilenos sobre transportes

BONN, 27 (UPI) — La Comisión de informes sobre ayuda económica alemana aprobó un nuevo crédito a favor de Chile por valor de doce millones de marcos (tres millones de dólares).

Según el Ministerio de Economía, dicho crédito se aplicará a dos pro-

yectos de transportes que requerían ocho y cuatro millones de marcos respectivamente.

El Instituto de Crédito para la reconstrucción —una entidad bancaria alemana— se encargó de las negociaciones sobre las condiciones del crédito, con las autoridades chilenas.

Demócratas Libres, y designó en su reemplazo al demócrata-cristiano Karl Weber.

Los demócratas libres, que integran el Gobierno de coalición del Canciller, anunciaron que esa disposición oficial no daría lugar a su rompimiento total con los demócratas-chilenos.

Por iniciativa de Erhard, el Presidente Heinrich Luebke eliminó del Gabinete al Ministro de Justicia, Ewald Bacher, del Partido

Demócrata Libre, y designó en su reemplazo al demócrata-cristiano Karl Weber.

Los demócratas libres, que integran el Gobierno de coalición del Canciller, anunciaron que esa disposición oficial no daría lugar a su rompimiento total con los demócratas-chilenos.

El canciller alemán, Ludwig Erhard, resolvió hoy una crisis gubernamental en relación con la persecución de asesinos nazi en libertad.

Por iniciativa de Erhard, el Presidente Heinrich Luebke eliminó del Gabinete al Ministro de Justicia, Ewald Bacher, del Partido

Demócrata Libre, y designó en su reemplazo al demócrata-cristiano Karl Weber.

Los demócratas libres, que integran el Gobierno de coalición del Canciller, anunciaron que esa disposición oficial no daría lugar a su rompimiento total con los demócratas-chilenos.

El canciller alemán, Ludwig Erhard, resolvió hoy una crisis gubernamental en relación con la persecución de asesinos nazi en libertad.

Por iniciativa de Erhard, el Presidente Heinrich Luebke eliminó del Gabinete al Ministro de Justicia, Ewald Bacher, del Partido

Demócrata Libre, y designó en su reemplazo al demócrata-cristiano Karl Weber.

Los demócratas libres, que integran el Gobierno de coalición del Canciller, anunciaron que esa disposición oficial no daría lugar a su rompimiento total con los demócratas-chilenos.

El canciller alemán, Ludwig Erhard, resolvió hoy una crisis gubernamental en relación con la persecución de asesinos nazi en libertad.

Por iniciativa de Erhard, el Presidente Heinrich Luebke eliminó del Gabinete al Ministro de Justicia, Ewald Bacher, del Partido

Demócrata Libre, y designó en su reemplazo al demócrata-cristiano Karl Weber.



LA FALTA DE SEGURIDAD EN LAS SALIDAS del arquero Trepiana, fue uno de los problemas que tuvo la retaguardia de Unión Española, en su empate con Ferrohádminton. En el GRABADO, el meta hispano, queda "corto" y la pelota al sobraro, la recogió el paraguayo Paredes (9), cuyo cabezazo no traerá consecuencias.

EN UN TONO DE FUTBOL VELOZ EMPATARON UNION Y FERRO: 2-2

VILLEGRAS (2) AUTOR DE LOS GOLES DEL ELENCO AURINEGRIO. — ARANEDA Y MOLINA (PE. NAL) MARCARON LOS TANTOS DEL EQUIPO HISPANO

CANCHAS: Estadio Santa Laura, PAGARON: 1.041 personas. CREDENCIAL: F° 1.012.35. SOCIOS: Unión Española, 175. CREDENCIAL: 81. ARBITRO: Hernán Silva. Menos que re-

QUIPOS: UNION ESPAÑOLA (2): Trepiana: Aedo, Gharbi, Miranda, Parra y Parra, Rubilar, F. Landa, López, Araneda, Molina. Entrenador: Dante Pese.

FERROBADMINTON (2): Benítez: Acosta, Valenzuela y Zamora; y Guerra; García, Núñez, Paredes, Durán y Mardones. Entrenador: Oscar A. Ledesma.

GOLES. En el primer tiempo, a los 2 minutos, VILLEGRAS de recibir de Núñez, batió a Trepiana con un disparo de zurda.

Empato para Unión Española el entrealta izquierdo ARA-

DA, quien entró velozmente por el centro a una entrega larga de Mirandita y cuando salta Benítez, lo superó con un tiro

suave y arrastrado. Este gol se produjo a los 9 minutos de la segunda etapa.

Posteriormente, a los 30', de nuevo VILLEGRAS, movilizado oportunamente por Durán, anuló la estrada de Trepiana con un lanceazo bajo y violento.

Sobre los 43 minutos, el referee castigó a Ferro con un tiro penal, por foul que cometió Fuentes en perjuicio de Araneda.

La falta la sirvió Molina, cuyo remate bajo y sin mucha potencia, escapó al control de Benítez, no obstante su rápida reacción.

CAMBIOS: En Unión Española, Rivera sustituyó a Félix Landa, pero se ubicó de volante, pasando Parra al ataque.

También Benítez reemplazó a Aedo en la extrema defensa hispana.

En Ferro, Galleguillos entró por Paredes y Fontalba por Acosta. Todos estos cambios se produjeron en la segunda etapa del match.

Este último, un entrealta para todo en una competencia du-

rauguayo, que indiscutiblemente como es el Ascenso, (JOR-

GE FERNANDEZ R.), se puede ser muy útil, sobre

GE FERNANDEZ R.,

Green Cross todavía le debe dinero a Ricardo Sepúlveda

El club greencrossino no le cancela aún el porcentaje que le corresponde por su transferencia a Colo Colo, efectuada hace dos años. Sergio Bustamante viajó a arbitrar en Venezuela

Muchas veces hemos informado sobre reclamos de varios jugadores, por sueldos impagos de algunos clubes y que máximo tenían un atraso de 5 meses.

Pero no hay duda que lo que acontece con el jugador Ricardo Sepúlveda, de Colo Colo, adquiere otros ribetes. Futbolísticamente, el delantero se destacó como jugador en Green Cross, donde por varios años, fue el goleador máximo.

Fue por esta razón, que Colo Colo, entusiasmado con el piloto de ataque de la Cruz Verde, entró en conversaciones con el club dueño del pase del jugador y lo compró. Esto aconteció en 1963.

Ahora bien, según lo estipulan los reglamentos de la Asociación Central de Fútbol, cuando el jugador se quedó desde atrás, no ocupó el elenco hispano como suficiente de vigor en el campo de la pelota, ni tuvo un ritmo mantenido que lo impidió que su fútbol claro y de lo pudiera pesar por sobre el de jugar de Ferro, en su primer fortalecimiento físico, defensiva, descolgaron, Valenzuela, Fuentes y Benítez, que venían de buenos y de bastante experiencia.

Así, los atributos de ambos equipos de ambos equipos de Unión, prácticamente todas sus reservas, han devenir como el mismo, que si bien, fue poco más armónico, más conceptualmente futbolístico el cometido rojo, fué a su vez más de mayor cansancio, la faena de Ferro, en el que hay que considerar como importan-

tes si Green Cross de Temuco, reconoce la deuda y cancela la suma que asciende a más de 3 mil escudos.

A LA AFA ENVIO PASES

Un cable oficial de la Asociación de Fútbol de Argentina recibe la entidad congénere en

UNION ESPAÑOLA - U. DE CHILE MEGAN EN ESTADIO SANTA LAURA

Numerosos amistosos en provincias

Gran cantidad de partidos amistosos, se realizarán en Santiago y provincia, entre equipos profesionales de Primera y Segunda división y selecciones de diversas ciudades del país.

Mañana tarde en Santa Laura, se enfrentarán los elencos de Unión Española y Universidad de Chile.

EN COPAPIO: La Selección local enfrenta a Colo

EN TALCA: Rangers recibe la visita de Magallanes.

EN LA SERENA: Deportes La Serena frente a Palestino.

EN LOS ANDES: Trasandino recibe a Unión Calera.

EN TEMUCO: Green Cross de esta ciudad actúa ante

en Valdivia.

EN COQUIMBO: El elenco local con Santiago Mor-

ales.

EN QUILA: Deportes Ovalle contra Audax Italiano.

EN SAN FELIPE: El local enfrenta a Iberia.

Dante Emiliozzi Ganó el Gran Premio Dos Océanos

MAR DEL PLATA (Argentina), 27 (UPI) — El automovilista Dante Emiliozzi se adjudicó hoy el Gran Premio Internacional "Dos Océanos", mientras que Oscar Cordonier venció en la sexta y última etapa.

Un público numeroso que bordeaba el camino a la vecina localidad de Miramar, tributo cordial recibimiento a los volantes.

El Gobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Anselmo Marini, bajó la bandera a cuadros a Cordonier, que fue el primero en arribar a la meta.

Cordonier llegó a las 12 horas, 59 minutos, 54 segundos, 45. Emiliozzi cruzó la línea de llegada a las 13 horas, 14 minutos, 15 segundos.

Cordonier empleó para recorrer los 1.008,044 kilómetros del tramo Venado Tuerto y esa ciudad, 5 horas, 28 minutos, 34 segundos.

Tercero terminó Attilio Viale del Carril, a las 13 horas, 5 minutos, 12 segundos, 15; cuarto lo hizo Rodolfo de Alzaga; quinto Antonio Bertolotto, sexto Héctor Rey y séptimo Nélio Marsilli.

MAR DEL PLATA (Especial). — Dante Emiliozzi, acompañado por su hermano Torcuato y conduciendo a un Ford, fue el triunfador absoluto de la carrera internacional "Dos Océanos", que sobre 4.169 kilómetros se disputó entre Mar del Plata y Vina del Mar.

Oscar Cordonier, que sobre 4.169 kilómetros se disputó entre Mar del Plata y Vina del Mar, Oscar Cordonier, también en Ford, ganó la sexta y última etapa del evento entre Venado Tuerto y Mar del Plata.

El tiempo de 26 horas, 46'57", obtuvo el primer puesto en la clasificación general.

PAPIN JARAS, SEXTO. — El volante chileno Papin Jara se clasificó sexto en la carrera total con un tiempo de 31 horas 10'3". El promedio de Emiliozzi fue de 158,2 kilómetros por hora. El segundo lugar

lo ocupó Rodolfo de Alzaga, con un Ford Falcon, y con un tiempo de 26 horas, 48'37", mientras que Attilio Viale del Carril, llegó tercero, en otro Ford con un tiempo de 27 horas 19'25".

VENADO TUERTO (Especial). — Hugo Gimeno, volante del coche

N.º 56, fue el primero en largar esta mañana a las 8, hora argentina,

en dirección a Mar del Plata, dando comienzo a la quinta y última etapa del Gran Premio Automovilístico "Dos Océanos". El recorrido, largado cada treinta segundos, los siguientes pilotos: Dante Emiliozzi, Rodolfo de Alzaga, Oscar Cordonier, Norberto Pollinori, Viale del Carril, Mario Tarduel, Eduardo Casá, Armando Bergamini, Carmelo Galvetti, Raúl "Papin" Jara, Raúl Chabert, Héctor Rey, Manuel Martínez y Oscar Tarduel.

CLASIFICACION GENERAL. — Hechos los cálculos correspondientes, la ubicación general de los mejores clasificados es la que sigue:

1.º) Dante Emiliozzi, 26 horas 19'47". 2.º) Rodolfo de Alzaga, 26 horas 46'57". 3.º) Viale del Carril, 27 horas 17'23". 4.º) Raúl Chabert, 29 horas 42'00". 5.º) Norberto Pollinori, 31 horas 01'18". 6.º) Raúl Jara, 31 horas 10'03". 7.º) Armando Bergamini, 31 horas 02'26". 8.º) Neto Marsilli, 32 horas 14'15". 9.º) Antonio Bertolotti, 32 horas 52'04". 10.º) Héctor Rey, 33 horas 14'21".

"Los Dos Océanos" se vistió de luto

Falleció Raimundo Caparrós

El Gran Premio Automovilístico de Los Dos Océanos se vio entulado con el sensible fallecimiento del volante argentino Raimundo Caparrós. En el Hospital de Mendoza dejó de existir en la mañana de ayer a raíz de las graves quemaduras que sufrió al volcarse e incendiarse su coche durante la disputa de la quinta etapa. El copiloto de Caparrós está muy grave y se teme que fallezca de un momento a otro. Se halla internado bajo atentos cuidados en el establecimiento médico mencionado.

El fallecimiento de Raimundo Caparrós si bien estremeció al ambiente automovilístico era previsible luego de su grave accidente. Los médicos habían diagnosticado que era muy difícil que se salvara, pues las quemaduras le cubrían gran parte de su cuerpo. Fue, pues, el fallecimiento de Caparrós el crescendo negro de Los Dos Océanos.

Fútbol amistoso en los barrios

CLUB DEPORTIVO "ROTO CHILENO"

También con tres equipos, el

Club de Quinta Normal, se enfrentará con los tres equipos adultos al Juvenil Palestino, en la cancha número 4 del Estadio Municipal de Conchali.

DEPORTIVO LUMINOR

Luego de un mes de receso, de O'Higgins.

ESTE TRAJE DE MEDIDA LO CORTAMOS EN SU PRESENCIA

ORDENENOS EL SUYO Y ELIA LA TELA EN

Oveja Tomé de Primera o Bellavista toma orilla bordada a

sólo

Eº 175.—

LA MATRITENSE CATEDRAL 1095 27 AÑOS DE MÉRITO MASCULINA

TOCARA EL "PITO" EN VENEZUELA.

Ayer partió a Caracas, el Árbitro Sergio Bustamante, que fue contratado por la Federación de Fútbol de Venezuela, para que aparte de dirigir encuentros de Palestino, trate de convencerlo para que firme por su club.

Mientras tanto Pacheco, se dejó "tentar" y saca cuentas para ver en qué condiciones le conviene firmar por su club.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.

Si convence, será contratado mañana mismo, toda vez que ya tiene arreglo su situación con el club sureño.



IMPOSINDO SU MEJOR ESTATURA y físico, el cuadro de Osorno doblegó a Cexac en cotejo de alternativas parejas. EN EL GRABADO, J. Curutchet entra con driblete entre C. Estay y J. Rojas.

TORNEO NACIONAL DE EQUIPOS CAMPEONES:

Noche de sorpresa; Temuco ganó a U. Española en dramático match

El cuadro sureño sin Luis Salvadores cumplió una actuación brillante en el segundo tiempo y logró un triunfo consagratorio. 80-78 fue la cuenta final. En el cotejo preliminar, Sirio, de Osorno, venció a Cexac 81-73. — (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial)

ANTOFAGASTA. (Por Alfredo Leonel Parra, Envío Especial). — Con los triunfos de Sirio de Osorno sobre Cexac de esta ciudad por 81-72 y la dramática victoria de San José de Temuco ante Unión Española de Valparaíso 80-78, se inició anoche en cancha de Green Cross la rueda de ganadores del Torneo Nacional de Equipos Campeones.

Comenzó de un día de represión desastroso, los cuatro mejores equipos que lograron llegar a las finales protagonizaron dos encuentros de real jerarquía, especialmente el match de fondo, que fue una verdadera lucha por el título de campeón.

El público que estaba esperando esta fase final se dio cita en gran cantidad, alentando primero al conjunto dueño de casa y luego se volcó en forma integral en favor del cuadro sureño que en el papel apareció disminuido ante la baja de su pilar Luis Salvadores, que por razones de su empleo debió retornar

GANÓ SIRIO. — En el cotejo preliminar, el cuadro osornino dio la primera sorpresa de la noche al vencer al cuadro campeón de Antofagasta 81-78 en un encuentro que sin alcanzar los ribetes dramáticos del de fondo, consiguió entusiasmar al público por el continuo movimiento del marcador, la garra y tensión que pusieron los jugadores en la cancha, y el buen básquetbol exhibido, especialmente en el primer periodo, cuando Cexac contó con su plana titular en la cancha.

De ahí que la igualdad resultara a 36 puntos sea el fiel reflejo de la equipidad de fuerzas que ambos ofrecieron.

Estos mismos rivales se enfrentaron hace dos noches por la rueda de clasificación. En esa oportunidad ganaron los nortinos por dos puntos, esta vez no consiguieron repetir aquella performance al tener que recurrir en los minutos finales a su planilla de reservas que no acreditaron el mismo nivel técnico de los titulares. Cexac es un equipo rápido, de buenos reflejos y de excelente conversión, pero estaba en estatura y físico, que son justamente las armas que ofrece el cuadro de Sirio.

De esta manera los sureños consiguieron en el periodo final, al promediar los 40 minutos 20' una ventaja de diez puntos, diferencia que mantuvieron gracias a su mayor entusiasmo físico, al control del rebote en ambos tableros y a la labor importante del Defensa Martínez que en todo momento puso orden y calma en los instantes decisivos.

TEMUCO, LA OTRA SORPRESA. — La impresión general antes del match coincidió en un triunfo fácil de los porteños. Por la campana cumplida por el básquetbol que han brindado, por la calidad de sus hombres y por la ausencia de Luis Salvadores en el cuadro sureño. Todo quedó ratificado en los primeros instantes del match. Los hispanos llegaron a tener una diferencia en el marcador de más de 15 puntos, plenamente justificada por la mejor labor de conjunto que estaban realizando. Kiko Valenzuela era el armador. Con habilidades finas y precisas parecía dejarse prácticamente solo a sus compañeros en posesión de balón. Y Temuco no reaccionaba. Defensa firme. Sin fuerzas. Sin ánimo ni dirección como para contrarrestar estas armadas breñas. Brevis, lento, y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

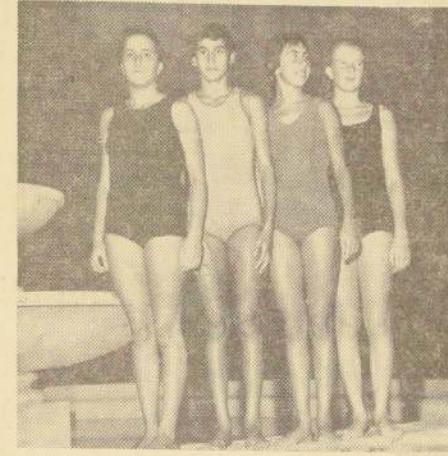
Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20' de juego, Unión realizó un cambio, salió Francisco Pérez y entró Araya. Cambio desatinado e inopportuno, que a la postre fue decisivo para el resultado del match. Corrió el tiempo. Temuco y Eddie González sólo cumplía la función de estaque; sólo Boehmwald se prodigaba en luchar bajo ambos tableros. En suma, no se vislumbraba un cambio, un giro en las acciones. Y sin embargo, esto ocurrió. El primer tiempo finalizó 43 para Unión 33 para Temuco.

Al entrar a los últimos 20'

LA POSTA DE 4x100 DAMAS FUE LO MEJOR DEL CAMPEONATO DE NATACIÓN

Con gran cantidad de público se inició ayer en la hermosa piscina del Estadio Español, la primera jornada del campeonato de natación de los Estadios "Colombos". Este interesante torneo que culminará el 10 de abril, a partir de las 10.30 horas, en el mismo escenario, contó con el mismo escenario, pero por iniciados. Juegos Deportivos Interescolares, Colonias Extrajeras, Snack, Manquehue, 1.10.3; 4.0 Marian Hening, Manquehue, 1.17.3; 5.0 Cecilia Millas, Español, 1.19.8; 6.0 Mónica Vocike, Manquehue, 1.32.4. 100 m. Pecho Varones T.C. 1.0 María C. Fuentes, Español, 1.03.6; 2.0 Corine Español, 1.10.1; 3.0 Gert Snack, Manquehue, 1.10.3; 4.0 René Wiss, Israelita, 1.35.2; 5.0 Cecilia Millas, Español, 1.19.8; 6.0 Mónica Vocike, Manquehue, 1.32.4. 100 m. Libre Varones T.C. 1.0 Jean P. Siegler, Francés, 1.26.1; 2.0 Arturo Kirberg, Francés, 1.23.2; 3.0 Carlos Van Kildonck, Francés, 1.33.8; 4.0 René Wiss, Israelita, 1.35.2; 5.0 Jorge Bobrick, Manquehue, 1.35.6; 6.0 Miguel Shabel, Israelita, 1.38. 66 m. Espalda Damas T.C. 1.0 Estadio Español, 22.9; 2.0 Estadio Francés, 13.1; 3.0 Estadio Manquehue, 7.6; 4.0 Estadio Israelita, 50; 5.0 Estadio Italiano 9.



PROGRESOS CLAROS evidencian las juveniles defensoras del Estadio Español, en cada competencia en que intervienen. Ostentan en la actualidad el record de Chile, en la Posta 4x100 metros juveniles. En el torneo de natación Inter Estadios de Colonia, vencieron con el tiempo de 5.48. EN EL GRABADO, posan después de la prueba Emilia Corvillo, Cecilia Fuster, Carmen Palma y Margot Siebert.

37 CLASIFICADOS EN TIRO SKEET PARA EL MUNDIAL DE OCTUBRE

En la última reunión del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Tiro, la comisión encargada de la formación del equipo que representaría a Chile en el evento mundial dio cuenta de los resultados obtenidos en las primeras pruebas de selección que se efectuaron a lo largo del país en la modalidad de tiro skeet donde participaron 152 especialistas, logrando pasar esta primera prueba 37 tiradores. A ellos se les someterá a una nueva selección en Santiago el día 3 de abril a 100 plátanos, donde deben competir un 88% como mínimo para continuar a la selección final a 200 plátanos. El Comité acordó usar para la selección del 3 de abril las mismas instalaciones de máquinas lanzadoras que tiene actualmente e instalar los nuevos equipos franceses de maquinaria el día domingo 4 para que así todos los tiradores de provincias puedan acostumbrarse a la mayor velocidad del plátano que imprimen estos nuevos equipos. Los tiradores que los grados clasificarse son los siguientes: Clase de Tiro al Vuelo "Requino": Eduardo Hachem, Ramón Jotter, Fausto Ayuso; del Club de la Pista Aérea de Chile: Don Joaquín García, Germán Díaz, Raúl Ordóñez, Sergio Figueroa, Fritz Dreyer, Erwin Schulz, Alberto Bachelet; del Club de El Playazo, de Valparaíso: Leopoldo Wodhous, Enrique Núñez, Nicolás Alatal, Edwardo John, Ricardo Rifo del Club de Tiro al Vuelo Limari, de Ovalle: Juan Yagman, Alfonso Artíz, Italo Contreras, Luis Rívera, Hugo Valdivia, Angel Marentí, del Club de Osorno: Jorge Chodawsky, Ricardo Martínez, Walter Wrige, Kurt Winkler, Rolf Werner, Walter Wrige hijo, Waldo Forhart, Reinaldo Werner, del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro, Oberón Navarro, Dionisio Sáez, Anastasio Casado, Emilio Boassi, Juan Miguel Valdés, Italo Piretti, Alfredo Pava y Armando Schiavone. Los tiradores de peana olímpica que no lograron efectuar el promedio exigido por la Comisión en la primera selección, tendrán una oportunidad más el día 10 de abril. Dispararán 85 en 100 para poder continuar durante el día siguiente a los segundos 100, y lograr un promedio de 170 en 200 para quedar dentro de los tiradores seleccionados, reservándose el Comité del Mundial la posibilidad de efectuar otra nueva selección en caso de que queden más de seis tiradores después de esta selección. Chile presentará un equipo de seis tiradores en peana olímpica y de diez en la modalidad de tiro skeet.

DESEA USTED SER UNA BUENA MUERCA DE CASA EN EL CIELO?

Si cumple con los siguientes requisitos puede realizar este sueño en alas de LAN-Chile

CURSO DE AUXILIARES DE VUELO LAN - CHILE

Requisitos de ingreso.— Las exigencias mínimas para ingresar como Auxiliar de Vuelo a la Línea Aérea Nacional son las siguientes:

- a) Nacionalidad chilena o extranjera, con residencia en el país.
- b) Ser soltera.
- c) Dominio amplio del idioma inglés (especialmente conversación).
- d) Quinto año de Humanidades o estudios equivalentes rendidos.
- e) Edad mínima, 18 años; máxima, 25 años.
- f) Estatura mínima, 1.60 mt; máxima, 1.74 mt, sin zapatos.
- g) Peso mínimo, 52 Kgs; máximo, 65 Kgs. (depende estatura).
- h) No usar lentes ópticos.
- i) Muy buena presencia.
- j) Ser aprobada en los exámenes de selección correspondientes.
- k) Salud compatible con el servicio.

Las personas interesadas que cumplan con estos requisitos deberán presentarse en el Departamento de Personal de LAN (Los Cerrillos), edificio principal, 2do piso, de lunes a viernes hasta el jueves 15 de abril, trayendo los siguientes certificados:

- a) Nacimiento.
- b) Antecedentes (para empleo semipublico).
- c) Estudios.
- d) Inscripción electoral cuando corresponda.
- e) Una fotografía de 7 cms. x 7 cms.



UN BUEN CUARTETO formaron los muchachos del Colegio Verbo Divino en la posta 4x33 metros libres en el Torneo Escolar de Natación, realizado ayer en la piscina Santa Rosa de Las Condes, Oscar Sotomayor, Alejandro Raddatz, Juan de Solminio y Alvaro Cristi integrantes de la posta superior vencieron con tiempo de 1.22.

EN SANTA ROSA:

SAN JORGE GANÓ PRIMERA ETAPA DEL TORNEO ACUÁTICO ESCOLAR

El vencedor obtuvo 163.5 puntos por 78 de Verbo Divino. Hoy finaliza la competencia

Ante un público desbordante se cumplió ayer tarde en la piscina del Estadio Santa Rosa de Las Condes la primera etapa del Campeonato Escolar de Natación que controla el Club Deportivo de la Universidad Católica. La jornada de ayer, reservada para los colegios que compiten en división de honor, fue ganada por el San Jorge, que sumó 163.5 puntos contra 78 de Verbo Divino, su más inmediata escolta.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales fueron los siguientes:

PRIMERA PRUEBA.— 33 metros libres, infantil, final: 1) Jorge Geppe, San Jorge, 21.5; 2) Bruno Sanguineti, Alonso de Ercilla, 21.4; 3) Gustavo Chicharro, Verbo Divino, 22.1; 3) Carlos Torres, Verbo Divino, 22.1; 5) Ernesto Ayaña, San Jorge, 22.3; 6) Francisco Pérez, San Jorge, 22.6.

SEGUNDA PRUEBA.— 33 metros, pecho, infantil, final: 1) Eduardo Marín, Verbo Divino, 24.2; 2) Ricardo Fernández, Hoces, San Jorge, 26.1; 4) Miguel Sanguineti, Alonso de Ercilla, 25.9; 2.º Jorge Ráez, A. Ercilla, 26.2; 3.º Alfonso Cornejo, S. Pedro Nolasco, 28.1; 4.º José Gallardo, Luis Campino, 29.1; 5.º Raúl Anguia, San Ignacio, 29.7; 6.º Jorge Geppe, San Jorge, 30.7.

NOVENA PRUEBA.— 66 metros libres, intermedia, final:

1) Jaime Moyer, San Jorge, 1.01.3; 2.º Antonio Galvez, Verbo Divino, 1.02.5; 3.º Arturo Sanguineti, Alonso de Ercilla, 1.03.5; 4.º Oscar Pizarro, San Ignacio, 1.04.2; 5.º Miguel Nicotri, San Jorge, 1.05.8; 6.º Ignacio Domenech, San Ignacio, 1.11.00.

TERCERA PRUEBA.— 66 metros, pecho, superior, final:

1) Akos Zhorán, San Ignacio, 57.8; 3) Bonifacio Fernández, Hispano Americano, 58.3; 4) Carlos Hurtado, San Ignacio, 59.4; 5) Gustavo Acuña, San Jorge, 59.6; 6) Francisco Gil, Hispano Americano, 1.01.00.

CUARTA PRUEBA.— 66 metros, libre, intermedia, final:

1) Jaime Llodrá, San Ignacio, 45.4; 2) Jaime Baeza, San Ignacio, 48.2; 3) Gérardo Hoces, S. Pedro Nolasco, 48.5; 4) Nicolás Velasco, S. Ignacio, 49.9; 5) Juan Infante, Verbo Divino, 50.1; 6) Fernando Maza, San Jorge, 50.7.

QUINTA PRUEBA.— 33 metros, espalda, infantil, final:

1) Bruno Sanguineti, Alonso de Ercilla, 25.7; 2) Pedro Arechaga, San Jorge, 26.0; 3) Javier Valenzuela, San Jorge, 26.8; 4) Alejandro Cornejo, S. Pedro Nolasco, 30.2; 5) Gonzalo Larrain, Verbo Divino, 30.5; 6) Cristián Galvez, Verbo Divino, 30.7.

SEXTA PRUEBA.— 66 metros, espalda, superior, final:

1) Roberto Nagel, San Jorge, 55.6; 2) Humberto Montedónico, San Ignacio, 56.6; 3) Enrique Llodrá, San Ignacio, 1.02.4; 4) José Villanueva, Hispano Americano, 1.04.2; 5) Jorge Gómez, San Ignacio, 1.06.1.

PUNTAJE GENERAL.— 1.º Roberto Nagel, San Jorge, 1.02.1; 2.º Maximiliano Bifna, S. Pedro Nolasco, 1.05; 3.º Claudio Abe, San Ignacio, 1.08.1; 4.º Gustavo Acuña, San Jorge, 1.08.1.

PUNTAJE GENERAL.— 1.º Saint George, 163.5 puntos;

2.º Verbo Divino, 78; 3.º San Ignacio, 71.5; 4.º Hispano Americano, 41; 5.º Alonso de Ercilla, 31; 6.º S. Pedro Nolasco, 30; 7.º Luis Campino, 3; 8.º León Prado, 1; 9.º Gratitud Nacional, 0.

PROSIGUEN HOY.— La segunda etapa se efectuará hoy en la piletta de Santa Rosa de Las Condes, a partir de las 9.30 horas. La jornada será mixta, participando los colegios femeninos del Sagrado Corazón (Apoquindo y Portugual), los Sagrados Corazones, Universitario El Salvador, Saint John, Scuola Italiana, Santa Ursula y Jesús Nazareno.

En cuanto a los colegios masculinos son: Scuola Italiana, Notre Dame, Liceo Alemán, Patroncino de San José, Juan Bosco, Escuela Bata, Liceo Arriarán Barros y Sagrados Corazones (Manquehue).

LA ANFA RECHAZÓ NUEVAMENTE A CONCEPCIÓN Y ANTOFAGASTA

Ahora es lo definitivo. Unión Bellavista de Antofagasta y Deportes Concepción, perdieron toda esperanza de ingresar al fútbol profesional en la temporada que se inicia el próximo sábado. Esto se desprende de la respuesta que Oscar Luengo, de la ANFA, dio al Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, quien por solicitud expresa de los dirigentes de ambos clubes, había tomado cartas en el asunto.

El presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur dio a conocer al Secretario de Estado el acuerdo adoptado en este sentido antenochte en una reunión ordinaria celebrada por estos nueve miembros del directorio de la Federación de Fútbol de Chile, que representan al sector amateur en ese organismo.

Indicó el dirigente que en esa reunión se sometió a votación la solicitud del Ministro de Defensa, obteniéndose el mismo negativo resultado anterior. Esto es, no autorizar el aumento de clubes.

Posteriormente Oscar Luengo le explicó al Ministro Carmona, que la resolución se mantenía por expresa decisión del sector amateur, que no podía ir en contra de las normas reglamentarias por las cuales se rige.

LAURELES DE ORO 1964

- La Tradicional Fiesta Artística de Mayor Prestigio y Suceso en Chile
- Quiénes son los ganadores del LAUREL 1964

MIERCOLES 31, A LAS 9, NOCHE DE GALA TEATRO CAUPOLICAN

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOBI, BAUER

REPUETOS SERVICIO ENTREGA INMEDIATA FACILIDADE

MAICO, GOBI, BAUER

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

HOY DIA

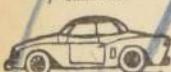
DOMINGO
DIA DE USAR
DOLLY PEN

AUTOMOVILISMO

OPTICA



ANTEOJOS SEGUN RECETA Y PARA EL SOL

Aprenda
a manejarMecánica de automóviles
y camionesPRECIOS BAJOS
FACILIDADESINSTITUTO
SAN MIGUELEscuela de Choferes
Mecánica
SAN NICOLAS 1009,
a 80 metros de Gran
Avenida - Paseo 11

CASAS-VENTAS

YANEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1207
DE 9-1-4-8 PMCASA LEPE
"RUBBER KING"

ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACCELERADOR, GOMAS DE FRENO, SERVO FRENO Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES, ANTIRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.

ALAMEDA 2283



BARD AHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios. Diesel, motores nuevos, motores gasolina, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 100.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: Importadora Leon Kappun, S. A. C. - Arturo Prat 179. - Y en todo el país en los mejores negocios del ramo.

Art. para el Hogar

ALFA

E\$ 25
Mensual
Servicio técnico permanente
Completo surtido de repuestosORDINA
ALAMEDA 2981ATENCION
COLEGIASSábanas 1 plaza E\$ 6,50
Fundas 1 plaza 1,80
Colchas 1 plaza 12,50
Frazadas 1 plaza 10,00
Cucholas 1 plaza 3,00LA CASA IDEAL
DE LOS NOVIOS
San Diego N° 1000

Colegiales!

FABRICA DE
CONFECCIONES
"ARIZONA"

Ofrece:

Uniformes
Overoles
Guardapolvos
Camisas PantalonesVisitenos
DIAGONAL CERVANTES
726

RAMONA



POR LINO PALACIO



DE TODO Y... PARA TODOS

EN UNA importante editorial una joven quiere entrar como secretaria del dueño. Esto le hace un pequeño examen:

- Veamos, señorita, alguien hace una compra por 8.500 pesos y luego lo revende en 7.800, ¿ganá o pierde?

La joven piensa un momento y luego responde:
- En los miles pierde, pero en los cientos gana.

SEIS humoristas decidieron comprobar con qué rapidez se divulgaba un chiste. Inventaron uno, y se pusieron de acuerdo en que cada uno lo contaría solamente a una persona. Ocho días más tarde se reunieron para comprobar los resultados. El chiste les había sido contado 232 veces.

CONSTRUCCION

FIERRO
C.A.P e IMPORTADO
PERFILES, CAÑERIAS
Y PLANCHASLIQUIDU
FERROGLDRO LTDA
SANTA ROSA 2-65 - FONO 52152

SANITARIOS

CON
FACILIDADES
SALAS DE BANO
COMPLETAS
Y PIEZAS
SUeltas
EN
ESTABLECIMIENTOS
MANIPO
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656Ahora
LONG
PLAY
E\$ 12ORDINA
ALAMEDA 2981

REFIESTAS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77
Fono 332484 (No tiene sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

TELEVISORES
SANYO

ENTREGA INMEDIATA

RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORES14 CUOTAS
SIN PIE

CASA IVANOVIC

Sr. ANTONIO 282

AHORA
PARRILLADASEN
ESTABLECIMIENTOS
MERYLLES

Condor 208401 en V. V. V.

CREDITOS
a personas responsables

Ferrobone

CONDOR 1268

Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionó a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lápizera, envíos a Alonso Ovalle 1479.

EN VALPARAISO

Servicio Oficial

RENAULT

DEFORMES 2902

Teléfono 7102

Fco. González L.

Valparaíso

CONCESSIONARIO

Autorizado

FIAT

E. GAMEARO C.

Trasaviña 111

Teléfono N° 81509

Viña del Mar

3 Norte 449

Teléfono 883439

R. CHAMY Y CIA.

VOLVO

Valparaíso

P. Montt 2152

Teléfono N° 3272

Viña del Mar

3 Norte 449

Teléfono 883439

R. CHAMY Y CIA.

CLUB HIPICO

Domingo 28 de marzo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 12:25 horas — 1.200 metros — Condición general

RESIDENTE: 1) Aucasina 1) Astorga 1) Meleiro 1) J. Zúñiga

RESIDENTE: 2) Capitana 2) A. Núñez 2) G. Urquidi 2) J. Zúñiga

RESIDENTE: 3) Chacha 3) J. Díaz 3) G. Urquidi 3) G. Urquidi

RESIDENTE: 4) Chacha 4) J. Díaz 4) G. Urquidi 4) G. Urquidi

RESIDENTE: 5) Karla 5) 1. S. Vera 5) G. Urquidi 5) G. Urquidi

RESIDENTE: 6) Figura 6) 2. C. Peñecos 6) G. Urquidi 6) G. Urquidi

RESIDENTE: 7) India 7) 3. P. Toro 7) G. Urquidi 7) G. Urquidi

RESIDENTE: 8) Kala 8) 4. L. Alvarado 8) G. Urquidi 8) G. Urquidi

RESIDENTE: 9) Rosita 9) 5. L. Meneches 9) G. Urquidi 9) G. Urquidi

RESIDENTE: 10) Rosita 10) 6. F. Meneches 10) G. Urquidi 10) G. Urquidi

RESIDENTE: 11) Rosita 11) 7. E. Araya 11) G. Urquidi 11) G. Urquidi

RESIDENTE: 12) Rosita 12) 8. G. Jorquera 12) G. Urquidi 12) G. Urquidi

RESIDENTE: 13) Tula 13) 9. J. C. Aragón 13) G. Urquidi 13) G. Urquidi

RESIDENTE: 14) Tula 14) 10. J. C. Aragón 14) G. Urquidi 14) G. Urquidi

RESIDENTE: 15) Tula 15) 11. J. C. Aragón 15) G. Urquidi 15) G. Urquidi

RESIDENTE: 16) Tula 16) 12. S. Araya 16) G. Urquidi 16) G. Urquidi

RESIDENTE: 17) Tula 17) 13. L. Alvarado 17) G. Urquidi 17) G. Urquidi

RESIDENTE: 18) Tula 18) 14. G. Urquidi 18) G. Urquidi 18) G. Urquidi

RESIDENTE: 19) Tula 19) 15. G. Urquidi 19) G. Urquidi 19) G. Urquidi

RESIDENTE: 20) Tula 20) 16. G. Urquidi 20) G. Urquidi 20) G. Urquidi

RESIDENTE: 21) Tula 21) 17. G. Urquidi 21) G. Urquidi 21) G. Urquidi

RESIDENTE: 22) Tula 22) 18. G. Urquidi 22) G. Urquidi 22) G. Urquidi

RESIDENTE: 23) Tula 23) 19. G. Urquidi 23) G. Urquidi 23) G. Urquidi

RESIDENTE: 24) Tula 24) 20. G. Urquidi 24) G. Urquidi 24) G. Urquidi

RESIDENTE: 25) Tula 25) 21. G. Urquidi 25) G. Urquidi 25) G. Urquidi

RESIDENTE: 26) Tula 26) 22. G. Urquidi 26) G. Urquidi 26) G. Urquidi

RESIDENTE: 27) Tula 27) 23. G. Urquidi 27) G. Urquidi 27) G. Urquidi

RESIDENTE: 28) Tula 28) 24. G. Urquidi 28) G. Urquidi 28) G. Urquidi

RESIDENTE: 29) Tula 29) 25. G. Urquidi 29) G. Urquidi 29) G. Urquidi

RESIDENTE: 30) Tula 30) 26. G. Urquidi 30) G. Urquidi 30) G. Urquidi

RESIDENTE: 31) Tula 31) 27. G. Urquidi 31) G. Urquidi 31) G. Urquidi

RESIDENTE: 32) Tula 32) 28. G. Urquidi 32) G. Urquidi 32) G. Urquidi

RESIDENTE: 33) Tula 33) 29. G. Urquidi 33) G. Urquidi 33) G. Urquidi

RESIDENTE: 34) Tula 34) 30. G. Urquidi 34) G. Urquidi 34) G. Urquidi

RESIDENTE: 35) Tula 35) 31. G. Urquidi 35) G. Urquidi 35) G. Urquidi

RESIDENTE: 36) Tula 36) 32. G. Urquidi 36) G. Urquidi 36) G. Urquidi

RESIDENTE: 37) Tula 37) 33. G. Urquidi 37) G. Urquidi 37) G. Urquidi

RESIDENTE: 38) Tula 38) 34. G. Urquidi 38) G. Urquidi 38) G. Urquidi

RESIDENTE: 39) Tula 39) 35. G. Urquidi 39) G. Urquidi 39) G. Urquidi

RESIDENTE: 40) Tula 40) 36. G. Urquidi 40) G. Urquidi 40) G. Urquidi

RESIDENTE: 41) Tula 41) 37. G. Urquidi 41) G. Urquidi 41) G. Urquidi

RESIDENTE: 42) Tula 42) 38. G. Urquidi 42) G. Urquidi 42) G. Urquidi

RESIDENTE: 43) Tula 43) 39. G. Urquidi 43) G. Urquidi 43) G. Urquidi

RESIDENTE: 44) Tula 44) 40. G. Urquidi 44) G. Urquidi 44) G. Urquidi

RESIDENTE: 45) Tula 45) 41. G. Urquidi 45) G. Urquidi 45) G. Urquidi

RESIDENTE: 46) Tula 46) 42. G. Urquidi 46) G. Urquidi 46) G. Urquidi

RESIDENTE: 47) Tula 47) 43. G. Urquidi 47) G. Urquidi 47) G. Urquidi

RESIDENTE: 48) Tula 48) 44. G. Urquidi 48) G. Urquidi 48) G. Urquidi

RESIDENTE: 49) Tula 49) 45. G. Urquidi 49) G. Urquidi 49) G. Urquidi

RESIDENTE: 50) Tula 50) 46. G. Urquidi 50) G. Urquidi 50) G. Urquidi

RESIDENTE: 51) Tula 51) 47. G. Urquidi 51) G. Urquidi 51) G. Urquidi

RESIDENTE: 52) Tula 52) 48. G. Urquidi 52) G. Urquidi 52) G. Urquidi

RESIDENTE: 53) Tula 53) 49. G. Urquidi 53) G. Urquidi 53) G. Urquidi

RESIDENTE: 54) Tula 54) 50. G. Urquidi 54) G. Urquidi 54) G. Urquidi

RESIDENTE: 55) Tula 55) 51. G. Urquidi 55) G. Urquidi 55) G. Urquidi

RESIDENTE: 56) Tula 56) 52. G. Urquidi 56) G. Urquidi 56) G. Urquidi

RESIDENTE: 57) Tula 57) 53. G. Urquidi 57) G. Urquidi 57) G. Urquidi

RESIDENTE: 58) Tula 58) 54. G. Urquidi 58) G. Urquidi 58) G. Urquidi

RESIDENTE: 59) Tula 59) 55. G. Urquidi 59) G. Urquidi 59) G. Urquidi

RESIDENTE: 60) Tula 60) 56. G. Urquidi 60) G. Urquidi 60) G. Urquidi

RESIDENTE: 61) Tula 61) 57. G. Urquidi 61) G. Urquidi 61) G. Urquidi

RESIDENTE: 62) Tula 62) 58. G. Urquidi 62) G. Urquidi 62) G. Urquidi

RESIDENTE: 63) Tula 63) 59. G. Urquidi 63) G. Urquidi 63) G. Urquidi

RESIDENTE: 64) Tula 64) 60. G. Urquidi 64) G. Urquidi 64) G. Urquidi

RESIDENTE: 65) Tula 65) 61. G. Urquidi 65) G. Urquidi 65) G. Urquidi

RESIDENTE: 66) Tula 66) 62. G. Urquidi 66) G. Urquidi 66) G. Urquidi

RESIDENTE: 67) Tula 67) 63. G. Urquidi 67) G. Urquidi 67) G. Urquidi

RESIDENTE: 68) Tula 68) 64. G. Urquidi 68) G. Urquidi 68) G. Urquidi

RESIDENTE: 69) Tula 69) 65. G. Urquidi 69) G. Urquidi 69) G. Urquidi

RESIDENTE: 70) Tula 70) 66. G. Urquidi 70) G. Urquidi 70) G. Urquidi

RESIDENTE: 71) Tula 71) 67. G. Urquidi 71) G. Urquidi 71) G. Urquidi

RESIDENTE: 72) Tula 72) 68. G. Urquidi 72) G. Urquidi 72) G. Urquidi

RESIDENTE: 73) Tula 73) 69. G. Urquidi 73) G. Urquidi 73) G. Urquidi

RESIDENTE: 74) Tula 74) 70. G. Urquidi 74) G. Urquidi 74) G. Urquidi

RESIDENTE: 75) Tula 75) 71. G. Urquidi 75) G. Urquidi 75) G. Urquidi

RESIDENTE: 76) Tula 76) 72. G. Urquidi 76) G. Urquidi 76) G. Urquidi

RESIDENTE: 77) Tula 77) 73. G. Urquidi 77) G. Urquidi 77) G. Urquidi

RESIDENTE: 78) Tula 78) 74. G. Urquidi 78) G. Urquidi 78) G. Urquidi

RESIDENTE: 79) Tula 79) 75. G. Urquidi 79) G. Urquidi 79) G. Urquidi

RESIDENTE: 80) Tula 80) 76. G. Urquidi 80) G. Urquidi 80) G. Urquidi

RESIDENTE: 81) Tula 81) 77. G. Urquidi 81) G. Urquidi 81) G. Urquidi

RESIDENTE: 82) Tula

4) Automóviles, garajes

JEFF AMERICAN 1957. MOTOR nuevo, carrocería impecable, neumáticos nuevos, dos repuestos, caja, etc. Recibida vehículo menor valor. Saldo contado. Carmen Menéndez. Tel. 842085. A. 29/4

DODGE 1960. 2.500 KILOS. ESTADO general excelente. Neumáticos importados. Recibida vehículo menor valor. Carmen Menéndez. Tel. 842085. A. 29/4

3) Arriendos Ofrecidos

OFICINA PLENO CENTRO, CON teléfono, caja fondo, escritorio, traspaso. Fono 497288-8479. C. 20/23

N.º 30 — LIBERTAD. HALL. DORMITORIO, servicios. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 150 — VICUÑA MACKENNA. Bafio completo, dormitorio, cocina. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 40 — VICTORIA. SERVICIOS, amplio dormitorio. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 90 — HUERFANOS. COMEDOR, servicios, dormitorio. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 45 — CUETO. DORMITORIO, baño, cocina. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 40 — SOTOMAYOR. AMPLIO dormitorio, dependencias. Alameda 2438. A. 29/8

LA REINA. BUNGALOW. DOS dormitorios, jardín. Alameda 2438. A. 29/8

E.P. 90 — HUERFANOS. COMEDOR, dormitorio, patio. Alameda 2438. A. 29/8

ALMENDRO PIZZA CON 0.50 pendiente a persona sola. Tratar en Villa Olímpica. Calle 6. Bloque 20. Teléfono. 209. Z. 20/8

10) Construcción y sus materiales

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones, pinturas. Doy garantía. Constructor. Alcalde Chacabuco 2439. Bifurcación. A. 20/10

INSTALACIONES COMERCIALES, estructuras metálicas en general. Franklin 337. Fono 3309. A. 20/10

DEFENSA DE VENTANAS, FRAN- klin 557. Fono 5509. A. 20/10

CERAJERIA EN GENERAL Franklin 557. Fono 5309. A. 20/10

CORTINAS METALICAS "FACORMET". Preparamos, reparaciones. Asociación doméstica y provincias. San Diego 1671. Fono 5100. A. 1. 10/10

14) Estatutos y legales

JUNTA DE HEDEROS DE ELE- tente. Empresa Nacional de Minas. El Banco del Estado de Chile, tenedor de más del 20% de los deudores de las series "F", "G", "H", emitidas por la En- presa Nacional de Minas. Mi- esterio de 20 de junio de 1964. ante Hernán Chacabuco 7. Se acuerda con lo establecido en el art. 27 del reglamento contenido en el Decreto del Ministerio de Minería N° 4, publicado en el "Di- rito Oficial", de 18 de febrero de 1964, que a los tenedores de estos deudores la Junta General de Hederos de Bonos, para el día 23 de abril de 1965, a las 18 horas, en la Oficina del Gerente General del Banco, Alameda 1111, a. piso. Objeto: Renuncia del representante de los tenedores de bonos y designación de nuevo representante. Banco del Estado de Chile. A. 20/14

14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUGADO Civil, veinticinco marzo 1965, con- cedió posesión efectiva herencia in- heredada de Santiago Valdivia Ca- tuales a hijos legítimos María Luisa Bahl, Hernán Orlando, Yolanda del Carmen, Elba Ross, Samuel David, Justiniano y Elsa Rosa Valdivia, y a su nieto Santiago Valdivia Morello y Jaime Samel Valdivia Rosales, sin perjuicio de que suyos herederos sobrevivientes. María Justina Muñoz Recera, con beneficio de inventario, que con beneficiencia misma, quince días en mi oficina, Banderas 343 — Secretario. A. 20/14

14) Estatutos y legales

QUERIDA: SOCIEDAD JAIME GU- ñinger. Cia. Quinto Jardín. C. 20/14

14) Estatutos y legales

CON FECHA 24 DE MARZO DE 1965, se efectuó en el local de el Sindicato Profesional de Pintores de Santiago, ubicado en calle Enrique Concha y Toro N° 40 a las 20 horas, ante los Inspe- ctores de Trabajo Gómez Muñoz y Marcos Almada, la elección de director quedando constituida de la siguiente manera: presidente: Fernando Carlini M., secretario: Ramón López L., tesorero: Tomás Gómez y Arturo P. Larrar. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo — El se- cretario. A. 20/14

14) Estatutos y legales

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en conformidad lo prescrito en el artículo 43 de los Estatutos Sociales, cita a la Junta General Extraordi- naria de Accionistas de esta Sociedad, para el día miércoles 31 de marzo de 1965, a las 19:30 horas en calle Presidente Ríos Almada 6, piso 6.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que serie A-1 del N° 001701/00180 de la cuenta 210, Banco del Estado. Alumada, quedan nu- meros para darse el aviso correspondiente. A. 20/14

14) Estatutos y legales

HAB

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO
VICUNA CARES.
ESCALA BALTRA.



MATRIMONIO CHADWICK PIWONKA. LIRA LAGARRIGUE.

Señorita Mónica Lira Lagarrigue con el señor Guillermo Chadwick Piwonka, a las 16:30 horas en la Iglesia del Verbo Divino. Serán padrinos de la novia don J. Gregorio Lira Silva y la señora Elsa Lagarrigue de Lira y del novio don Guillermo Chadwick Ortizar y la señora María Elvira Piwonka Moreno.

Testigos de la novia, en la ceremonia religiosa:

José García-Huidobro Correa; Enrique D'Egny Lyon; Francisco Valderrama Espinoza; Raúl Barrios Alfonso; Luis Lagarrigue Gallardo; Lilia Soto de Mandiola; Carlos Barros Vergara; Abeo Tomasham Urzúa; Roberto Lira Silva; Enrique Lira Silva; y Alberto Lagarrigue Gallardo. Y en el civil: Hernán Rojas Santa María; Luis Ríos de Lagarrigue; Ana Lagarrigue Renfro; Conrado Ríos Gallardo; Ernesto Pinto Lagarrigue; Alfredo Nencini de Francini; Juan Enrique Riveros Izquierdo, y Paz Benítez Moreno.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar; Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

MATRIMONIO BOLADOS HOPFENBLATT. CORREA OPAZO.

El sábado 3 de abril próximo, a las 13 horas, se llevará a efecto en las cubiertas del Bueque Madre, el "Bogotán de Recogida" que se iniciará las actividades caletananas del año en curso, por lo que se invita a los Cadetes a cubrir bancadas en el bogotán, lo antes posible.

Las inscripciones de asistencia deberán hacerse en el "Caleuche" o al fono 380130.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Pablo, hijo del señor Miguel Ruiz Tagle Portales y de la señora Perla Avendaño de Ruiz Tagle. Fueron sus padrinos el señor Rogelio Avendaño Rojas y la señorita Eliana Ruiz Tagle Valenzuela.

CLUB DE JARDINES DE CHILE. RENOVACION DEL JARDIN.

El jueves 1º de abril, a las 18 horas, se comienzan en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653, el curso de renovación y mejoramiento de jardines para el momento actual y para después del verano, que ha sufrido un abandono y necesita tratamiento los pastos, las plantaciones de flor y invierno, los abonos, las destinaciones, etc.

Este curso estará a cargo de la señora Amelia Hurtado de Shand, con base preparación y experiencia. Las inscripciones se realizan en calle Agustinas 718, a horas de oficina, teléfono 383479.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Gloria Court Lobos, con el señor Rafael Luis Correa Allende. Hizo la visita de estílo, el señor Rafael Correa Montero y la señora María Luisa Allende de Correa, Bendijo las argollas el presidente, don Mario Gómez V.

TE EN EL CLUB SANTA ROSA. DE LAS CONDES.

Con motivo de la próxima partida a Estados Unidos de la señora María Ferrero de Baeza, esposa de nuestro Embajador ante la Organización de Estados Americanos, don Alejandro Magnet, un grupo de sus amigos le ofreció un té de despedida en el Club Santa Rosa de Las Condes.

Asistieron las siguientes señoras: Gloria Aray de Salas, Mireya Aray de Trucho, Luis Castillo de Lagarrigue, Eliana Castro de Williamson, Lucy Cristi de Blanco, Silvia Kerkhoff de Rojas, Esteban Larraín Cruzat, Inés Mate de Luna de Parra, María Mate de Luna de Bravo, Alicia Mate de Salas, Nicanor de Salas, Rose María Oñate de González, y Magdalena Vial de Ruiz Tagle.

PROXIMO MATRIMONIO.

El sábado 3 de abril próximo, se efectuará el matrimonio de la señorita Adriana Martínez Merino con el señor Pablo Martínez Silva.

COCTEL.

La señorita Carmen Gloria Lora Valverde ofreció un coctel a un grupo de sus amigas en su residencia de calle doctor Pedro Ferreir.

NACIMIENTOS.

Ha nacido en la Clínica Santa María, un hijo del señor Carlos Larraín Vargas y la señora María Giulian Ward de Larraín.

Ha nacido una hija del señor Manuel Gómez Maíra y de la señora María Cecilia González de Gómez.

Escuela Profesional de
LABORATORISTAS DENTALES
TECNICO Y EQUIPO MODERNOS
Profesional titulado. — Ley N° 11233
Servicio Nacional de Salud

Matrícula abierta
COMPANIA N° 1627

Instituto Técnico Profesional "INTEC"

TAQUIGRAFIA
DACTILOGRAFIA
CURSOS

DURMIOS Y VESPERTINOS — ESCUELA
COMERCIAL DE SECRETARIAS Y
SECRETARIOS, de reconocido prestigio.
Cursos Históricos de Líneas. Cursos intensivos de 9 meses. Cursos especiales de estudio completo: Taquigrafía, Dactilografía, Índice, Contabilidad, Legislación Social, Derecho Comercial, Práctica Mercantil, Leyes Tributarias, Árithmética Comercial, Organización de Empresas. La Escuela cuenta para desempeñarse en Empresas Nacionales, Particulares, Bancos, etc. GEORGIA DIPLOMAS PROFESIONALES INTEC — INSTITUTO
TECNICO PROFESIONAL

COMPANIA 1627

Matrimonio.



Señorita Mónica Escala Baltra, cuyo matrimonio con el señor Manuel Vicuña Cares se efectuará hoy, a las 17 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús. Serán padrinos de la novia don Enrique Escala Barros y la señora Ida Bautista Vicuña González y la señora Lidia Láinez de Vicuña.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso Eyzaguirre Infante; Filomena Moreno de Yávar; María Moreno de Muñica; Alberto Piwonka Ovalle; Guillermo Barros Echenique; Zanilo Sanfuentes Vergara; Sergio Undurraga Naveda; José Babat Gorchs y Alberto Vergara Salas.

Bendecida la ceremonia, el Reverendo Padre Diego Palma.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa:

Elvira Moreno de Solar, Blanca Ortíz de Chadwick; Alberto Piwonka Jilbert; Alberto Chadwick Ortizar; Joaquín Soler García de Soria; Sofía Piwonka de Correa; Blanca Chadwick de Eyzaguirre; Juana Piwonka de Riesco; Antonia Urrutia Antillán; María Elvira Riesco de Guzmán; Ricardo Rodríguez Onfray; Fernando Ovalle Lecuona. Y en la ceremonia civil: Humberto Asurte Oloolán; Soledad Correa Ortizar; Sergio Riesco Mac Clure; Alfonso E

ARTISTAS CHILENOS EN LA F. V. NORTEAMERICANA

Donato Román Heitman y Carmen Rivas fueron los primeros artistas chilenos que actuaron en la televisión norteamericana.

Noticias llegadas recientemente desde Nueva York nos informan de las exitosas presentaciones que realizaron en los mejores centros nocturnos de la gran metrópoli estadounidense, nuestro compatriota Donato Román Heitman, cuya última obra es una tonadilla titulada "Tengo una pena escondida", que en estos momentos ensaya el conjunto Villa San Bernardo, que el formar hace nueve años.

Recientemente ha reunido en su casa a un grupo numeroso de amigos entre los que se contó a Luchi Gatica, con motivo del bautizo de su segundo hijo. Hace seis años que reside en USA este cotizado compositor nacional.

Un hecho sobresaliente en su vida lo representa el haber sido él y su esposa, Carmen Rivas, los primeros artistas chilenos que hayan actuado en la televisión norteamericana. Esto ocurrió en 1950, cuando llegaron a la ciudad de los rascacielos después de haber realizado una gira con muy buenos resultados a través de varios Estados de la Unión. Actuaron en aquella ocasión en las mejores radios neoyorquinas y



DONATO ROMAN HEITMAN

también en una estación de televisión. Desde allí emprendieron rumbo a Hollywood, pues se les había llamado para que se hicieran cargo del fondo musical de algunas películas.

Son muchos los artistas chilenos que andan paseando el nombre de Chile a través del mundo con sus actuaciones artísticas. Román Heitman es uno de ellos. Olaja a él y a todos la suerte que lo acompañe siempre y, por supuesto, en forma justificada.

MARIO GODOY QUEZADA.

Sandra Dee, la encantadora y romántica actriz, junto a Maurice Chevalier, i dolo de los públicos, ahora en un tema diferente. Es la muchacha que ama y defiende su amor. Prosigue en el Windsor el éxito de RICA, BONITA... Y CASADERA



Sandra Dee no es ya la muchacha ingenua de las películas musicales de antes. Es la actriz toda ternura y simpatía que ama y es amada. Ahora en el Windsor en plena segunda semana en "RICA, BONITA... Y CASADERA", junto a Maurice Chevalier y a sus galanes Robert Goulet y Andy Williams.

EL SEÑOR X. B. 17.



POR MONO

DECLARACIONES DE RENTA POR EL AÑO TRIBUTARIO 1965

Horario continuado de atención a los contribuyentes

Para facilitar el cumplimiento de sus obligaciones relacionadas con la declaración y pago de los impuestos a la renta, el Servicio de Impuestos Internos ha dispuesto el siguiente NUEVO HORARIO CONTINUADO de atención a los contribuyentes, hasta el 31 de marzo:

LUNES A VIERNES de 8 a 20 horas
SABADO de 8 a 14 horas

Durante este horario y en forma especial desde las 17 hasta las 20 horas — Sábado de 12 a 14 horas, se dará atención preferente a empleados, jubilados, profesionales, obreros, etc., que tengan dificultades para completar sus declaraciones. Para tal efecto, se solicita concurran a las oficinas de Impuestos Internos con los antecedentes que permitan determinar las rentas percibidas y los gastos efectuados, a saber: liquidaciones de sueldos y salarios; honorarios profesionales; liquidaciones de dividendos de acciones y bonos; arriendos percibidos; recibos de contribuciones e impuestos pagados, y, en general, todo documento que acredite ingresos o egresos habidos durante el año calendario 1964.

EL PLAZO VENCE EL 31 DE MARZO
DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCO

CARPA MODERNA, Alameda 1481, (600728). — 15, 18.40 y 21.40 horas: "Nuevo Circo Las Aguila".

CIRCO POLICAN, San Diego N° 840 (52437). — 18.40 y 21.40 horas: Festival de Gran Orquesta Lucha Barragan. Atracciones de disco.

TEATROS

MARCO, Huérfanos 176 (397907). — 19 y 21 horas: "Casa Leguia-Corobba: "Las cosas de papá y mamá".

PESETA, Huérfanos 735 (31144). — 19 horas: Club de Teatro de Los Angeles. "Invitación al casillero".

LA COMEDIA, Merced 349 (291323). — 19 horas: "ICTUS".

OPERA, Huérfanos 837 (29117). — 18.15 y 21 horas: "La Cosa del diablo" de Morris West.

REVISTAS

PICARESQUE, Recoleta N° 348 (372806). — 19.30 y 22 horas: "Cia. de Revistas. Strip-Tease".

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (202112). — 17.30 y 21 horas: "Los ríos de Bataan". Inglesa. Suspense. Mayores de 14 años.

BANDERA, Bandera 76 (82111). — 12.45, 15, 18, 19 y 22 horas: "Caso Scotland Yard". Inglesa. Crimen. Mayores de 14 años.

CALIFORNIA, Ibarra 11 (564869). — Matinal: "El rey de los ríos". Festival de Tom y Jerry. Ademas, presentación de los campeones de Yo-Yo. Banda N° 2.

LAURENTE, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: "Perra muerta".

LO CASTILLO, Vitecua 2324 (491981). — Matinal: "La lucha rota". Hojitas de odio. La lanza rota. 18.45 y 22 horas: Cuarto confesiones. Noticarios y agregados. Mayores de 14 años.

LOS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (323555). — 14, 16, 19, 21 y 22 horas: "La incomparable Molly Brown. Nostalgias". 18.45 y 22 horas: No me manden flores. Noticarios y agregados. Mayores de 14 años.

METRO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: "Casa de los motorizados". Inglesa, cómica. Mayores de 18 años.

DANTE, J. Washington 26 (494159). — Matinal: "Las 15 horas: "Círculo Interplanetario. El asesino de la familia". 19 y 22 horas: "Cosecha amarga. Noticia-

los".

LOCO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: "Perra muerta".

REAL, Castillo 373 (80122). — Rotativo: "Vulvula, amor mio. Alegreza".

AMERICA, Suble 290 (325423). — Rotativo: "Las 14 horas: La fortuna del sol".

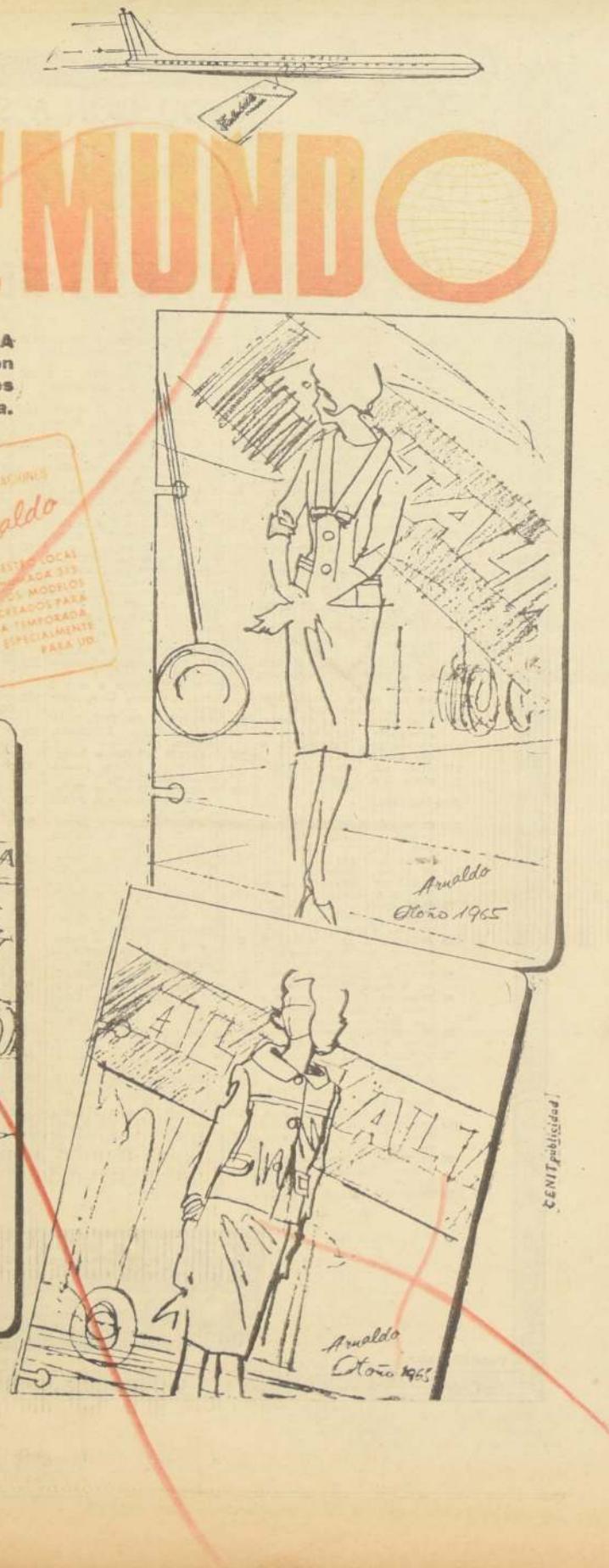
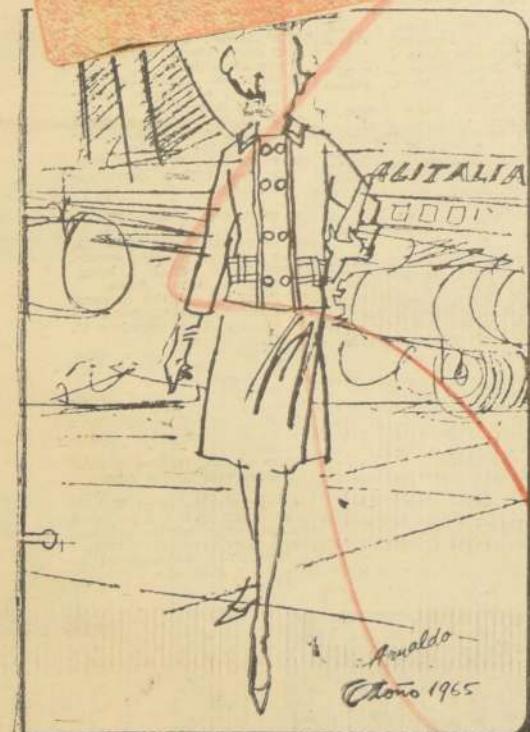
PERU, Huérfanos 680 (34366). — Matinal: "El Cardenal".

RECOLETA, Recoleta 597 (43311). — Rotativo: "El sol de la noche".

CINE, Cineplex 1435 (43311). — Rotativo: "Circo".

LA VUELTA AL MUNDO

ARNALDO, el gran modista de FALABELLA da la vuelta AL MUNDO para presentar en Chile los diseños inspirados en las grandes capitales de la Moda.



ENTERTENIMIENTO



EN ESTE NUMERO

UNIVERSITARIAS
EN LA REFORMA
AGRARIA

❖

NOTA 7 SE SACARON
LAS MUJERES DEL
BID Y DE LA FAO

❖

LA ENTREVISTA
DEL SIGLO

❖

HIIA DE TIGRES
DEL CINE

❖

TEJA A CROCHET Y
PEINESE A LA MODA

❖

NUESTRAS AMIGAS
LAS VENDEDORAS



ESTE rostro sereno, pensativo y bello pertenece a la mujer más admirada de lo que va corrido del Siglo XX. Es muy difícil que no lo identifiquemos. Pues bien, esta mujer joven, madre cariñosa de dos hijos, y viuda del hombre que en vida dio una nueva dimensión y un nuevo sentido a la función presidencial, nos prometió una visita para el invierno próximo, que desgraciadamente no podrá realizar. Lo lamentamos. Ojalá un día no muy lejano tengamos la suerte de saludar a Jacqueline Kennedy y de expresarle, personalmente, nuestra simpatía.

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

EDICION DE

SANTIAGO DE CHILE Domingo 28 de Marzo 1965

16 PAGINAS



Universitarias en la Reforma Agraria

Y A SAMOS amigos por el hecho de haber venido, aunque no nos conozcamos".

conozcamos". Quienes tomaron este acuerdo tácito fueron los 14 integrantes del grupo Cuncumén que formaba parte de los universitarios que prepararon para la Reforma Agraria a los campesinos del Valle del Choapa durante el mes de febrero.

Y así como en Cuncumén, otros estudiantes pertenecientes al Instituto de Humanismo Cristiano, se establecieron en las Escuelas Públicas de Lílampo, Quelén, Corián, Arocoleda y Cunlagua, propendiendo a la formación de cooperativas, centros de madres, clubes deportivos, centros juveniles y otras instituciones que organicen e impulseñ el progreso de la comunidad. Un conjunto teatral, un grupo folklórico, teatro de títeres y una barra estilo clásico universitario llevaron canciones y alegría a los campesinos, que desde el 1º de mayo, serán propietarios de sus tierras, de acuerdo con los planes de la Corporación de la Reforma Agraria.

El 50 por ciento del grupo estuvo integrado por muchachas, que recibieron el mismo entrenamiento de sus compañeros, desarrollaron sus más mas labores, pero al mismo tiempo, tuvieron que demostrar que la mujer tiene una función propia que cumplir.

"EN DOS oportunidades hablé ante grupos de campesinos y les expliqué que, como mujer, tenía algo especial que decirles. Puse todo mi empeño para que vieran a la mujer como una madre, que está siempre ayudando, no en actitud protectora, sino junto, mano a mano, con el hombre".

Es María Isabel Torres, 2º año de Servicio Social de la Universidad Ca-

Enseñan y Aprenden a Vivir Junto al Verdadero Pueblo

las manos más delicadas, o por ser aparentemente más débiles, no estábamos capacitadas para colaborar con ellos en las tareas de la futura Reforma".

"mamá" encargada de disponer la comida, hacer cumplir los horarios y facilitar la convivencia, de modo que todo marchara en perfecta armonía. Cada grupo de trabajo tuvo su propia madre, que durante un mes tuvo que poner buena cara ante los reclamos y "manías" de su numerosa prole —12 o 14 hijos—, algunos de los cuales eran hijos que su

El papel de la "dueña de casa" fue difícil y complicado. Tuvimos que echar mano a toda nuestra diplomacia para corregir actitudes personales que podían chocar al grupo, moderar a más de un compañero impulsivo, guiado por sus deseos de llevar adelante los objetivos del trabajo, se lanzaban a la acción sin pensarlo dos veces. "Cuántas conversaciones amistosas con cada uno de los "hijos" costó crear y mantener un ambiente de familia en los grupos!" —recuerda la futura *señorita social*.

CUALES serían los motivos que impulsaron a la universitaria, por primera vez, a abandonar la comodidad del hogar y a despreciar el descanso de las vacaciones por el trabajo de este tipo? —Inquirimos.

que esas social, la mayoría, por encontrar polo, algunas. "Existe el caso de la niña que al ir dispuesta a "pinchar" descubre una realidad social que le despierta nuevas inquietudes" —agrega Elizabeth. E Isabel destaca que algunas universitarias, junto a interes por el trabajo mismo, buscan

Agrega Isabel: "A pesar de los problemas de adaptación, la vida en la comunidad resultó en Llimpo". Y recuerda sonriente una solemne posición matrimonial que recibió una niña de su grupo, de parte de un serio y respetable habitante del Valle del Choapa, precisamente, uno de los proveedores de alimento de sus hambrientos "hijos".

Nos interesamos también por conocer en qué condiciones vive la mujer del Choapa, la compañera esos campesinos que serán beneficiados con la Reforma Agraria.

~~LA SOLUCION A SU PROBLEMA HABITACIONAL~~

AUTOSERVICIO DE COMPRAS

NUESTROS CLIENTES NECESITAN COMPRAR:

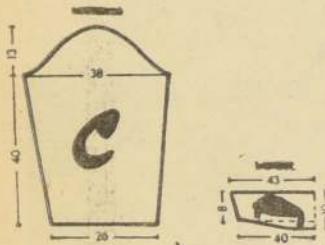
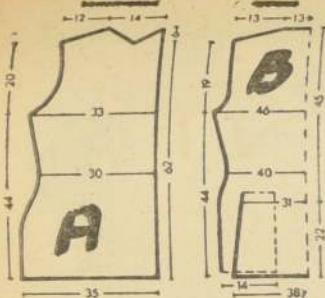
Sitios:	
215 Sitio urbanizado o semi-urbanizado, barrio popular vecino a zona industrial. 700 a 10.000 m ² . Pago condado.	216 DFL 2, 4 dorm, 2 baños, jardín. Vitacura, Pedro de Valdivia Norte.
216 Sitio industrial 1.500 m ² . Quinta Normal, Alameda, Poniente.	234 F ² 48.000. Bung DFL 2, 3 dorm. Vitacura, Alcántara, Manquehue.
201 2.000 a 2.500. De preferencia con galpón. Arturo Prat, Av. Mata, cerca de Maipocho. Lo permutaría por departamento en Apoquindo.	219 F ² 45.000. Bung, 3 dorm. Providencia, Bilbao, P. de Valdivia Norte.
189 Parcela 10.000 m ² . Arroyo y La Reina.	223 F ² 45.000. Bung, 100 m ² , 3 dorm. DFL 2, la transferencia Las Condes, Nuñoa, Vitacura.
183 250 m ² . Nuñoa, Irarrázaval.	232 F ² 45.000. Bung, o chalet, 3 dorm. Nuñoa. Operable por Asociación.
150 800 a 1.000 m ² . Príncipe de Gales, Colón.	103 F ² 45.000. Bung, o chalet, DFL 2, 1a, transf. 3 dorm, 2 baños. Vitacura.
132 300 m ² . Paradero 19 al 22 Gran Avenida.	98 F ² 45.000. Bung DFL 2, 3 dorm. buhardilla Las Condes, Apoquindo.
77 300 m ² . Apoquindo a 6 cuadras de la Escuela Italiana.	245 F ² 40.000. Casa antigua, 4 a 6 dorm. Bilbao, P. de Valdivia, Providencia, Nuñoa.
75 400 m ² . cerca Plaza Nuñoa. 65 600 a 800 m ² . Vitacura, Américo Vespucio.	235 F ² 40.000. Bung, o chalet, DFL 2, 3 dorm. Bellavista, Recoleta.
33 800 m ² . cerca Colegio Manuel de Salas. Nuñoa.	228 F ² 40.000. Depto. o casa 3 dorm. Carmen, Lira, Portugal.
217 5.000 comuna La Cisterna, apropiado para viviendas económicas. Urbanizado o por urbanizar.	163 F ² 40.000. Dpto. DFL 2, 1a, transf. 3 dorm. Dieciocho, Vergara.
157 2.000 m ² . Gran Avenida cerca San Joaquín.	76 F ² 40.000. Chalet o bung, 4 dorm, 2 baños, jardín, Seminario, Bilbao.
Propiedades:	188 F ² 40.000. Bung o Dpto, 3 dorm. Providencia, Pedro de Valdivia.
226 F ² 90.000. Bungalow 3 dorm, living, comedor, calefacción, Vitacura, El Gol, A. Vespucio. DFL 2.	142 F ² 40.000. Bung, o depto, DFL 2, 3 dorm. Nuñoa, Bilbao, Tobalaba.
114 F ² 80.000. Depto. 4 dorm, recibos amplios, sector Parque Forestal.	101 F ² 38.000. Chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. Bilbao, Vitacura, Apoquindo.
79 F ² 70.000. Bungalow aislado 4 dorm, escritorio, Vitacura, Las Condes.	194 F ² 30.000. Chalet o bung, DFL 2 o antiguo, operable por Asociación, 3 dorm. San Pedro, Providencia.
119 F ² 70.000. Bungalow DFL 2, 2 dorm, jardín grande. Vitacura, Apoquindo.	81 F ² 35.000. Chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. Pedro de Valdivia, Est. Italiano.
63 F ² 60.000. Bungalow o chalet, 4 dorm. Providencia.	216 F ² 35.000. Depto. DFL 2, 2 dorm, dependencias, Pedro de Valdivia, Las Lilas.
64 F ² 60.000. Bung, o chalet, 4 dorm, 2 baños. Providencia, Las Condes, Vitacura.	237 F ² 35.000. Chalet o bung, DFL 2, 1a, transf. 3 a 4 dorm. Santiago Sur.
191 F ² 60.000. Bungalow 4 dorm. Bilbao, Holanda.	221 F ² 35.000. Bung DFL 2, 1a, transf. 3 dorm. Vitacura, Bilbao, Colón.
72 F ² 60.000. Bung, 3 dorm, 600 m ² . terreno. Providencia, A. Vespucio.	43 F ² 35.000. Bung, DFL 2, 1a, transf. AV. Ossa, Irarrázaval.
240 F ² 50.000. Casa antigua, Aminátegui, Santa Lucía, Alameda, Santo Domingo.	111 F ² 35.000. Chalet o bung, 4 dorm. Nuñoa, La Reina.
164 F ² 50.000. Bung, aislado 4 dorm. Vitacura, A. Vespucio. DFL 2.	139 F ² 35.000. Depto. o bung, DFL 2, 2 dorm. Providencia, Nuñoa.
27 F ² 50.000. Bung, o chalet, 3 dorm. Vitacura, El Gol, Bilbao.	168 F ² 35.000. Bung, aislado 2 dorm. Las Condes, Vespuco, Colón.
49 F ² 50.000. Bung, o chalet	124 F ² 33.000. Bung, 3 dorm. Vitacura, Las Condes, cerca locomoción.
	220 F ² 32.000. Bung, o chalet, 3 dorm. Vicuña Mackenna, M. Montt, Irarrázaval.
	152 F ² 32.000. Chalet o dpto, DFL 2, 1a, transf. 2 dorm. Central.
	242 F ² 30.000. Chalet o bung, 4 dorm, Providencia, Bilbao, P. de Valdivia.
	5 F ² 30.000. Bung DFL 2, 2 a 6 dorm. Bilbao, Tobalaba.
	29 F ² 30.000. Bung, DFL 2, 2 a 3 dorm. Vitacura, Las Condes.
	196 F ² 30.000. Chalet o bung, 3 dorm. Bilbao, Providencia, operable por Asociación.
	34 F ² 30.000. Dpto. DFL 2, 2 o piso, 2 dorm. Vicuña Mackenna, Providencia.
	22 F ² 30.000. Chalet o bung, 3 dorm. Salvador, Irarrázaval, Bilbao.
	159 F ² 30.000. Chalet o bung, 3 dorm. Gran Avenida, Paradero 3 al 8.
	168 F ² 30.000. Dpto. 3 dorm. DFL 2, Santa Rosa, Arturo Prat.
	174 F ² 30.000. Chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. Vicuña Mackenna, Lira.
	67 F ² 30.000. chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. Bilbao, Irarrázaval.
	79 F ² 30.000. Bung o dpto, 2 dorm. Vina del Mar.
	80 F ² 30.000. Chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. Los Leones, San José Bolívar.
	99 F ² 30.000. Chalet o bung, DFL 2, 3 dorm. P. de Valdivia, y alrededores.
	115 F ² 30.000. Chalet o bung, 3 dorm. 1.000 m ² terreno. Macul.
	7 F ² 30.000. Bung DFL 2, 2 dorm. Apoquindo, Est. Italiano.
	137 F ² 30.000. Casa 4 dorm, Brasil, Matucana, Catedral.
	146 F ² 30.000. Chalet o bung, 3 dorm. Seminario, Tolsabala.
	148 F ² 30.000. Chalet 3 dorm. Irarrázaval, Nuñoa DFL 2.
	100 Dpto. en 1er. piso, 2 dorm. DFL 2, Plaza Italia, R. Diaz.
	74 Dpto. 2 dorm. Av. Costanera.
	127 F ² 29.000. Bung DFL 2, 3 dorm, Providencia, Las Condes.
	195 F ² 28.000. Dpto. 3 dorm, Ley Pereira Recreo, Vina del Mar.
	164 F ² 28.000. Casa antigua, 3 dorm. Nuñoa.
	60 F ² 28.000. Dpto. 2 dorm.
	1er. piso. Antonio Varas. Colegio Alemán.
	155 F ² 28.000. Dpto. o casa DFL 2, la, transf. 2 dorm. Nuñoa, Bilbao.
	143 F ² 27.500. Bung o chalet, 3 dorm. Nuñoa.
	165 F ² 26.000. Bung, o dpto, DFL 2, 2 dorm. Nuñoa.
	40 F ² 26.000. Dpto. 2 dorm. DFL 2, Central.
	241 F ² 25.000. Dpto. 2 dorm. DFL 2, Central hasta Brasil.
	239 F ² 25.000. Bung, o dpto, 2 dorm, DFL 2, Plaza Italia, Macul.
	51 F ² 25.000. Dpto. 2 dorm. DFL 2, San Ignacio, Seminario.
	57 F ² 25.000. Chalet o bung, 3 dorm. Est. Israelita.
	181 F ² 25.000. Casa 3 ó 4 dorm. Santo Domingo.
	121 F ² 25.000. Bung, o chalet DFL 2, Santiago Norte.
	165 F ² 25.000. Chalet o bung, 3 dorm. DFL 2, Nuñoa.
	138 F ² 25.000. Casa 3 ó 4 dorm. DFL 2, Independencia.
	151 F ² 25.000. Casa para refacciones. Vicuña Mackenna, Macul.
	118 F ² 25.000. Bung, o chalet 2 dorm. Macul cerca Celebración, Israelita.
	38 F ² 24.000. Bung, Ley Pereira, 2 ó 3 dorm. Irarrázaval, Seminario.
	236 F ² 24.000. Bung, o chalet 3 dorm. Gran Avenida hasta Par 28.
	230 F ² 24.000. Bung, o dpto, 2 dorm. DFL 2, Barrio residencial.
	141 F ² 24.000. Bung DFL 2, 2 dorm. Nuñoa.
	190 F ² 24.000. Bung DFL 2, 2 ó 3 dorm. Gran Avenida.
	129 F ² 24.000. Chalet o bung, DFL 2, Sector Norte.
	224 F ² 22.000. Chalet o bung, 3 dorm, operable por Asociación. Hasta paradero 10, Gran Avenida.
	236 F ² 22.000. Bung, o dpto, en 1er. piso, 2 dorm. DFL 2, Nuñoa-Grecia.
	30 F ² 22.000. Dpto. 2 dorm. DFL 2, Central.
	58 F ² 22.000. Dpto. DFL 2, 2 dorm, Irarrázaval, Tolsabala.
	149 F ² 16.000. Oficina o local comercial, Barrio Alto.
	75 propiedades entre F ² 8.000 y F ² 20.000 DFL 2 y antigüas, en diferentes barrios de Santiago, para operación directa o través de Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

PROMOCION de VIVIENDAS

Bandera 236 - Local 7 - Galería Alessandri

Publicitas m.r. — P.V. BUSCA LO QUE UD. TIENE — P.V. TIENE LO QUE UD. BUSCA

Una Nueva Juventud:



EL CHAQUETON

¿SABE tejer a crochet? Si no sabe, aprenda. Porque es el tejido de moda para el invierno que se aproxima. Todo es a crochet. Como este hermoso, práctico y abrigador chaquetón que sirve tanto para la ciudad, acompañando una pollera, como para el campo y la vida deportiva, con pantalones.

Para hacerlo se necesitan sólo 950 gramos de lana gruesa, un crochet N° 5, 8 botones de 22 milímetros.

El punto que se usa es el más sencillo. El medio punto. Para hacerlo, nos podemos guiar por el



patrón que presentamos con sus medidas correspondientes en centímetros. Es para talla 40/42. Para dar una idea de la trama del tejido, baste decir que 10 centímetros cuadrados de tejido equivalen a 12 cadenetas de ancho por 13 hileras de alto.

Una recomendación es sacar el patrón al tamaño natural y tejer las piezas de acuerdo con esas medidas. La espalda tiene un tablón abierto que le da mucha gracia y movimiento. La pieza A representa mitad del delantero; B, mitad de la espalda; C, manga y D, cuello.

A

CROCHET

Viajeros

sin Retorno

Fue una soleada mañana, en la loza del aeropuerto. Sus familiares y amigos los fueron a despedir con la ilusión del pronto regreso.

Pero quisó Dios que la despedida fuera para siempre...

Emprendieron el viaje sin pensar que el destino era el pasaje hacia el infinito, trazado por el caprichoso destino.

Una estela de pena y dolor han dejado aquí en la tierra. Corazones que no podrán borrar la pena de esta terrible desgracia.

Pienso y me digo: "Por qué no nos conformamos, si sabemos que las almas de los eternos ausentes están allá en lo alto?"

Y me respondo: "Por qué nadie esperaba esta partida sin retorno, que es demasiado triste y demasiado amarga."

Colaboración de FLORENCE DEL VALLE

placer

de cocinar en

una
SIAM

popular

SIAM en su cocina
y su cocina una
SIAM POPULAR

E\$ 22
MENSUALES
SIN PIE

Cocina SIAM
popular multigas de
4 platos y horno

**DISTRIBUIDORA
siam-morrison:
AHUMADA 65**



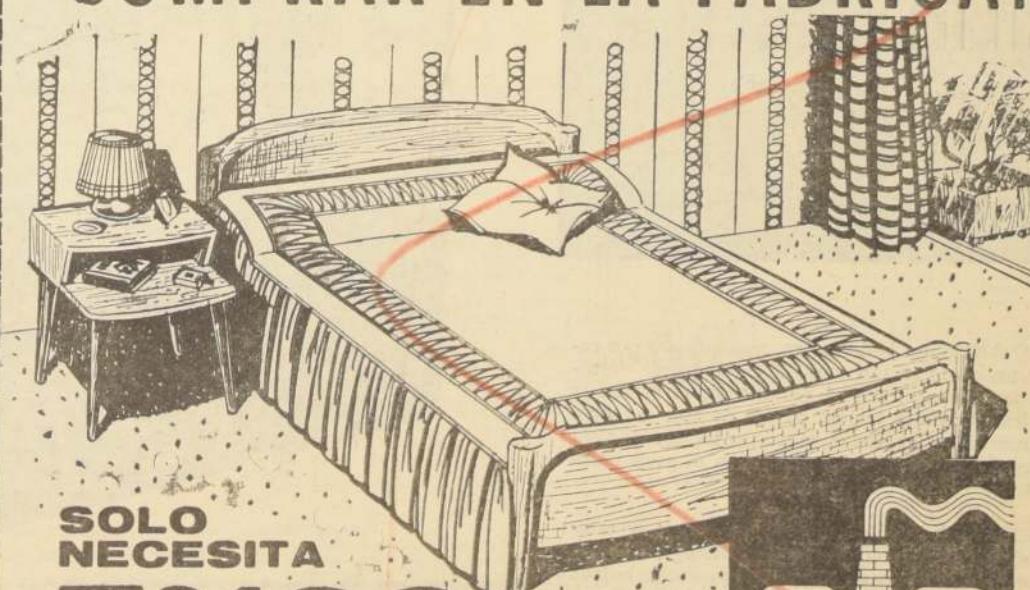
EN CAJÓN, A 5 kilómetros de Temuco, Teresa Canales, alumna de la Escuela de Enfermería, enseñó juegos y también cantos a los niños de la zona. Teresa fue una de los centenares de estudiantes universitarios que este año sacrificaron con alegría sus vacaciones para ayudar a sus hermanos a vivir mejor.

EN LIMPO —dice Isabel—, la mujer es una especie de máquina que soporta pacientemente las órdenes de su marido, realiza pesadas tareas y vive bajo la amenaza de los golpes". Ella pudo observar como raras veces los padres prodigan una caricia a los hijos.

En Cuncumén, sin embargo, Ellízabeth notó un mayor respeto por la esposa y más unión entre los conyuges. "Los golpes están dentro de los elementos culturales del medio. Creo que basta que los esposos se comuniquen entre sí y se quieran. Es cierto que padecen miseria y pobreza, pero existe un diálogo que salva a la pareja".

Las familias legalmente constituidas en el Valle son muy pocas; sin embargo, hay un sentido de familia. "La lealtad de las mujeres para con sus hombres es algo comovedor" —expresa Elizabeth. Y termina nuestra entrevista contándonos cómo ella tuvo ocasión de conocer a una señora, madre de 14 hijos, a quien su esposo maltrataba periódicamente. Los universitarios, a través de numerosas preguntas, se fueron enterando de su problema. Y ella les replicó: "No van a hacer decir que mi marido no es bueno. El es bueno. Lo que pasa, es que es un poco confundido".

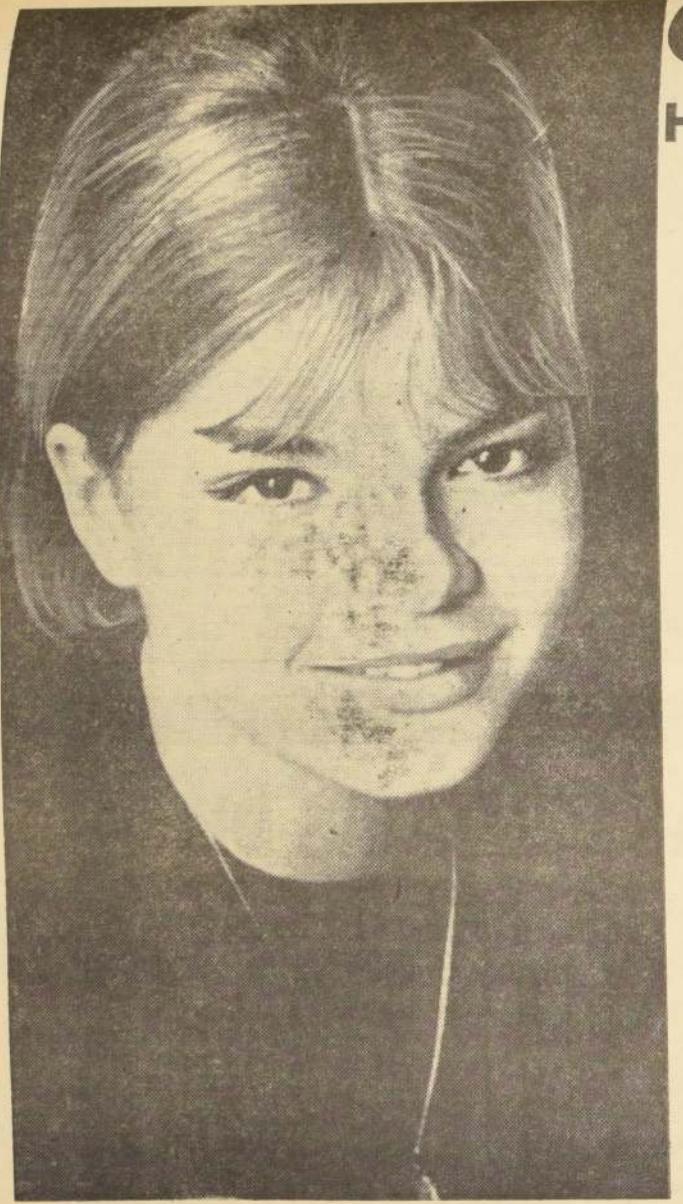
¡APROVECHE LAS VENTAJAS DE COMPRAR EN LA FABRICA!



SOLO
NECESITA
E\$ 100

PARA EL PIE, Y TENDRA MARQUESA
SOMIER, COLCHON Y VELADOR
Y el saldo en 8 cuotas de solo E\$ 45

CAC
FABRICA
AVENIDA BEAUCHEFF 1621



Catherine: Hija de Ives Montand y Simone Signoret

HA SURGIDO una nueva figura en el firmamento cinematográfico francés. Es una muchacha de rostro

genil y suave mirada. Por ser "hija de tigres" se espera mucho de ella. Catherine

es la nueva versión de sus extraordinarios padres.



DECIOCHO AÑOS, un bello rostro, casco de oro por cabellos, y un carácter tan versátil como puede resultar la mezcla Ives Montand, Simone Signoret. Así es Catherine, la única hija de la famosa pareja de cine y teatro francés que ha mantenido su unión matrimonial por encima de todas las borrascas pasajeras que arremeten al gran mundo cinematográfico.

DECIOCHO AÑOS. En el comienzo de la vida, y también la alborada de una carrera cinematográfica que puede llevarla a la cima. Catherine ya ha trabajado en tres películas: "L'Enfer de Clouzot" (todavía sin terminarse); "Lady L", y "Compartiment Tueurs", donde desempeña su primer gran papel. Es una película como podría llamarse en familia, ya que papá Montand y mamá Simone trabajan como partenaires. Aquí la muchacha recibe su primer beso cinematográfico del apuesto galán Jacques Perrin.

El nombre cinematográfico de Catherine no es Montand, sino Allegret, que va muy bien con su carácter cordial, simpático y despreocupado. La pregunta que nos hacemos es si Catherine se sumará a otros nombres de hijos de padres famosos que hoy día brillan con su propia personalidad en el mundo cinematográfico. Eso el tiempo lo dirá.

(Fotografías de "ELLE", por cortesía de AIR FRANCE)

EL LICOR MAS SANO
PURO DE UVA
PISCO
UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR



NUESTRAS AMIGAS



GRATAS SON LAS sesiones de estudio y de trabajo que celebran las empleadas de casas comerciales en sus horas libres. Aquí vemos un grupo integrado por: Olga Flores, Nagrette Hurtado, Victoria Huerta, Chela Saldivar, Raquel Walker, Yamile Hazar, Eliana Zamorano, Ana Albornoz, y otras. Preside Inés del Canto.

LAS VENDEDORAS

UNA ley —llamada del Sábado Inglés— dio nacimiento a la Federación Nacional de Empleados de Comercio que desde hace 8 años dirige una mujer: Inés del Canto. Sesenta y ocho sindicatos agrupan la Federación, y en ella participan activamente los delegados del personal de las casas comerciales e individualmente los socios y socias.

Inés del Canto es una dirigente excepcional. Apolítica y gremialista, empieza de la Librería Zamorano y Caperán desde hace 28 años, quiere para su gremio leyes más justas y mayor comprensión para el trabajo de todos los vendedores.

Todos los martes, a las 9 de la noche, se reúnen los socios de la Federación en asamblea. Asisten muchas mujeres, que son las que dominan en el comercio chileno —hay más vendedoras que vendedores—. En la sede, situada en Santo Domingo 1343, se discuten los problemas y también se hace un poco de "vida social" con un tejido en las manos, cuando ha terminado la sesión.

La Ley del Sábado Inglés es obra del que ahora es senador de la República: José Musalem. Fue este parlamentario quien comprendió mejor el trabajo sin descanso que realizaban los empleados del comercio en general y luchó por lograr su dictación en el Parlamento. Ahora, Inés del Canto aspira al establecimiento de la jornada única en los establecimientos comerciales. De manera que los empleados tengan más tiempo de estudiar y también de colaborar en los planes de beneficio de la colectividad que se proyectan.

A LOS VECINOS DE ÑUÑOA
SASTRERIA **Arbiter** de IRARRAZAVAL 3445
LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA", COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVÉLA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

¿COMO PUEDE USTED AUMENTAR SU PRESUPUESTO



¡..MUY SENCILLO...!

Usted TIENE en su mano el medio que le permitirá hacerlo: LAS BOLETAS DE COMPROVENTAS significan BIENESTAR para toda la familia...!
En el Norte, en el Sur, en el Centro y en cualquier parte de Chile, exija y guarde LAS BOLETAS.
PARA OPTAR AL SORTEO DE BOLETAS:
■ no necesita adquirir un número especial...
■ no hace falta el desembolso de un centavo más del dinero que usted ha presupuestado para sus gastos...
■ su suerte está en su mano cada día, a cada momento y en cualquier circunstancia en que realice una compra en el comercio...
NO LE TUERZA LA NARIZ AL DESTINO, desperdimando la oportunidad que la hará millonaria...!
Las Boletas de MARZO participan en el Sorteo de ABRIL.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVENTAS

GARCIA CALLEDA

Acontece

por YOLANDA ROSS

EN EL EXTRANJERO:

LOS AMERICANOS han gastado en el último año 13 millones 400 mil dólares en cuidar a los animales que tienen en sus casas. Entre ellos se encuentran 15 millones de pájaros, 500 millones de peces, y 26 millones de perros.

A UNIVERSIDAD DE NUEVA YORK organizó este verano unos cursos para mujeres casadas sobre el tema: "¿Cómo jugar en la Bolsa?" Han tenido tanto éxito que se piensan continuar durante todo el año. Las clases son los viernes, día en que cobran los maridos. No se sabe qué opinan los maridos al respecto.

EN MILAN las mujeres conductoras, agrupadas en una organización creada para ello, han presentado un cuaderno de quejas a los directores de las mejores marcas de automóviles.

Ellas reclaman:

- Asientos que permitan salir del coche con más elegancia (sin mostrar tanto las piernas).
- El freno de mano más cómodo.
- Pedales que se adapten a tacones altos.
- Un procedimiento más sencillo para cambiar ruedas (mejor sería por medio de un botón que las cambiara eléctricamente).
- Un medio más limpio de controlar el nivel del aceite.

HACE FALTA que las mujeres no ejerzan un trabajo fuera del hogar", ha declarado el eminente sociólogo doc-

tor Tartler. Para conseguirlo es necesario que desaparezca ese complejo que tienen muchas de ellas, de que en la casa no hacen más que un trabajo de infima categoría.

El doctor Tartler es el campeón de la teoría "La mujer en el hogar". El quisiera que alcanzara esta misión el prestigio social que se merece.

Por lo tanto, el doctor Tartler cree que las mujeres salen a trabajar a las fábricas y las oficinas, por "puro complejo", vaya...

THOMAS HOGAN, de nueve meses, fue el vencedor del Derby de Nueva Jersey. En esta ciudad de Estados Unidos se celebra cada año la carrera de los bebés que compiten en cuatro patas sobre un verde prado y ante el entusiasmo de sus mamás. Este año se alinearon en la salida una veintena de participantes.

EN NUESTRO PAÍS

EN EL HOTEL FRANCES, del pueblo de Los Lagos hay un letrero que dice: "Se fía a personas mayores de 90 años siempre que vengan acompañados de sus abuelitos". La cantina del Hotel en donde se lee el letrero se llama SOCAMGO (Sociedad Amigos del Gorila). Así fue como un traje de madrina se convirtió en traje de Embajadora.

EN EL ULTIMO VIAJE a Estados Unidos, Hernán Valdovinos, Director de Informaciones de la FAO aprovechó para comprar un auto Impala. ¿De qué color lo quiere?, le preguntaron en el negocio. "De cualquier color", contestó Hernán, que no tenía tiempo que perder en detalles de ese tipo. Ahora en las sesiones que celebra la FAO en Viña del Mar, Hernán usa su Impala color "orquídea nocturna", para atender a los visitantes. Es el último color de moda en Estados Unidos.

RINCÓN PARA COLABORADORAS

A quienes dirigen esta acertada edición: Quiero antes que nada felicitarlas por dedicar este suplemento a las intimidades de la mujer chilena y les deseo toda clase de éxitos.

Ahora paso a explicarles el por qué de mi carta. Hay muchas personas que, como yo, escribimos versos, poesías, sonetos, etc. pero nunca hemos tenido oportunidad que otras personas las lean, critiquen o descubran un estilo, y solo tenemos que conformarnos con escribir para leerlas una sola.

Es por eso que les pido nos dediquen, aunque sea un rinconcito, que servirá para dar a conocer a la mujer que algún día, quizás, lleve con sus versos el nombre de Chile.

Les queda agradecida de antemano:

Maria Angelica A. S.

CONTESTAMOS

— Bien, amiga María Angelica. Es lo que estamos haciendo casi en todos los suplementos de MUJERES. Usted también puede colaborar. Tenemos el mayor interés en dar a conocer las producciones de las mujeres, siempre que sean posibles sus publicaciones. Esperamos la suya.

EL CASO DE LOS ESTUDIANTES

Estimadas directoras de "Mujeres": Me interesa mucho el nuevo suplemento de LA NACION, que ha hecho posible conocer las inquietudes, trabajos, etc., de todas las mujeres tanto de clases altas como bajas. Por eso me gustaría también que pudieran darme algunos consejos directos que nos servirían para la vida diaria. Como ser: ¿Cuál es la posición que debe tener una madre ante las tareas de sus hijos? ¿Estudiar con ellos, o dejarlos que lo hagan solos?

En estos asuntos soy muy nueva, pues mi hijo entró por primera vez al colegio y yo veo que mis amigas se pasan de cabeza tarde a tarde estudiando junto a sus hijos. ¿Qué debo hacer yo?

María

La COLUMNA del VARON

"tineras" bailan sólo shake, el ritmo que lanzaron Los Beatles y que no deja sin moverse una sola presa del cuerpo. Para bailarlo usan de preferencia faldas rectas con sweaters a lo Beatle (cuello subido), peinado paje.

E L LENGUAJE CALCETINE-RO: Cuando usted lo pasa muy bien puede decirlo en esta forma: "Lo pasé caballo" o "camello" o "firmesa". Cuando le guste algo tiene que decir "es el desce", que significa el descoronte, ¿está claro?

Los hombres somos románticos, pero a nuestra manera. Hasta el más fiero y frío tiene un momento en que varonilmente es transportado hacia la infinita paz de la ensordeción que provoca lo hermoso y agradable.

Las mujeres son románticas por naturaleza. Les brota de la ternura misma. Ni siquiera requerirían para ello de un motivo especial, aunque existiendo tal incentivo el romanticismo puede llegar a un estado que podría catalogarse de peligroso en algunos casos.

Para el hombre, en cambio, debe haber, más que un motivo una sugerencia. Recuerdo que, un poeta, hablando de la utilidad de las palabras, de cómo su sentido obedecía a conceptos convenidos, decía elogiendo el silencio que "la flor", a veces, nombraba con su perfume".

He aquí la verdad. Las palabras, que en el coloquio amoroso tienen tanto valor para los enamorados y que para la mujer constituyen más adelante un dulce disco mil veces repetido en el día, para el hombre existen como alas que parten.

Más fuerte que la evocación es la sugerencia del momento: risas de cristal, la luz que dora unos ojos sonadores o el coqueto mechón que cubre la mejilla o abre el secreto de una oreja pequeñita. Lo es, también, el color de una blusa y hasta las lágrimas tibias derramadas en una hora fatal.

Cuántas cosas, como el paisaje y la brisa salvaje llena de pequeños cuchillos fríos, nos llevan al minuto del romanticismo. Un jardín lleno de flores y la figura de una mujer, sobre todo de la mujer amada, adquieren un rango de peligrosidad.

Pero tú, mujer, que eres la más hermosa de las flores, no trates de imitarla creyendo que el perfume es la belleza de la corola, de los estambres sombreados y del caliz verde.

Por favor, ¡no! Haz que tu perfume sea sugerente como el de la primavera, mas nunca como un baño de odalisca. CARLOS.

CONTESTAMOS
Amiga María: Ante todo gracias por sus felicitaciones. Respecto a que MUJERES considera a toda clase de mujer tanto de clase alta como baja, queremos explicarle. En realidad para nosotros no cuenta la clase social. Solamente vemos actividades, inquietudes y problemas de la Mujer, como tal. Por eso todas las informaciones tienen para nosotras igual importancia, ya que las mismas que las producen son igualmente dignas para ello. No clasificamos.

EN CUANTO A SU PROBLEMA. Primero, véalo en forma objetiva. No considere problema la ayuda a su hijo. Nunca, ni en el caso de los estudios, ni en cualquier otro. Desde luego, es natural que una madre lo ayude y más aún si él entra por primera vez al colegio. La necesitará diariamente. Es la cooperación que usted le dará para su futuro. Haga como sus amigas, pero, cuídense de perjudicarlo, haciendo usted las cosas que debe hacer él. Usted a la retazuardia. Guíando sin que se dé cuenta. Enseñándole a afrontar solo sus problemas, y, luego podrá evitar el estar "de cabeza" estudiando con él, cuando sea más grande.

Queridas amigas de MUJERES: Ustedes que son tan bondadosas, para contestar las cartas. Podrían decirme, cómo puedo hacer la salsa de aji verde, para guardar para el invierno? Leonor.

CONTESTAMOS
Muy fácil. Leonor. Compre una buena porción de aíes. Con mucho cuidado, sin tocarlos y ojalá con guantes, saqueles las pepas y los filamentos internos. Después páselos por la máquina de moler carne o los mica muy finitos. Los envasa en frascos chicos metidos con sal de cocina y aceite. Si después de algunos días se bala el aceite, cubralos con otro poco de aceite y... listo. ¡Confor-

GRA FO LO GIA

Por PITIA

M. B. R.— Necesita usted y busca siempre una protección en su vida, a pesar de ser ella tranquila y no sentirse amenazada por nada. Tiene sus sentimientos, aspiraciones intelectuales e inquietudes materiales, muy equilibrados y goza de estabilidad.

LALA— Temperamento nervioso, que le gusta terminar a rápido con todo, aunque no quede muy bien hecho. Comienza todo, sin mucho pensarlo y se lanza a realizarlo para terminarlo pronto y quedarse tranquila. No tiene grandes complicaciones en su vida, porque no le da mucha importancia a nada. Alterna fácilmente con todos y seguramente goza de simpatía en su medio ambiente.

MONICA— Le gusta aparecer un poco sofisticada, pero en realidad es una niña sumamente sencilla y sentimental. Es ordenada y cuidadosa en todas sus cosas. Es atenta y sumisa a las indicaciones que recibe.

ATIGRAM.— Su letra no revela desilusión. Por el contrario, se nota tranquila y perfecta armonía en todas sus inclinaciones. Es sobre todo sentimental, y vive en base a los sentimientos, sin inquietarse demasiado por lo demás. Es usted contradictoria, parece no darse mucho cuenta de lo que quiere. En ciertos momentos se aísla de los demás, pero en general no tiene usted grandes problemas en su ambiente. Seguramente en esos momentos, se siente descontenta y la nerviosidad no la deja ver la realidad. En los momentos de calma, piense en lo que tiene, y aproveche de gozar de la compañía de los suyos y de su cariño, que es lo que a usted la hará más feliz.

KUAN-LU.— Activa, segura de si misma, sabe lo que quiere y está contenta con su vida. Camina a pasos firmes, y aunque a veces sus resoluciones son un poco tardías, no se inquieta mayormente, porque sabe que de todas maneras conseguirá lo que se propone. Se conoce así misma y sabe de lo que es capaz.

Sidney's

M. R.
PIELES FINAS Y MODAS

Extenso surtidor en Pieles Finas
Algodones - Chiches - Estolas - Confecciones de
recién transformaciones - ROBERTS, MARIN LTDA.
José María B. Peñalver Modelista Europeo. Providencia
2073. Fono 43999. Santiago.

LES TOUT PETITS

La tienda más surtidora de Providencia.
Regalos para sus niños - Ajuares de bebes - Modelos exclusivos - Providencia
Nº 2023.



MILO da ENERGIA

A los niños activos, a los jóvenes deportistas, a todos los que gastan energías sin cesar. MILO les proporciona salud, fuerza y vigor. MILO es un alimento fortificante que confiere, en forma concentrada, valiosos elementos naturales de alto valor nutritivo.

Con dos cucharadas de MILO en un vaso de leche fría o caliente, usted obtiene un delicioso batido que repone las energías de inmediato.

MILO es bueno para todos

cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

CEISTIA.— Sus sentimientos y aspiraciones no los tiene muy en claro. Le falta sentido de organización y poner cada cosa en su lugar. Se pierde y complica con todo, a pesar de tener carácter y personalidad. Está usted tratando de afirmarse en algo positivo, y busca con inquietud en la parte intelectual para su autoafirmación. Es usted sencilla, tal vez demasiado, porque se cree más de lo que en realidad vale. En general, es usted poco comunicativa y sus asuntos que la inquietan, que son bastantes, no le gusta contárselos ni consultarlos con los demás. Sus aspiraciones, fluctúan entre sus fuertes inclinaciones espirituales, y sus inquietudes sensuales. En resumen: sólo le falta un poco de tranquilidad para darle a cada cosa su valor, y no complicarse con tonterías.

JULIANA DE GULTRO.— Sentimental y ordenada. Preocupada que las cosas estén bien arregladas en todo su alrededor. Juiciosa y buena niña. Económica y ordenada hasta en sus hábitos materiales. Sencilla y tranquila. Contenta con todo y en todas partes. Atenta a todas las reglas de las buenas costumbres, y las tradicionales. Vive una vida feliz y sin muchas inquietudes.

LA NACION — Domingo 28 de Marzo de 1965

MUJERES

LA NACION — Domingo 28 de Marzo de 1965

MUJERES



UNA ENTREVISTA QUE HARA HISTORIA

LA HORA de la reconciliación ha sonado... entre la rígida Corte de Inglaterra y la orgullosa esposa del Duque de Windsor... Entre la Corona del Imperio Sajón, representada por su Reina Isabel II y Wallis Simpson, la delgada y elegante plebea norteamericana que hace 23 años, arrebató, por amor, un rey al trono británico.

El lunes 15 de marzo, el ex Rey Eduardo VIII, operado por tercera vez de un grave desprendimiento de retina a su ojo izquierdo, recibió en su pieza de la Clínica de Londres, la visita de su augusta soberana. 34 minutos duró la

entrevista que duró 29 años en producirse. Isabel era sólo una genitil princesita, de 10 años de edad, cuando su ilustre padre, el Duque de York, subió al trono dejado vacante por Eduardo VIII. Desde entonces, nunca más oficialmente, vio a su querido tío David, como llamaba al Príncipe de Gales, y en cuyas rodillas cabalgó muchas veces durante su infancia. David, Príncipe de Gales, Eduardo VIII, y, finalmente, Duque de Windsor, renunció al trono el 12 de octubre de 1936, porque según anuncio en forma dramática a su pueblo, en un mensaje de despedida "no sería capaz de llevar el duro peso de las responsabilidades reales, sin el apoyo de la mujer que amo. Esta es una decisión mía. La otra persona directamente afectada, ha tratado hasta el final de persuadirme que tome otro camino."

Esa otra persona —la mujer que él amaba— era Wallis Simpson, norteamericana dos veces divorciada, un año menor que el Príncipe, de extraordinaria delgadez y rostro atractivo, aunque no bello.

Eduardo y Wallis se casaron el 3 de junio de 1937. El tenía 40 años de edad y ella 39. Comenzaron un largo vagar por el mundo. Por el mundo aristocrático y elegante. Pareja destacada de la sociedad in-

ternacional, brilló con luz propia en los círculos conocidos del Viejo y del Nuevo Mundo. Menos en Inglaterra, donde la Corte Inglesa negó a Wallis el título de Alteza Real. El Duque de Windsor sólo visitó Londres en contadas ocasiones. Para la muerte de su hermano y sucesor y para el fallecimiento de su severa madre, la Reina María, que nunca se conformó de que su hijo preferido hubiera pasado por encima los deberes de la corona para satisfacer los deseos de su corazón.

Pero el lunes 15 de marzo se produjo el deshielo. Isabel II, más que Reina, verdadera mujer, entró sonriente a la pieza de su anciano tío de 70 años. Junto al lecho de enfermo del Duque, estaba su esposa, la Duquesa, nerviosa como lo habría estado cualquiera mujer que durante 29 años hubiera sido rechazada por la familia de su marido. La Reina se devuélvo, y la Duquesa intentó una reverencia. Conversaron. ¿Qué se dijeron? Eso no lo sabemos. Sin embargo, hay augurios que dicen que podría ser que muy pronto el hombre que un día renunció al trono de Inglaterra por amor, retornara con todos los honores al seno de la Corte escoltando a la mujer que en el ostracismo supo darle 29 años de felicidad.

L. B. C.



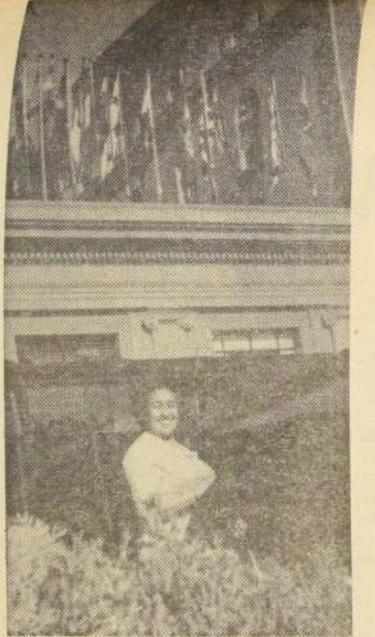
¡TODAVIA HAY MILAGROS!

E 8.- el Kilo
LANA MARENGO
HILANDERIA CHUAQUI

TRES LOCALES.

Los Tres Antonios 77, Ñuñoa - San Alfonso 73 - San Antonio 728, L.5-7

El Maravilloso Mundo de la Mujer Internacional



LA PERIODISTA

LOS periodistas actuaron en esta Conferencia doble de FAO y BID, Enriqueta Villegas, de México, y Rosa Robinovitch de Urbina, del diario "La Unión" de Valparaíso.

Enriqueta Villegas lo hizo como Jefe Regional de Informaciones de FAO con sede en México, sobre un área de 16 países de Centroamérica.

Dejando su carrera a un lado, difundiéndose por medio de toda clase de publicaciones, de la radio y televisión, lo que la gente de FAO llama la lucha contra la desnutrición.

En cada país logra que grupos de muchachas de situación vayan a ver lo que hacen las niñas de su generación en los centros rurales. Generalmente la reacción es favorable y se suman ayudándolas a aprender artesanías o intercambiando experiencias sobre costura, cocina y alimentación, que es la meta principal.

Sus compañeros de la División de Informaciones, Juan España, Claudio Fornari y su jefe, el chileno Hernán Valdovinos, generalmente dicen: Si Enriqueta no lo ha conseguido, no lo puede conseguir nadie.

Enriqueta se va de Chile con una gran satisfacción: sus colegas radiales porteños la nombraron socia honoraria.

LENA GUMELLA, economista de la Organización Mundial de Uniones Católicas, se destacó en la Conferencia de la FAO y Jornadas BID, por su amplia visión y conocimiento de los problemas que se trataban.

AL MISMO nivel que sus hermanas los varones, cumpliendo igual ritmo de trabajo, participando como ejecutivas o como simples funcionarias, como expertas y como técnicas, o como valiosas colaboradoras de la labor de sus maridos. Así fue el comportamiento general de un puñado de mujeres representantes de un nutrido grupo de países del mundo que participaron en las trascendentales jornadas internacionales realizadas en Viña del Mar.

Ahí junto al mar azul que tranquilo nos baña y nos promete, sin lugar a dudas, un futuro esplendor, se realizaron las reuniones de la FAO y del BID.

¿Qué significan estas siglas? FAO es igual a Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. BID es igual a Banco Interamericano de Desarrollo. Ambas, herramientas indiscretas de progreso para este mundo nuestro que se despereza con prestancia de un largo sueño invernal.

Ambos organismos, que cuentan entre sus grandes figuras a chilenos destacados y de nombradía, como Felipe Herrera, Presidente del BID y Hernán Santa Cruz Barceló, Director Adjunto regional de FAO para América Latina, transformaron Viña del Mar en una verdadera NU en pequeño. El Hotel O'Higgins reemplazó al palacio de cristal neoyorquino. El escenario fue lo único cambiante. En lugar del Atlántico, los delegados asistentes admiraron otro océano llamado esta vez Pacífico. Recibieron los soles mortecinos de un verano que ya se nos escapó por las ventanas marciañas, y sintieron los primeros fríos del otoño caíeno.

EN MEDIO de ese otro océano de papeles y documentos del torrente abrumador de miles de pa-

labras formuladas en discursos, delegados, asesores, colaboradores, proyectos, proposiciones; del entramado de funcionarios, ejecutivos, asistentes, secretarios, observadores, expertos, técnicos. En medio de



CON LA PRIMERA DAMA, señora María de Frei, el mundo femenino asistente a las sesiones de la FAO y el BID posa para la cámara fotográfica antes del almuerzo que le ofrecieron en el Au-

ditorio municipal de Plaza Ancha. Junto a la señora Frei la distinguida figura de la señora Sen, esposa del Director General de la FAO, que luce uno de sus atractivos sari.

LA GRAN INVISIBLE

UNA mujer a quien nadie vio, y de quien no se pudo siquiera imaginar incorpore" fue Madame Midhal.

Felipe Herrera Presidente del BID en una de sus importantes intervenciones en el Teatro Municipal de Viña del Mar, con un público continental, la pintó con los trascendentales rasgos de, una dama sueca Embajadora en el Oriente y parlamentaria socialista.

Felipe Herrera la mencionó porque no podía dejarla de lado al hablar de Gunnar Midhal, un vikingo de estos tiempos, que dijo a los latinoamericanos, que no existía problema de la Tierra que no se hubiera arreglado sino de manera violenta y definitiva.

Fue conmovedor escuchar en íntima rueda de periodistas a un coloso del pensamiento mundial, candidato al Premio Nobel por sus trabajos en el Instituto del Desarme, por su campaña para abolir los odios raciales y muy especialmente por trabajar en la lucha contra el hambre.

Porque se refirió a su esposa como la inspiradora, la colaboradora y materializadora de sus libros y de su obra.

—"En política (ambos han sido parlamentarios) siempre negociamos algún acuerdo", dijo sonriente.

Por su influencia en el pensamiento que renovó esta reunión de FAO, madame Midhal fue la invisible dama invitada de Honor.



todo eso que se llama una reunión internacional de envergadura, estuvo tangible la presencia femenina.

Los temas abordados por FAO y BID interesaron por igual a la pareja humana moderna, empeñada en una Lucha Mundial contra el Hambre. Impedir que los hombres mueran porque no tienen qué comer.

La mujer intervino en todos los niveles.

Como economista. En el terreno organizativo. Como secretarias de las figuras prominentes.

Superó con creces su actuación en lo que llamamos las relaciones humanas, y que fueron ejercitadas con sabiduría y gracia por las esposas de los delegados, que acompañaron a sus importantes maridos, a la justa viñamarina.

NO PUDIERON estar ausentes de las faenas periodísticas, y así hubo dos auténticas reporteras de buena lid: una mexicana y una chilena, compitiendo codo a codo en la tarea de informar no sólo a Chile, sino al mundo, de lo que ocurría en esta trascendental reunión inaugurada con un llamado del Presidente de Chile, a la conciencia de los pueblos.

Estas páginas pretenden mostrar, a grandes rasgos y con unos pocos rostros, lo que fue la maravillosa presencia femenina en estas jornadas de alta economía. Los detalles que aquí se estampán fueron captados por nuestra redactora Anita Hurtado, que desde el Puerto nos envió esta prueba de que la mujer del Siglo XX se ha puesto botas de siete leguas en su intento de colaborar al progreso de la humanidad.

De aquí parte a Asunción donde junto con el Departamento de Informaciones de Naciones Unidas, se instalará en un barco, mientras la Conferencia se realiza en un Hotel. La razón es que no habrá disponibilidad de alojamiento en la capital de Paraguay, para los numerosos miembros de la familia de Naciones Unidas.

El encanto personal podría ser la traducción de "Charm" francés, y Nicole es dueña de este inapreciable don que hace perdurable la belleza y que Francia suele exportar a través de sus mujeres.

LA INTERPRETE

NICOLE MATHIEU, nacida en El Cairo, estudiante en Ginebra, titulada en La Sorbonne es la intérprete que trasladó FAO desde Nueva York a esta reunión en que franceses escuchaban en inglés e indio; ingleses a franceses; franceses a españoles; y portugueses a ingleses, etc.

Cuatro botoncitos en el asiento de la sala de sesiones permitían escuchar en cualquiera de los cuatro idiomas, inglés, francés, castellano y portugués, lo que se hablaba.

De tras de las ventanillas se alternaban Sole Lelis, Echeverría, Moral, López, Robert, Moyens, Mathieu, Pelxto y Alburquerque, además de esta francesita-egipcia.

Verlos a través de la ventanilla se asistía a unas escenas de dramático efecto, en que acciones y desarrollo era mucho más convincente que el propio relator técnico.

Es decir, quien tenía que colocarse los audífonos y escuchar en otro idioma gozaba de una expresión más adecuada y simultánea de la exposición, que la genuina.

Y a Nicole Mathieu la descubrimos así por curiosidad, como una intérprete que se adelantaba a un orador inglés, monótono y difícil.

Cuando salió de su caseta, su figura alta y su expresión cobró la fisonomía de una muchacha joven, ataviada por el frío viñamarino.

Ella nos explicó cómo su trabajo es de tensión nerviosa y cómo es más importante seguir el pensamiento de otro idioma que su versión literal.

Además, los conceptos técnicos y especializados de Naciones Unidas son una verdadera jerga a la que es muy fácil adentrase sólo a su enunciado, estima Nicole.

De aquí parte a Asunción donde junto con el Departamento de Informaciones de Naciones Unidas, se instalará en un barco, mientras la Conferencia se realiza en un Hotel. La razón es que no habrá disponibilidad de alojamiento en la capital de Paraguay, para los numerosos miembros de la familia de Naciones Unidas.

El encanto personal podría ser la traducción de "Charm" francés, y Nicole es dueña de este inapreciable don que hace perdurable la belleza y que Francia suele exportar a través de sus mujeres.



PERLAS PARA LA VIRGEN

Gladys Vega y Francoise Cochin, son también mujeres internacionales. Ambas simbolizan la eficiencia, actitud y simpatía que deben reunir las que viven bajo el alero de las siglas de la NU. Gladys, es secretaria de informaciones.

A Francoise la conocimos un día en que muy decidida obsequió su fino chal de vicuña a Madame Seng, la esposa del Director General de FAO, nada más que porque se lo admiró en una escalinata del Hotel O'Higgins. Así es esta francesita, venida de Bretaña, que tiene entre sus experiencias el haber soportado la guerra.

Gracias también, a la feliz intervención de Francoise que tan amiga se hizo de Chile, un mexicano experto fitopatólogo prometió obsequiar una perla de las joyas de su esposa a la Virgen de la Parroquia de Viña del Mar. Todo nació durante una conversación de sobremesa después de extenuantes ocho horas de sesiones. Don Jesús Patiño, analizaba la situación latinoamericana cuando dijo: "Lo que pasa es que aquí nos peleamos por la perla de una Virgen, como dicen en mi país". Francoise ratificó al experto mexicano, diciendo que también en Francia se usa la misma expresión. Una chilena que estaba presente, sintiendo un poco disminuida filosofó en voz alta: "Aqui en Chile somos tan pobres que la Virgen no puede tener perlas". Y don Jesús lanzó su promesa que debe haber cumplido ya por estos días: "Juro que llevaré una de las perlas que ha traído mi esposa y se la ofrendaré a la Virgen".



LA FUNCIONARIA

FRANCOISE COCHIN
Secretaria de Informaciones



GLADYS VEGA
Secretaria de Informaciones

LA ECONOMISTA

LA UNICA voz femenina que se escuchó, fue la de la venezolana Haydée Castillo, economista, quien dio a conocer el informe sobre Comercio Exterior y Transporte de Productos Alimenticios.

Muchas mujeres agrónomas y economistas, de todos los países, trabajaron en los diferentes temas, pero fue ella la que habló ante los Ministros de Agricultura de 16 países latinoamericanos y expertos de todo el mundo.

Economista agrícola, titulada hace seis años, forma parte del equipo del Comité de ALALC en el Consejo de Integración del Sector Mendoza, (Venezuela).

Trabaja ahora en el difícil estudio sobre el costo de mano de obra en América y puede tratarse con ella sobre todos los asuntos de transporte marítimo en el continente. Pero sobresalió por declarar a los periodistas su fe en el hombre y la humanidad al saberse la experiencia de los cosmonautas rusos y norteamericanos.

Sus colegas varones, preocupados del futuro de la población mundial en 45 años más, encontraron un desplifor (36 mil dólares el kilo de cada cápsula astronáutica), que podría haberse dedicado a comprar leche para los niños de este planeta.

